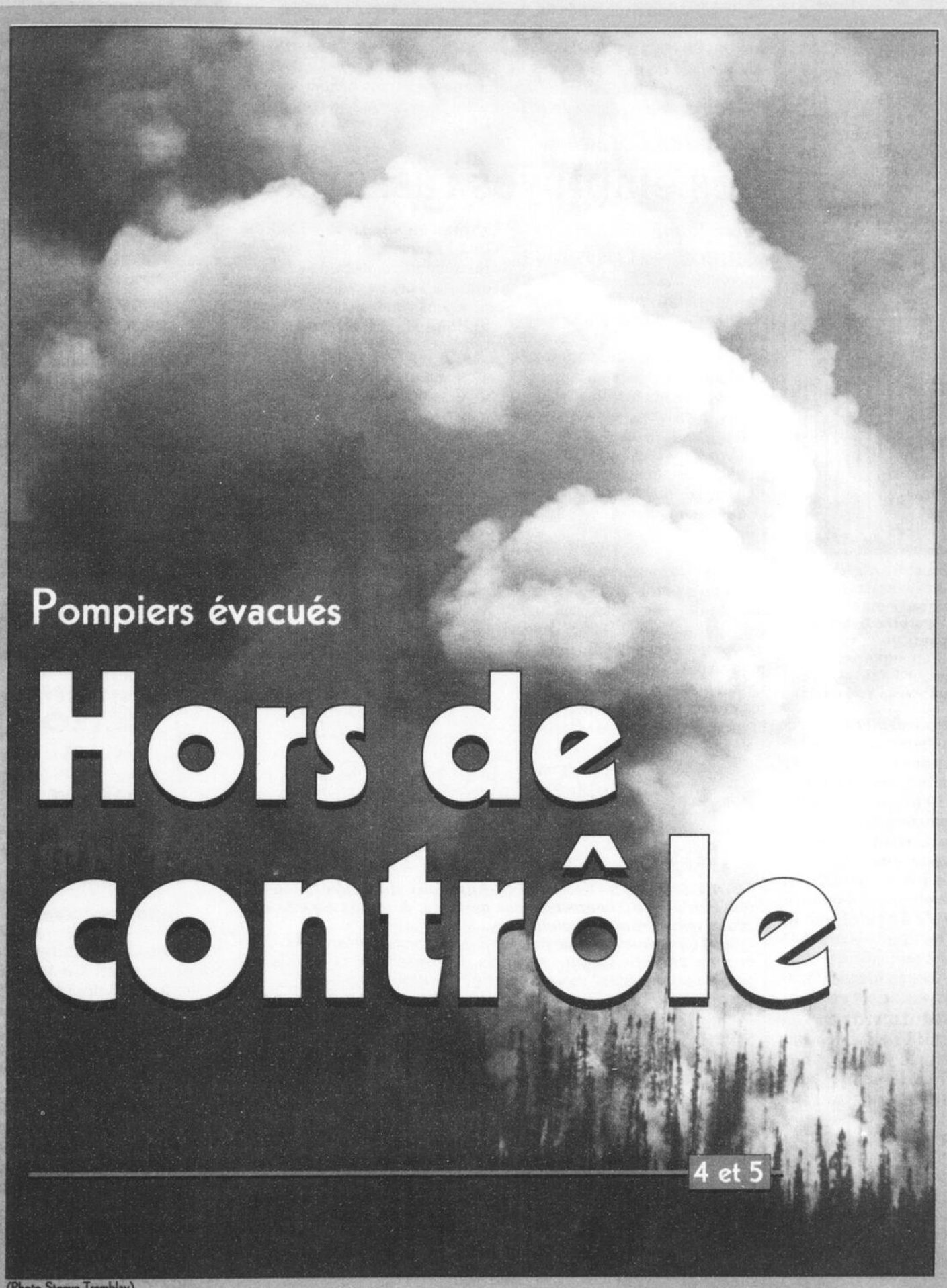
MÉTÉO
MAX: 23
ENSOLEILLÉ

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 219 LE JEUDI 20 JUIN 1996 40 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

VIA ROUTE
des gens de chez nous
• Location d'autos et de camions
ALMA 662-6669
CHICOUTIMI 543-7575
323158



Pompiers évacués

Hors de contrôle

4 et 5

(Photo Steeve Tremblay)



Selon Johanne Roy

L'Hôpital de Chicoutimi doit faire ses devoirs

6

Coupures des soins de santé

Chicoutimi au bout du rouleau

3

CLSC chez Gagnon Frères

Décision prise ce soir

2

LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME
PRÉSENTÉ DU 20 JUIN AU 28 JUILLET 1996
Les Grands Spectacles DE VILLE DE LA BAIE
Bons billets encore disponibles pour la fin de semaine : 697-5151 ou 1-800-667-4582
320823

Le CLSC s'installera chez Gagnon Frères

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le CLSC du Grand Chicoutimi s'installera dans le complexe Gagnon Frères, sur la rue Racine. L'exécutif du conseil d'administration de la Régie régionale recommandera aux membres d'accepter l'offre de la ville, ce soir, à la séance du conseil d'administration.

Selon une source digne de foi, la facture serait plus cher que prévue de 300 000$ à 600 000$ (sur une période de dix ans). Tout le monde écoperait: la ville de Chicoutimi, la Régie régionale et le CLSC, car la facture devrait être divisée entre les trois.

Il s'en est fallu de peu pour que le dossier achoppe. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, la ville ne voulait plus mettre un sou, le groupe Natgen non plus. Les dirigeants de la Régie régionale auraient informé les administrateurs du CLSC qu'ils devraient payer la note... à même leur budget, ce qu'ils auraient refusé.

Des rencontres de dernière minute auraient permis de dénouer l'impasse et tout le monde se serait entendu pour partager la facture en trois.



ALMATOIS - Le sergent Eric Belley d'Alma (avec la radio en main), membre du 22e Royal Régiment de Québec, s'est retrouvé au coeur de l'action, hier, en Haïti où il contribue au maintien de la paix à titre de Casque Bleu. Un Haïtien,soupçonné d'être un voleur, a été assassiné et les membres de l'ONU sont chargés de veiller à ce que tout reste tel quel jusqu'à l'arrivée de la police. (Photo AP)

CLSC des Coteaux

Les employés rassurés

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Les employés du CLSC des Coteaux de Chicoutimi ont pu être rassurés quant au dossier du déménagement des CLSC et des compressions budgétaires pour le prochain exercice financier.

Ils sont venus manifester leurs inquiétudes hier, dans le cadre de la réunion du conseil d'administration du CLSC des Coteaux, par suite de rumeurs de compressions de 500 000 $. Ils craignaient que les services et les emplois soient touchés.

Le directeur du CLSC, Carol Malenfant, a indiqué que le CLSC présentera un budget équilibré malgré une compression budgétaire de quelque 112 000 $. Il s'est dit confiant qu'il n'y aura pas de mises à pied au sein du personnel. Quant aux services à la clientèle, les dirigeants se pencheront sur la gamme des services offerts par ce qui s'appellera le CLSC du Grand Chicoutimi. Il y aura des ajustements importants à faire à l'automne pour savoir quels services nous voudrons privilégier», explique M. Malenfant en substance.

Pour sa part, la présidente du syndicat des employés du CLSC, Louise Blackburn, s'est dite rassurée. Les employés ont offert leur collaboration dans le cadre de la reconfiguration des services.

FAITS DIVERS



VIOLENT - Une violente collision impliquant un camion-citerne et une voiture s'est produite hier, à l'intersection de la rue de l'Hôpital et de la route 169. Le camion a embouti la voiture qui s'était arrêtée à un arrêt obligatoire avant de s'engager sur la route 169. Les deux occupants de la voiture ont été grièvement blessés. Une enquête a été ouverte. Une reconstitution de l'accident sera effectuée par l'analyste de la Sûreté du Québec, Guy Lavoie. (Photo Steeve Tremblay)

Identité connue

CHICOUTIMI (JSTP) - L'identité du corp repêché mardi dans le secteur de Saint-Fulgence. Il s'agit de Clermont Boily, 41 ans, de Chicoutimi. L'homme était disparu depuis une semaine environ.

Incendie

ALMA (JSTP) - Un incendie a lourdement endommagé le commerce Piscines SergeMarc sis au 400 rue Claire-Fontaine dans le parc industriel d'Alma.

C'est un employé du commerce voisin, les Ateliers Camille Dallaire, qui a aperçu de la fumée s'échappant de l'arrière du commerce vers 19 h et qui a aussitôt alerté les pompiers. Une vingtaine de sapeurs se sont présentés sur les lieux pour circonscrire les flammes. Le feu a été maîtrisé deux heures plus tard. Personne ne se trouvait à l'intérieur du commerce lorsque l'incendie a éclaté. Une enquête a été instaurée afin de déterminer l'origine de l'incendie.

Route du nord

LA DORE (JSTP) - La Route du nord est fermée jusqu'à 8 h ce matin en raison des feux de forêt et de la dense fumée qui affectent ce secteur. La Sûreté du Québec devait lever le barrage installé à l'intersection de la route 167 et de la route du nord à 21 h mais la Sopfeu de Roberval leur a demandé de prolonger l'interdiction de circuler sur cette route jusqu'à 8 h ce matin. Le barrage pourrait être maintenu si les conditions ne s'améliorent pas.



La plate du jour!

Après avoir acheté un gallon de peinture, la dame se rend à la pharmacie pour acheter une boite de couches pour bébés.

En effet, le quincaillier lui avait dit que ça prenait «deux couches»!!! (P. Bourdon).

PAS POSSIBLE

Joyce est bien vivante!

FORT MCMURRAY, Alb. (PC)-Aux yeux du gouvernement fédéral, Joyce Sheepwash est décédée, à moins qu'elle ne réussisse à prouver le contraire...

Sauf que Mme Sheepwash, quoi qu'en pense Ottawa, est bel et bien vivante, ayant entrepris de construire une maison tout en poursuivant son travail de réceptionniste.

«Le gouvernement a refusé de m'envoyer mon remboursement d'impôt de 1995 prétextant que j'étais morte depuis le 12 décembre 1977», a-t-elle expliqué.

«Le plus drôle dans tout ça, c'est que chaque année je demande un remboursement d'impôt.»

Mais l'histoire n'est pas drôle tous les jours.

Ainsi, on a demandé à Mme Sheepwash de présenter un certificat de naissance, sa carte portant son numéro d'assurance sociale, son permis de conduire et on lui a aussi demandé de remplir un formulaire en vue d'obtenir un nouveau numéro d'assurance sociale.

«Ils vont m'envoyer une nouvelle carte avec le même numéro que j'avais. Il me semble qu'ils se donnent beaucoup de mal, compte tenu que c'est leur erreur à eux», dit-elle.

Revenu Canada mène son enquête pour découvrir comment il se fait que son dossier a été classé parmi les personnes décédées.

LOTTO 6/49

Tirage: 96-06-19

23 32 34 37 42 43

Complémentaire

24

Extra: 205631

Prochain tirage: 96-06-22

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
Laterrière	1 heure
Chicoutimi	1 heure
Jonquière	1 heure
Alma	1 heure
Saint-Félicien	1 heure
Mistassini	1 heure
Roberval	1 heure
Métabetchouan	1 heure
Dolbeau	1 heure
Saint-Ambroise	1 heure
Ville de La Baie	1 heure

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

AQTE Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Ext	Réserve des Laurentides	5
Ext	Lac-St-Jean	21
Ext	Saguenay	0
Ext	Réserve Ashuapmushuan	8
Ext	Chibougamau - Lac Mistassini	101
Ext	Monts Valin - Chutes des Passes	69

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 287

Total de la saison 724

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: **23**

ENSOLEILLÉ

La crête de beau temps qui donne du soleil sur le Québec depuis le début de la semaine faiblira au cours des prochains jours, laissant la province de plus en plus vulnérable aux nuages, puis éventuellement, aux averses et orages vers le week-end. Néanmoins, une bonne dose de soleil est encore au menu pour aujourd'hui. Le mercure sera cependant moins élevé, en particulier près du fleuve où une brise du nord-est est prévue.

Saguenay, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de 21. Vents de l'est de 15 à 30 km/h.

Vendredi, ennuagement suivi de 40% de probabilités d'averses. Minimum près de 7. Maximum près de 22.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de 23.

Vendredi, nuageux avec 70% de probabilités d'averses. Minimum de 7 à 9. Maximum près de 22.

SOMMAIRE

Arts	19 à 21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 06h25 (4m7) et basse à 13h45 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 18h55 (3m9) et basse à 01h40 (1m2).

LA BAIE - La marée sera basse à 12h30 (1m0) et haute à 18h35 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 00h25 (1m2) et haute à 06h50 (5m0).

Lever: 4h43
Coucher: 20h48

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Hôpital de Chicoutimi

Coupures de 600 000$ au bloc opératoire

CHICOUTIMI (CD) - L'Hôpital de Chicoutimi est au bout du rouleau. Le bloc opératoire doit maintenant écoper. Il faut couper 600 000$ pour le prochain exercice financier. Deux salles d'opération devront fermer, 3000 patients s'ajouteront alors à une liste d'attente déjà imposante de 1700 noms.



S'il n'en tenait qu'à lui, le Dr Richard Leblond refuserait d'entériner un budget équilibré pour le prochain exercice financier de l'Hôpital de Chicoutimi... même si le ministère l'oblige. «Depuis trois ans, la Régie régionale ne fout rien même si on leur dit de toutes les façons que l'hôpital régional est en péril», a lancé excédé, en pleine séance du conseil d'administration du Complexe de la Sagamie, hier soir, le Dr Richard Leblond, président du CMDP également membre du CA.

Pour économiser de façon substantielle au bloc opératoire, Richard Leblond soutient qu'il faudrait cesser de faire de la chirurgie cardiaque, car c'est ce qui coûte le plus cher. Si cette position était adoptée, c'est une panoplie de spécialités qui disparaîtrait, ce que refusent de faire les médecins de l'Hôpital de Chicoutimi en raison de toute l'énergie qui a été consentie pour développer cette surspécialité, mais surtout parce que la population serait grandement pénalisée. Et la mettre en veilleuse pour un certain temps signifierait la perdre définitivement.

Selon le Dr Richard Leblond, deux choix s'offrent maintenant à la Régie régionale: faire reconnaître la vocation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi et lui donner les budgets qui s'imposent ou régler au plus vite le dossier de la complémentarité des services entre les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi.

Le Dr Leblond est catégorique. La population sera perdante si rien n'est fait et elle devra aller chercher ses services à Québec. Fermer deux salles d'opération signifient, selon lui, une augmentation des cas d'urgence, des séjours hospitaliers plus long, des chirurgies qui devront être faites la nuit et les fins de semaine, une morbidité accrue... Bref, une perte de la qualité des soins et un mauvais service à la population. «Dans de pareilles conditions, a-t-il lancé haut et fort, le dossier de la complémentarité des services entre Jonquière et Chicoutimi, ce n'est pas une joke.» «Il faut que ça fonctionne et vite», conseille-t-il.

Le président du conseil d'administration, Serge Guay, a signalé, lui aussi, qu'il était loin d'être satisfait des résultats. Il promet d'insister, de faire des représentations additionnelles auprès de la Régie régionale, de reprendre le flambeau et d'y aller à fond de train pour qu'une solution acceptable soit enfin trouvée.

Finalement, les membres du conseil d'administration ont convenu d'adopter un budget équilibré... parce qu'ils n'ont pas le choix, mais ils insistent pour que la Régie régionale sache que l'Hôpital de Chicoutimi n'a plus le choix maintenant de réduire ses services. En fait, c'est environ 5 millions$ qu'il faudra encore couper cette année pour boucler le budget. En plus de fermer des salles d'opération, il faudra faire de sérieuses économies aux cliniques externes et fermer une unité de soins.

Le scénario du CMDP

CHICOUTIMI (CD) - Pour combiner qualité et économie tout en diminuant au maximum les dédoublements, le CMDP de l'Hôpital de Chicoutimi propose deux missions différentes pour l'Hôpital de Chicoutimi et le Centre hospitalier de Jonquière et la mise en commun des entités administratives et corporatives des deux établissements de santé.

C'est la proposition de complémentarité qui sera proposée, ce soir, aux administrateurs de la Régie régionale.

Les médecins et les spécialistes de l'Hôpital de Chicoutimi proposent de conserver, à Chicoutimi, l'obstétrique, la néonatalogie et la pédiatrie du Saguenay. Quant à l'ensemble du bloc opératoire de Jonquière, il serait absorbé par celui de Chicoutimi.

Aussi, tout le support au niveau de l'urgence, des laboratoires et de l'imagerie médicale serait développé à Chicoutimi puisqu'il regrouperait la chirurgie et la traumatologie.

Le CMDP ne rejette pas pour autant le volet des services hospitaliers de courte durée à Jonquière. Il y voit l'établissement de la médecine interne, les soins intensifs en médecine et le maintien d'une urgence 24 heures où se pratique la thrombolyse. Mais aussi, le CMDP propose de développer deux nouveaux secteurs, tous deux nécessitant des lits d'hospitalisation et une équipe multidisciplinaire, soit la gériatrie active et la réadaptation physique. Le développement de ces secteurs, croient les médecins, assurerait une activité hospitalière à long terme. Egalement, d'autres activités ne nécessitant pas une infrastructure hospitalière lourde, comme les soins palliatifs, pourraient être transférées à Jonquière.

Ce scénario a d'abord été présenté, hier, à la Commission médicale régionale de la Régie. Le CMDP admet ne pas avoir procédé à l'analyse détaillée des impacts économiques. Toutefois, peu importe le scénario envisagé, le CMDP considère que la complémentarité implique forcément une coordination forte des équipes médicales. Aussi, il croit urgent de rétablir le dialogue avec leurs confrères de Jonquière.

Enfin, le CMDP constate que l'absence d'une institution commune et la poursuite de discussions sur la base d'appartenance à des entités différentes a largement contribué à l'affaiblissement du climat de confiance qui règne entre les collègues.



SAUVETAGE - L'équipe héliportée de recherche et de sauvetage de la Base de Bagotville a porté rapidement secours à un pêcheur pris d'un malaise sur un petit lac situé près de Rivière-Eternité, hier après-midi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Près de Rivière-Eternité

Sexagénaire secouru par un hélicoptère

RIVIERE-ETERNITE (JSTP) - L'équipe héliportée de recherche et de sauvetage de la Base de Bagotville est intervenue pour secourir un sexagénaire apparemment victime d'un malaise cardiaque pendant qu'il pêchait sur un petit lac près de Rivière-Eternité.

Heureusement, l'homme n'était pas seul et c'est son compagnon qui a alerté la Sûreté du Québec. Comme l'hélicoptère de la SQ basée à Québec n'était pas disponible, la SQ a fait appel à l'équipe de recherche et de sauvetage de la base de Bagotville. Immédiatement après avoir obtenu l'autorisation du Centre de recherche et de sauvetage de Trenton, une équipe héliportée composée de deux pilotes, de deux techniciens de recherche et sauvetage et un médecin ont pris la direction de Rivière-Eternité.

Selon les premières informations transmises à l'équipe de recherche et de sauvetage, une personne avait pratiqué la technique de réanimation cardio-respiratoire (RCR) sur la victime. A leur arrivée sur les lieux 15 minutes plus tard, les techniciens de recherche et sauvetage ont aperçu la victime couchée sur une chaloupe renversée sur le bord du rivage, avec son compagnon de pêche près d'elle.

«Je suis descendu avec le treuil. L'homme n'avait pas reçu le RCR et il n'avait pas été victime d'un malaise cardiaque, raconte en substance le caporal Normand Boutin, technicien en recherche et sauvetage. Il pêchait sur le bord du lac lorsqu'il est devenu tout engourdi. Il ne pouvait plus bouger.

Par contre, il était conscient, il pouvait parler et son état était stable. L'autre technicien en recherche et sauvetage est descendu avec une civière et nous l'avons remonté avec le treuil. Une fois à bord, le médecin a fait les mêmes constatations que nous et nous sommes repartis en direction de l'Hôpital de Chicoutimi.»

Hier, le sexagénaire reposait à l'hôpital de Chicoutimi dans un état stable.

Un miracle!

MONTREAL (PC)-Un miracle s'est produit, hier, sur la rue Snowdon à Montréal. Un enfant âgé de 18 mois à peine est tombé sur la tête, d'un quatrième étage, directement sur l'asphalte, et il n'est pas mort.

Sur les lieux du drame, policiers, journalistes, témoins et simples badauds étaient éberlués: comment un si petit chérubin peut-il échapper à la mort après une telle chute ?

L'événement est survenu vers 13h00. La mère, Damaris Tshinkenke, originaire du Zaïre et qui demeure au Québec depuis plusieurs années, se trouvait alors seule dans son logement du quatrième étage en compagnie de son jeune fils, Pierre-Marvel.

CET ÉTÉ, SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000, 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. Saint-Paul
Chicoutimi, G7J 3Y3
549-6030
319111

Avec deux cent quatre incendies

La situation en forêt est pire que jamais

ROBERVAL (NB) - La pluie du week-end est déjà loin et la situation en forêt est pire que jamais.

Deux cent quatre incendies font rage dans la région centre contrôlée par la Sopfeu de Roberval et du lot neuf au nord du lac Saint-Jean et dans le secteur de Chibougamau sont complètement hors de contrôle.



La tableau est si sombre qu'hier après-midi, les dirigeants de la Société de protection des forêts contre le feu ont songé à abandonner toute forme de lutte pour laisser faire la nature en espérant de la pluie pour bientôt.

«Dès lors, indiquait Gérard Doucet, porte-parole de la Sopfeu, notre rôle consisterait à protéger uniquement les vies humaines et nous aurions évacués les gens.»

Finalement, les stratèges du combat ont décidé de n'abandonner que les brasiers hors de contrôle et de continuer de travailler sur les incendies qu'on a des chances d'éteindre.

Mais éteindre, c'est un bien grand mot.

Hier, une équipe de journalistes a survolé une partie des territoires actuellement dévastés à bord d'un des huit hélicoptères Griffons que l'armée canadienne a mis à la disposition de Roberval.

Au feu 436, situé près des lacs Maupertuis et Piraubee à 70 kilomètres au nord-ouest de Chute-des-Passes, à proximité de l'endroit où trois pompiers avaient péri en 1987, notre hélicoptère s'est posé en plein coeur d'un feu de 1322 hectares.

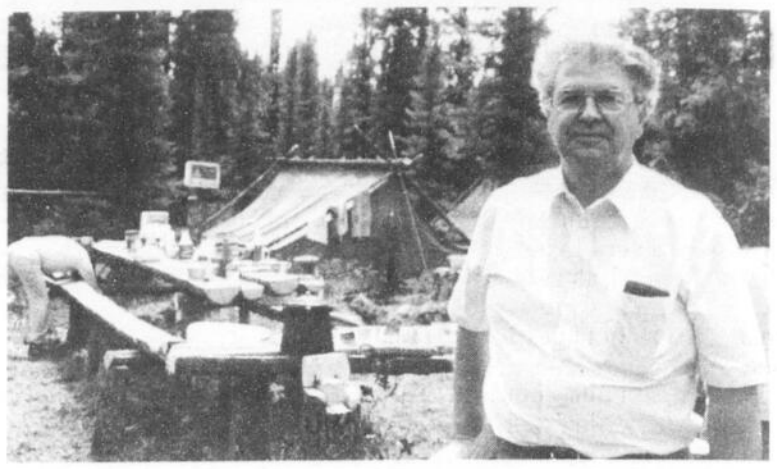
Pas une fumée, pas une flamme pour nous avertir qu'il y a une semaine à peine, il y avait là un brasier. Seuls de grands épinettes noircis étaient témoins du drame.

Or, ce secteur qu'on pourrait croire sécuritaire, n'est considéré que «contrôlé» par la Sopfeu.

«Ici, nous expliquait Gérard Doucet, le combustible est prêt. Le danger de feu est à son maximum à cause de la sécheresse et des braises couvent toujours sous les cendres. Il ne suffirait qu'un bon vent pour que tout reprenne et qu'on en perde le contrôle.»

Cet incendie actif, situé sur les bord de la rivière Mistassibi à environ une trentaine de kilomètres au nord du camp principal de Produits Forestiers Alliance, est combattu depuis une semaine par les pompiers albertains venus en renforts, des pompiers à majorité autochtone.

Georges Cardinal, que nous avons rencontré au campement où couchent les 25 pompiers à la tombée du jour, nous a expliqué que dans cette province de l'Ouest, les Premières nations constituent la plus grande partie des effectifs pour la lutte contre les feux de forêt.



CAMPEMENT - Marcel Doucet, de la Sopfeu, au campement des pompiers autochtones sur le bord de la rivière Mistassibi.
(Photo Steeve Tremblay)

Branle bas...

Environ 700 personnes travaillent actuellement pour combattre les feux qui ceinturent notre région.

A ces effectifs humains, il faut ajouter 24 hélicoptères dont huit fournis par l'armée de terre stationnée à Valcartier, ainsi que neuf CL-215.

Parmi les hommes, environ 300 viennent de l'Ouest canadien et sept Américains, spécialistes en thermodétection, sont venus ajouter leur savoir faire. Leur tâche consiste à survoler les feux où il n'y a plus de flammes la nuit pour découvrir les points chauds qui risquent de redonner vie au brasier à tout moment.

Marcel Trudel, porte-parole de la Sopfeu à Roberval, ne se souvient pas d'une telle situation.

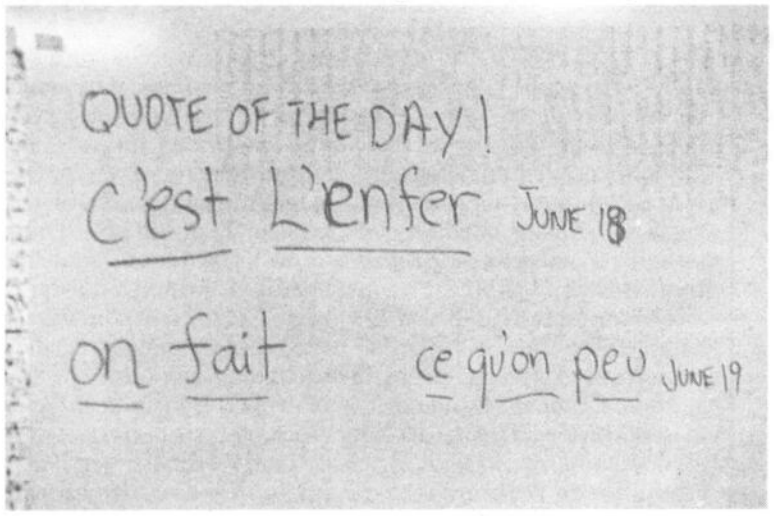
La forêt est comme une poudrière où tout peut arriver. La sécheresse qui touche surtout le secteur de Chibougamau rend le combustible extrêmement inflammable.

«Le comble, c'est qu'on annonce une dépression pour vendredi et regardez ce qu'elle contient, nous mentionnait Marcel Trudel en brandissant les cartes de prévisions météorologiques: des orages et de la foudre.»

Si cette dépression «ne contient pas beaucoup d'eau», les orages ne vont qu'allumer de nouveaux foyers d'incendies et la situation risque de devenir encore plus incontrôlable qu'elle ne l'est actuellement.

Il va sans dire que l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert vaut pour tout le territoire et que les opérations forestières sont interdites, à l'exception du secteur des monts Valin.

A Chibougamau, il est encore interdit de circuler en forêt à l'intérieur d'un périmètre qui est limité au sud par la route 113 entre Chibougamau et Desmaraisville, à l'ouest par une ligne entre Desmaraisville et le lac Théodat, au nord par le 51e parallèle et à l'est, par la route 167.



CA DIT TOUT! - La note sur le tableau des sapeurs de la rivière Mistassibi, composé en majorité d'autochtones d'Alberta, se passe de commentaire.
(Photo Steeve Tremblay)



SOUTIEN - Huit hélicoptères Griffons des forces terrestres prêtent main forte à la Sopfeu pour le transport des troupes.
(Photo Steeve Tremblay)

Le scénario change à chaque minute

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) - La situation change tellement rapidement en forêt, à cause de la sécheresse, que le temps de monter dans l'hélicoptère à Chibougamau pour revenir à Roberval, deux CL-215 ont été dépêchés à l'arrière de l'héliport de la compagnie Viking, où nous étions quelques minutes auparavant, pour combattre un début d'incendie.

Ce feu, situé en plein coeur de la ville de Chibougamau, s'est déclaré vers 15 heures et est présentement sous contrôle.

Mais au moment où ils ont reçu l'appel, inutile de dire que les responsables de la lutte à la Sopfeu de Roberval n'ont pris aucune chance, en raison des indices extrêmes du secteur. En forêt, quatre incendies étaient considérés hors de contrôle à 16h30 et trois heures plus tard, leur nombre était passé à neuf.

Celui qui menace les installations de la compagnie Barrette-Chapais depuis une semaine a rejoint, à l'est, l'autre feu qui frise la réserve amérindienne près de la baie Pénicouane, au sud du grand lac Mistassini, et sont hors de contrôle. En fin d'après-midi, on a évacué les 15 sapeurs qui travaillaient dans ce secteur.

En plus de garder en action les gicleurs qui arrosent les installations de la compagnie forestière depuis une semaine, les pompiers de la Sopfeu devaient installer de nouveaux gicleurs aux installations du camp Beaver, au kilomètre 52 de la route du Nord, pour protéger des citernes d'essence et de diesel.

En gros, les feux où on considère que toute répression est inutile, car ils sont si intenses que l'eau déversée par les avions citernes s'évapore avant même de toucher le sol, sont situés entre le lac Péribonka et le Mistassini. .

Il y en a un juste au nord-ouest du lac Pipmuacan mais le vent le pousse vers les rives du réservoir de telle sorte qu'à moins d'un changement dans la direction des vents, il devrait s'éteindre de lui-même.



APPARENCE - Malgré l'absence de flammes et de fumée, il ne faut pas se fier aux apparences. Le feu couve toujours sous les cendres, à 30 kilomètres au nord du camp Alliance sur les bords de la Mistassibi, et menace de devenir incontrôlable au moindre vent.
(Photo Steeve Tremblay)

PHOTO DE LA UNE - Le feu 408, situé à sept kilomètres à l'est de Chibougamau, est hors de contrôle et n'est plus combattu. Seule la pluie pourra y mettre fin.
(Photo Steeve Tremblay)

Un hélico s'écrase au sud du lac Albanel

par Normand Boivin

CHIBOUGAMAU (NB) - Un hélicoptère Astar de la compagnie Viking s'est écrasé hier après-midi vers 15 heures au sud du lac Albanel, alors qu'il participait à la lutte contre un feu de forêt, le 440, qui fait rage dans le secteur.

Heureusement, le pilote, qui était seul à bord, n'a pas été blessé et il a été conduit à l'hôpital de Chibougamau pour soigner un choc nerveux.

Selon ce qu'a rapporté le pilote aux autorités de la Sopfeu, l'accident est survenu au moment où il était en vol stationnaire au dessus du lac Albanel pour remplir le réservoir à l'élingue servant à arroser les feux.

Soudainement, l'appareil s'est mis à pencher sur le côté sans que le pilote puisse tenter quoi que ce soit pour le rétablir.

Il s'est écrasé en bordure du lac, un patin dans l'eau et l'autre sur la terre ferme. A première vue, le pilote croit que c'est une panne de son rotor de queue, qui assure la stabilité de l'hélicoptère pendant le vol, qui serait responsable de l'accident. Etant donné la basse altitude où il se trouvait à ce moment, il a évité des blessures plus sérieuses.

L'émetteur d'urgence qui transmet automatiquement un signal de détresse en cas d'écrasement n'a pas fonctionné et le pilote a été chanceux qu'un autre hélicoptère survole le secteur à ce moment pour signaler l'incident.

C'est un Griffon des forces armées qui est allé le rescaper pour le conduire à l'hôpital.

Dolbeau

Nouveau CLSC né de la fusion

DOLBEAU (CD) - On désignera désormais sous le nom de «Centre local de santé et de services communautaires Maria-Chapdelaine» le nouvel établissement issu de la fusion du Centre hospitalier de Dolbeau, du CHSLD Maria-Chapdelaine et du CLSC des Chutes.

Le siège social du nouvel établissement sera situé à Dolbeau et il aura pour mission d'exploiter un centre local de services communautaires, un centre hospitalier de soins généraux et spécialisés et un centre d'hébergement et de soins de longue durée.

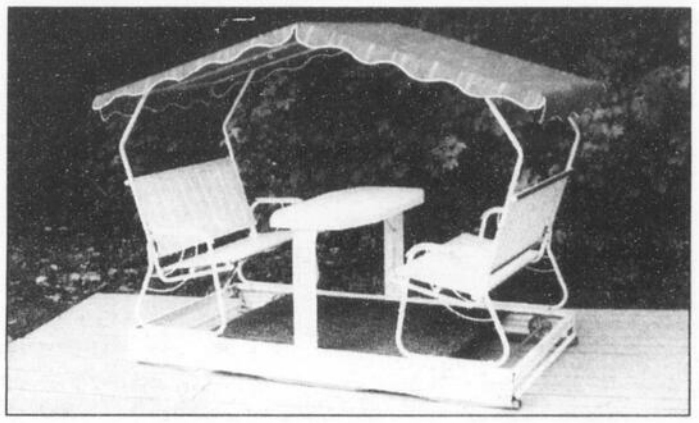
Ce soir, la Régie régionale sera consultée sur ce projet de fusion. Par la suite, le dossier sera acheminé au ministre de la Santé et des Services sociaux.

Lors d'assemblées tenues entre le 5 et le 12 juin, chacun des trois conseils d'administration a demandé par voie de résolution que des lettres patentes soient délivrées en date du premier octobre afin que les trois établissements soient fusionnés en un seul établissement public.

Tout un monde d'avantages ©
MEUBLES SÉLECTION



ENSEMBLE DE PATIO
4 CHAISES
TABLE RONDE
PARASOL
89$



BALANÇOIRE DOUBLE EN ALUMINIUM
SPÉCIAL EN MAGASIN

GE le choix N°1 des consommateurs
Profitez de super rabais sur nos appareils de qualité insurpassable du 31 mai au 30 juin 1996.



Jusqu'à 300$ de remise de GE

GE N°1 en Amérique du Nord*

MEUBLES SÉLECTION Tremblay

ÉDIFICE ALBERT TREMBLAY
531, RUE ALBERT, VILLE DE LA BAIE
544-1583
OU
544-1477

323405

Selon Johanne Roy

L'Hôpital de Chicoutimi devra faire ses devoirs

JONQUIERE (CD) - Les administrateurs de l'Hôpital de Chicoutimi devront faire leurs devoirs et distinguer les difficultés budgétaires reliées à leurs surspécialités et celles reliées à leurs services de base comme hôpital général.



Alors qu'elle s'adressait hier matin devant au moins 80 personnes de la Chambre de commerce de Jonquière, la présidente du conseil d'administration du Centre hospitalier de Jonquière, Johanne Roy, a souligné que si les hôpitaux de la région étaient prêts à intervenir pour sauvegarder les surspécialités à l'Hôpital de Chicoutimi bien peu voudront éponger son déficit comme hôpital général.

Or, selon la présidente, on ne connaît pas ses problèmes financiers comme hôpital régional ni même ceux comme hôpital général. Elle soutient que les deux centres hospitaliers doivent faire leurs devoirs de compressions budgétaires . D'ailleurs, elle se demande pourquoi un seul établissement, le Centre hospitalier de Jonquière, lorsqu'il fait la preuve qu'il peut encore rencontrer ses objectifs financiers, devrait-il se sacrifier pour que l'autre n'ait aucun effort à fournir?

Lors de la dernière rencontre du comité de complémentarité des hôpitaux du Saguenay, les administrateurs du Centre hospitalier de Jonquière ont choisi de se relever de leur obligation de confidentialité. Ils ont déjà rencontré les élus municipaux jonquiérois. Hier, c'était au tour des membres de la Chambre de commerce et, le 2 juillet, sur l'heure du midi, au Centre hospitalier de Jonquière, ils rencontreront les élus de toutes les municipalités desservies par leur établissement, alors qu'en soirée, il y aura une autre séance d'information à l'intention de la population. Et on reprendra à la fin de l'été avec les aînés du territoire.

Hier matin, la directrice générale du Centre hospitalier de Jonquière, Jacqueline St-Cyr, et la présidente du CA, Johanne Roy, ont reçu un accueil chaleureux. Les gens sont anxieux de recevoir des réponses à leurs questions.



ACCUEIL - La directrice générale du Centre hospitalier de Jonquière, Jacqueline St-Cyr et la présidente du conseil d'administration, Johanne Roy, ont été bien accueillies par les membres de la Chambre de commerce de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Vérifications

Au sujet de la rumeur voulant que l'Hôpital de Chicoutimi perde éventuellement son service de neurochirurgie, la présidente répond que des vérifications ont été effectuées et que cette surspécialité n'est pas en péril, mais plutôt sous examen. Selon les informations qu'elle a obtenues, le problème n'en serait pas un de contraintes budgétaires, mais plutôt de masse critique.

Quant à la chirurgie cardiovasculaire, Johanne Roy mentionne qu'il n'est aucunement question de retirer ce service de la région.

La directrice générale a rappelé les grands principes directeurs qui ont été établis par les deux établissements de santé et la Régie régionale, à savoir le maintien des surspécialités à l'Hôpital de Chicoutimi, le maintien de la vocation de courte durée au Centre hospitalier de Jonquière et le maintien de l'entité corporative des deux établissements. Cela dit, elle explique que si le Centre hospitalier de Jonquière devient un centre ambulatoire en complémentarité avec l'Hôpital de Chicoutimi, la population de Jonquière aura alors accès (à Jonquière) à toute la gamme de spécialités médicales et chirurgicales. Elle ajoute que la population n'assumera pas seule les coûts financiers, sociaux et autres pour accéder aux services, que le budget du Centre hospitalier de Jonquière sera réduit d'une part plus importante que ne le sera celui de l'Hôpital de Chicoutimi et que le centre hospitalier de Jonquière desservira un plus grand nombre de patients et disposera d'un plus grand nombre de salles d'opération. La menace à la complémentarité, car il y en a une, c'est que les deux centres hospitaliers devront faire leur part et perdent quelque chose.

Hémorragie dans cette profession

Les infirmières auxiliaires veulent être reconnues

ALMA (CC) - La Fédération du personnel de la santé et des services sociaux (CEQ), dont le congrès se déroulait hier à Alma, réclame que les compétences des infirmières auxiliaires soient reconnues et que cesse l'hémorragie de cette profession.



Comme il a été mentionné au cours du débat mené sur la question par les quelque 70 délégués des syndicats locaux participant à ce congrès de la FPSSS, on profite de la restructuration du réseau de la santé pour abolir de nombreux postes d'infirmières auxiliaires au profit de la création ou du maintien de postes d'infirmières licenciées.

Ce genre de situation a été vécu à l'Hôpital Saint-Luc de Montréal, où le nombre de postes d'infirmières auxiliaires a été réduit de moitié depuis 1980. Parmi les autres cas mentionnés par les congressistes, il y a celui de l'Hôtel-Dieu d'Alma où environ 40 postes équivalents temps complet ont été perdus, au cours des deux dernières années, ce qui représente environ le tiers des postes d'infirmières auxiliaires de cet établissement de santé.

Une exception

Dans le cadre des nouvelles responsabilités qui leur seront dévolues, la majorité des CLSC ne prévoit aucun poste pour les infirmières auxiliaires. Mais, à ce chapitre, le CLSC le Norois d'Alma fait figure d'exception.

«Après avoir avoir examiné la situation, Bernard Côté, le nouveau chef de service au maintien à domicile, a constaté que, pour rendre son service le plus efficient possible, il avait tout intérêt à permettre aux infirmières auxiliaires d'accomplir l'ensemble des actes délégués», a mentionné Carole Lejeune, de la FPSSS, qui estime que cette philosophie du CLSC le Norois est un exemple à imiter. Elle croit en outre que, dans un contexte de compressions sans précédent, le recours aux infirmières auxiliaires représente une option intéressante si l'on veut continuer à offrir des services de qualité tout en réduisant les coûts du système.

Disparité

La porte-parole de la FPSSS soutient que l'érosion des postes d'infirmières auxiliaires est principalement due au fait que plusieurs d'entre elles ne sont pas autorisées à accomplir certains actes pour lesquels elles ont pourtant reçu une formation. Le problème vient aussi du fait que, pour l'instant, chaque établissement a le loisir de déléguer ou non ces actes aux infirmières auxiliaires, ce qui, selon Carole Lejeune, provoque une disparité importante d'un milieu à l'autre.

Les infirmières auxiliaire reçoivent 1800 heures d'enseignement au sein du programme «Santé, assistance et soins infirmiers». Et, au cours de leur formation, elles effectuent, en établissement, des stages encadrés et supervisés. «Cette formation est d'ailleurs constamment adaptée à l'évolution du système de soins de santé et validée par les établissements», soutient Carole Lejeune, qui ajoute que les infirmières auxiliaires peuvent acquérir de nouvelles connaissances par des mises à jour régulières.



CONGRES - Sylvie Gagnon, la présidente de l'Alliance professionnelle des infirmières auxiliaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, section Alma, Carole Lejeune, vice-présidente, Pauline Duchesne, présidente du Syndicat des infirmières du Foyer Le Pionnier d'Hébertville et Marc-André Gagnon, vice-président de la Centrale des enseignants du Québec.

(Photo Caroline Mailloux)

C'est donc dans ce contexte que la FPSSS demande à l'Office des professions de reconnaître les compétences des infirmières auxiliaires. Elle veut aussi que les établissements prennent en compte le potentiel de ces dernières et cessent de les dévaluer en les confinant à des unités qui présentent peu de défis professionnels.

La FPSSS voudrait enfin que le ministère de l'Education sursoie au contingentement prévu à la formation d'infirmières auxiliaires. «Actuellement, personne n'a une idée de ce que seront, dans cinq ans, les besoins du réseau de la santé, pas plus qu'on a la possibilité d'en déterminer les perspectives», soutient pour sa part Marc-André Gagnon, vice-président à la CEQ. Et, il croit que, sur ce plan, le CLSC le Norois est un peu un précurseur.

Le Pionnier

D'autre part, le personnel infirmier du Foyer le Pionnier d'Hébertville, dont la fermeture vient d'être décidée, a reçu un appui sans réserve des congressistes réunis, hier, à Alma.

Comme l'a expliqué au cours d'un point de presse Pauline Duchesne, porte-parole du syndicat des infirmières au foyer d'Hébertville, les congressistes ont convenu que la FPSSS participerait aux actions posées par le milieu d'Hébertville pour la préservation de cet établissement de soins de longue durée.

La fédération verra en outre à supporter ses membres qui seront touchés par cette fermeture.

Un record

La Société accorde 323 prêts agricoles

ALMA (GL) - La Société de financement agricole du Saguenay-Lac-Saint-Jean a consenti, en 1995-1996, un nombre record de 323 prêts pour un total de 17,7 millions$.



«Il s'agit d'une augmentation de 27 pour cent du nombre de prêts et de 16 pour cent du montant consenti par rapport à l'exercice précédent», affirme le directeur du bureau almatois de la Société, Dominique Vignola.

S'il y a eu une augmentation des activités dans le secteur agricole, c'est principalement la réduction des délais dans l'acceptation des prêts qui est à l'origine de cette hausse.

En fait, la Société de financement agricole a décentralisé ses opérations à ce chapitre. Ainsi, pas moins de 75 pour cent des décisions de consentir un prêt sont prises en région ce qui, en bout de course, réduit les délais.

Selon M.Vignola, le demandeur d'un prêt n'attend guère plus de dix jours afin d'obtenir une réponse.

Financement agricole

L'autre phénomène découle de la réforme du financement agricole entrée en vigueur en juin 1995. Ainsi, de nouvelles entreprises peuvent se prévaloir d'un prêt pour du financement agricole.

C'est le cas des individus qui oeuvrent à temps partiel dans le secteur agricole. Depuis juin 1995, la direction régionale a accordé 25 prêts totalisant 1,1 million $ à des entrepreneurs à temps partiel et quatre prêts à des producteurs qui se sont regroupés pour utiliser ou acheter de la machinerie.

L'objectif de la réforme visait justement à maintenir le tissus rural. «Et nous sommes surpris par l'activité économique que cela génère», déclare Dominique Vignola.

Au sujet du type de prêts consentis, 27,6 pour cent le sont pour l'acquisition d'une ferme, 27 pour cent pour la construction de bâtiments, 11 pour cent pour l'achat de quotas (lait ou volailles, par exemple), 11 pour cent pour la consolidation de dette, 9 pour cent pour l'achat de machinerie et 1,8 pour cent pour acheter des animaux.

A ce jour, la Société de financement agricole a des engagements totalisant 100 millions au Saguenay-Lac-Saint-Jean avec 900 clients. Le montant des prêts accordés varie entre 10 000 $ et 500 000 $.

JUSQU'AU 6 AOÛT

COUPLES RECHERCHÉS
POUR EXPÉRIENCE DE PLAISIR!

HÉBERGEMENT GRATUIT POUR LES ENFANTS
PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS



à partir de
99$
PAR NUIT*
(par famille, jusqu'à 4 personnes par chambre)

Profitez de Québec et de son atmosphère unique!
Participez aux Nuits Black (20 au 29 juin), au Festival d'été de Québec (4 au 14 juillet), voyez les Grands Feux Loto-Québec (17 juillet au 3 août)... ou simplement profitez de la splendeur de Québec en été.

REPAS GRATUITS
au restaurant de l'hôtel pour les enfants de 6 ans et moins accompagnés d'un parent qui loge à l'hôtel, et moitié prix les enfants de 7 à 12 ans.

QUÉBEC
HILTON

RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS :
1 800 447-2411
*Selon disponibilité
324139

VENTE DÉGÂT D'EAU
DÉBUTANT CE MATIN
SOUS LE CHAPITEAU
Suite au refoulement des eaux du dimanche 16 juin

Lot d'électroménagers
• cuisinière
• réfrigérateur
• lave-vaisselle
• congélateur
RÉDUIT AU PRIX COÛTANT



Plus un surplus d'entrepôt à liquider
• unité murale
• matelas
• mobilier de salon
• mobilier de cuisine
RÉDUIT DE 50%

MEUBLES SÉLECTION Jeannois
668-2359
1710, av. du Pont Sud, Alma
(Édifice Mobilier Jeannois)
324068

Éditeur: **Claude Gagnon** *Éditeur adjoint:* **Bertrand Genest**

L'avenir d'Alcan au Saguenay–Lac-St-Jean

Il fut évidemment abondamment question d'investissements majeurs chez nous au lancement, lundi dernier, de l'excellent numéro que le magazine «Forces» consacre à l'aluminium.

D'abord, a-t-on appris à travers les conversations des 150 invités regroupés à la Maison Alcan, la compagnie évitera les annonces spectaculaires comme elle l'avait fait pour la présentation des projets de Grande-Baie et de Laterrière.



TREMBLAY

La situation est plus complexe. Les facteurs qu'il faut analyser sont nombreux et changeants. L'énergie nécessaire au programme d'expansion fait notamment l'objet d'un examen approfondi. Alcan utilisera-t-elle la possibilité de construire une autre centrale sur la Péribonka ?

C'est une hypothèse encore très fragile. D'abord, parce que le lit de la rivière, à l'endroit encore disponible, ne semble pas reposer sur le roc. Mais au-delà de cette possibilité, l'entreprise s'interroge sur la justification de consacrer des sommes considérables à l'érection de nouvelles centrales hydroélectriques quand elle considère les avantages consentis par Hydro-Québec aux alumineries concurrentes fraîchement débarquées sur les rives du Saint-Laurent.

Dans ce dernier «Forces» sur l'aluminium, Jacques Bougie, le grand patron d'Alcan, paraît même envier ces soeurs aux couleurs européennes, asiatiques et américaines, de détenir des «contrats où le prix de l'énergie fluctue en fonction de celui de l'aluminium», ce qui suppose, pour une industrie aussi énergivore, un soulagement énorme lorsque les marchés et les prix s'effondrent.

Notre région peut-elle espérer des résultats concrets de l'accent mis sur la transformation de l'or gris ? L'industrie préfère plutôt explorer de nouvelles utilisations de l'aluminium. Alcan enrichit déjà la grande majorité du métal produit ici d'une première transformation. Le président et chef de la direction d'Alcan aimerait bien être convaincu de pouvoir pousser le mouvement un peu plus loin comme le souhaite le ministre d'État des Ressources naturelles et représentant des régions dans le cabinet Bouchard, Guy Chevrette.

Il persiste à croire que l'éloignement des grands marchés de consommation demeure un obstacle incontournable, même si la multinationale qu'il dirige est à l'origine de l'établissement du Centre québécois de recherche et développement sur l'aluminium (CQRDA) et de Soccrent. Alcan soutient en outre tous les efforts des PME axées sur la transformation et, comme STAS, sur la fabrication d'équipements industriels conçus par les chercheurs de l'entreprise privée.

Le ministre Chevrette, pour sa part, opte résolument pour toutes les initiatives visant à donner une plus grande valeur ajoutée à l'aluminium coulé ici. Il s'enthousiasme devant les résultats obtenus par le CQRDA en insistant sur la mise au point de produits à contenu technologique élevé.

Personnage discret à cette manifestation, le PDG Jean-Claude Dufour, de Génivel-BPR, la seule firme régionale d'ingénierie à figurer dans le dernier numéro de «Forces», arborait le plus éclatant sourire de la prospérité. Sa bonne humeur est un excellent présage pour Jonquière.

Le dossier présenté par le magazine montréalais expose l'ampleur des intérêts qui se disputent l'avenir de cette industrie. La région semble mal déceler les enjeux. Elle dispose heureusement d'un délai suffisant pour consolider ses atouts économiques, sociaux et politiques, dans un match d'envergure universelle.

CLIN D'OEIL

La culture du rire se porte bien

Un producteur de films pornographiques a la drôle d'idée de parodier La Petite Vie et, soudain, tout le Québec est en émoi. Claude Meunier, l'auteur de la télésérie, brandit bien haut ses droits.

Le comédien a raison de s'en prendre ainsi à des individus sans scrupules qui n'hésitent pas à s'emparer des bonnes idées des autres pour en faire des sous-produits de consommation à caractère sexuel.

Cela dit, Claude Meunier y va un peu fort quand il assimile La Petite Vie au patrimoine culturel du Québec. La série est drôle, sans plus; sa principale qualité est de mettre en évidence les travers de la nature humaine sous l'angle de la caricature. Pour le reste...

C. Néron



VOTRE OPINION

UQAC: les professeurs mettent la main à la pâte

Les professeurs expriment leur volonté, par la présente, de contribuer au redressement des finances de leur Université du Québec à Chicoutimi...

À l'assemblée syndicale du 12 juin dernier, les professeurs de l'Université du Québec à Chicoutimi ont voté en majorité en faveur de la création d'un nouveau comité de négociations et d'un nouveau mandat-cadre de négociation. Ces initiatives impliquent deux grands aspects: le montant «normatif» à inscrire au texte de la nouvelle convention et une contribution au redressement de la gestion financière et administrative.

Envisagée pour contrer les compressions budgétaires annoncées par les divers gouvernements, cette contribution est devenue possible grâce à une analyse syndicale (toutefois non terminée) du budget détaillé, et de la recherche de solutions qui proviendront d'une combinaison de mesures relativement structurelles et conjoncturelles.

Être prévoyants

Pour le syndicat des professeurs, il est impératif de bien prévoir les divers impacts des mesures choisies et négociables, afin de protéger priotairement le maintien de la qualité universitaire des programmes d'enseignements, de recherche et de développement d'une université en région.

La convention collective des professeurs est échue depuis le 28 février 1995.

Voici quelques mesures professorales proposées à l'administration de l'UQAC:

- bonification des programmes de retraite anticipée pour favoriser des départs volontaires (22 possibles, ce qui pourrait réduire dès 1996 le budget de 2 millions 204 880$); cette réduction du plan d'effectif protège toutefois l'embauche et la relève professorale;
- modulation du plancher d'emploi lié à la fluctuation du recrutement d'étudiants;
- participation à une restructuration administrative de l'UQAC afin de réduire les frais de gestion d'environ 2,27 M ici mai 1997;
- d'autres mesures sont également prévues auxquelles il faudra ajouter celles demandées aux autres corps d'emploi aux tables respectives de négociation.

Contrepartie

En contrepartie de leur contribution financière, les professeurs veulent que soit mise à la disposition de la partie syndicale l'ensemble des budgets avec et sans restriction de l'UQAC.

Les membres du comité de négociation des professeurs devront s'assurer d'une entente globale sur l'ensemble de la convention collective avant d'aborder toute discussion d'ordre budgétaire.

Syndicat des professeurs,
Université du Québec
à Chicoutimi

Hommage à un régionaliste

Depuis quelques mois, le docteur Robert Claveau, obstétricien à l'hôpital de Chicoutimi, a pris sa retraite.

Je tiens à rendre hommage publiquement à ce grand homme de notre région. En effet, le docteur Robert Claveau a fait 15 300 accouchements durant toute sa carrière qui s'échelonne de 1947 à 1996 ! Que de beaux bébés, il a mis au monde. Certaines de ses patientes étaient la 3e génération d'une même famille. Peut-être êtes-vous de celle-là...

Sa clientèle s'étendait de Sacré-Coeur à Sagard, en passant par Ste-Rose-du-Nord, le grand Chicoutimi, La Baie, L'Anse-St-Jean. Je considère que le docteur Claveau a contribué largement au développement de notre région en permettant, par son savoir et son habileté, à nos femmes d'accoucher dans les meilleures condition. Il nous a donné des hommes et des femmes en bonne santé.

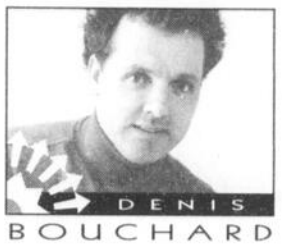
Au nom de toutes ces femmes qu'il a aidées, je dis merci au docteur Claveau pour la disponibilité, sa dextérité, son approche en douceur et pleine de respect.

Bonne retraite docteur Claveau !

Sylvie Bélanger,
coordonnatrice
du Centre des naissances de
l'Hôpital de Chicoutimi

Jeanne Blackburn croit que la MRC du Fjord doit opter pour AES

CHICOUTIMI (DB) - La députée de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Jeanne Blackburn, croit que le MRC du Fjord-du-Saguenay a intérêt à opter pour le projet des Services environnementaux AES pour le traitement et l'élimination des déchets sur son territoire.



La députée péquiste donne son appui au projet d'AES, parce qu'il recourt à une technologie innovatrice (biodégradation accélérée), permet la participation financière des municipalités (société mixte) et qu'il garde dans le centre de masse les déchets, ce qui diminue les frais de transport.

Mme Blackburn sait que sa prise de position va entraîner des réactions. «Je ne le fais pas par provocation. Il y a une volonté de s'approprier les déchets parce qu'il y a de l'argent là-dedans. L'idée de la propriété locale me plaît.»

La députée admet qu'elle a fait connaître son opinion au ministre de l'Environnement et de la Faune (MEF), David Cliche, et qu'elle n'interviendra pas dans le dossier de Cintec. Mme Blackburn se tient très au parfum du dossier et croit que le MEF ne livrera pas sa décision de tenir des audiences publiques avant le mois d'août. Si tel est le cas, les audiences auront lieu en octobre et la réponse du ministre, pour l'émission d'un certificat d'autorisation, viendra seulement en 1997.

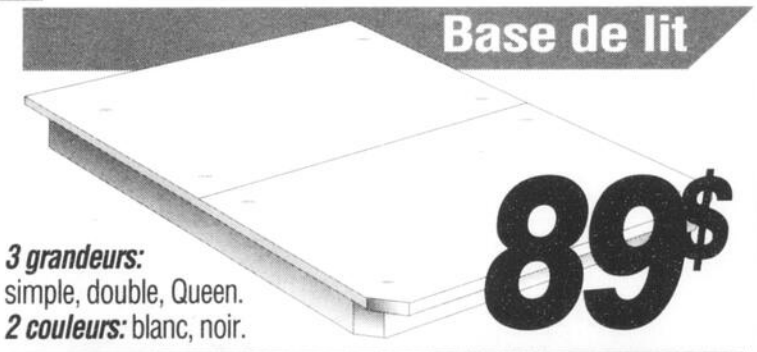
D'autre part, la députée affirme que le projet d'AES se situe dans l'esprit du MEF, qui a encore, hier, indiqué qu'il refuse que des régions deviennent les poubelles du Québec et que les mouvements migratoires des déchets seront interdits.

A une question hypothétique d'un député de l'opposition sur un site d'enfouissement sanitaire d'une capacité de 100 000 tonnes annuellement à Chapais, M. Cliche a répondu que l'autorisation ne serait pas délivrée, pour justement éviter que la région importe les déchets des autres.

Mme Blackburn se sert de cette réponse pour renforcer sa conviction de garder chez nous les déchets.

Promotion DixVersions

Base de lit



89$

3 grandeurs: simple, double, Queen.
2 couleurs: blanc, noir.

Douillettes • 39" • 54" • 60"

20 à 60 % de rabais

Sur tous nos matelas...

MIRABEL matelas 30 % de rabais

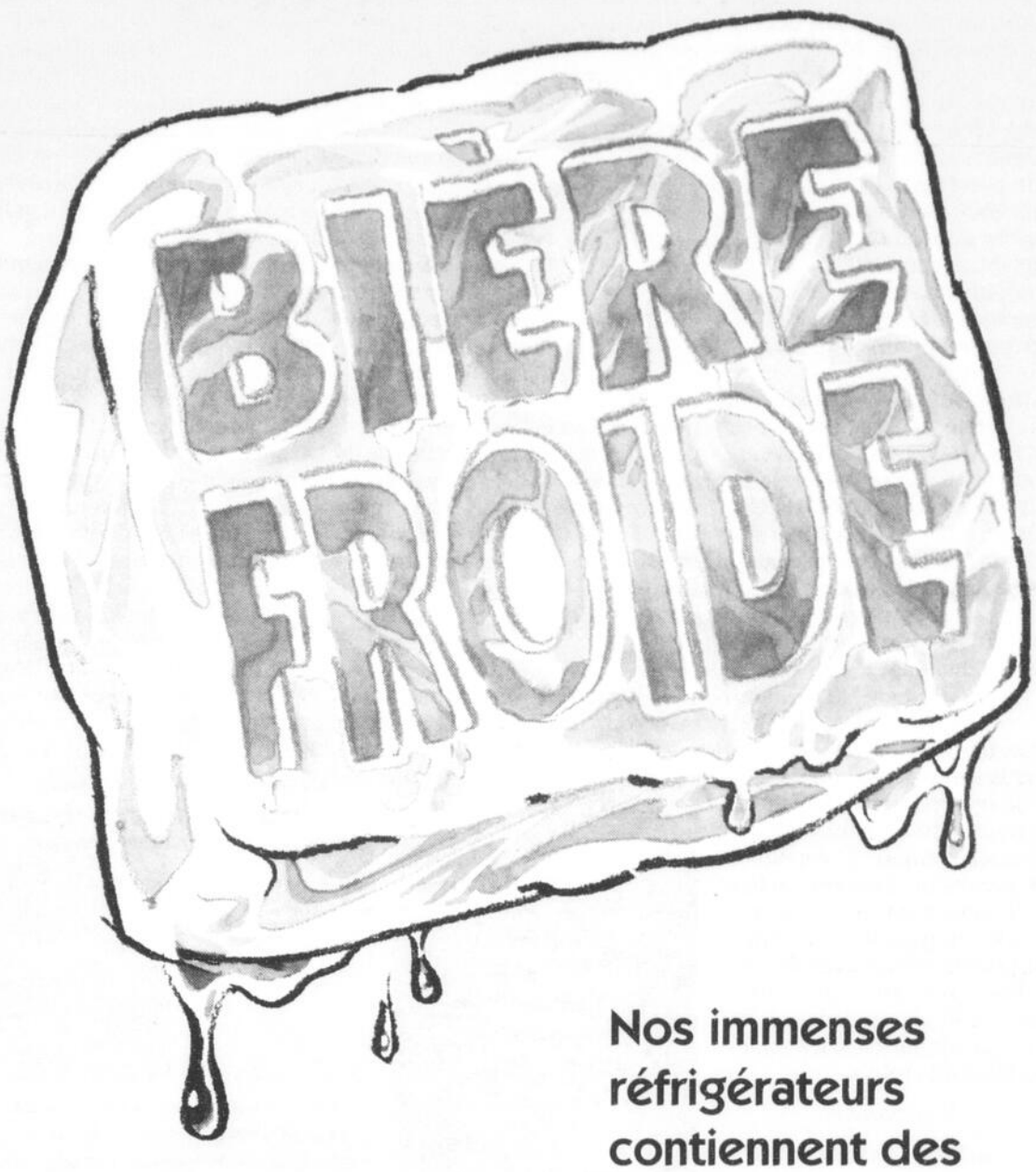
dixVersions

Le design accessible!

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

323316

VIVE L'ÉTÉ !



16,99$ caisse de 24 +taxes +dépôt
CARLING • LÉGÈRE •

Nos immenses réfrigérateurs contiennent des bières de toutes les marques, incluant celles des microbrasseries. Des bières à petits prix et toujours bien glacées !

17,99$ caisse de 24 +taxes +dépôt
Old Milwaukee



Provi-Soir

Des MINI-PRIX là où ça compte !

Contestant une troisième accusation

Facultés affaiblies: Simard plaide coupable

CHICOUTIMI (SL) - Yannick Simard, un individu dans la vingtaine domicilié au 570 de la route 381 à Ferland, a reconnu hier avoir refusé de se soumettre à un ivressomètre et avoir conduit une automobile avec les facultés affaiblies. Pourtant, il conteste toujours une troisième accusation de négligence criminelle pour avoir quitté les lieux de l'accident qu'il avait causé en laissant des fils électriques «vivants» sur la route.



Voulant lui porter secours, deux Bons Samaritains ont été électrocutés et ont subi des blessures graves. Chantale Ouellet a eu le bras brûlé par le passage du courant et son compagnon Claude Saint-Hilaire a dû être amputé d'une jambe.

Capotage

Le 25 mars 1995, Simard a capoté sur la route, à quelques centaines de mètres avant d'atteindre son domicile et sectionné un poteau électrique. Il conduisait sans permis de conduire et était sous le coup d'une interdiction de conduire depuis le 5 décembre 1994 pour conduite avec facultés affaiblies. Il a quitté la scène de l'accident et s'en est allé se coucher chez lui, laissant les dangereux fils sur la route.

Couronne

Hier, au Palais de justice de Chicoutimi, la substitut du Procureur général, Me Sonia Rouleau, a présenté sa preuve et déposé la déclaration de Yannick Simard faite quelques jours après l'accident. Il reconnaît une partie des faits.

Le seul point en litige entre la Couronne et la Défense occupée par Me Jean-Claude Ouellet est de déterminer si Simard a agi de manière négligente en laissant pareil piège électrique en fonction sans prendre les mésures de sécurité qui s'imposaient, une accusation plus grave qui peut lui amener une peine d'emprisonnement plus longue que celle de 14 jours auxquels il est automatiquement condamné pour récidive.

Samaritains

Après une soirée passée dans un bar de Chicoutimi sans avoir consommé une seule goutte d'alcool, Chantale Ouellet revenait à Ferland avec Carl Saint-Hilaire. En arrivant sur les lieux de l'accident, la conductrice a immobilisé son automobile entre huit et dix pieds devant l'automobile renversée. Carl Saint-Hilaire a reconnu le véhicule de Simard qui habite tout près. Il s'est rendu vérifier l'intérieur de l'habitacle et n'a vu personne.

«C'est en se relevant qu'il a touché un fil avec son dos. J'ai vu une grosse boule de feu, il a raidi et il est tombé», a déclaré Chantale Ouellet qui a ressenti un choc électrique dans son bras. Elle a hurlé «Claude!» avant de s'évanouir. Elle s'est relevée un peu plus tard et s'est rapprochée de la maison de Yannick Simard pour demander de l'aide. Elle a aperçu deux amis de Simard sortir de sa maison, Carl Gilbert et Robert Gagnon met s'est évanouie une deuxième fois.

Sécurité

Un livreur de journaux qui faisait sa ronde s'est souvenu avoir pris sur le pouce Yannick Simard près de la scène de l'accident pour le conduire chez lui, sans que Simard ne lui dise exactement dans quelle maison il demeurait. Simard est débarqué et s'est ensuite rendu par ses propres moyens à son domicile. Il a réveillé sa mère pour lui dire qu'il venait de «capoter».

La mère est venue témoigner à la défense de son fils en disant qu'il était confus mais qu'il lui avait dit qu'il y avait des fils sur la route. Elle n'a jamais senti la moindre odeur d'alcool, alors qu'un ambulancier a un peu plus tard dû insister pour le voir et s'est rendu compte qu'il était en état d'ébriété. L'ambulancier a nettement senti la réticence des gens présents dans la maison quand il a voulu voir le fils Simard. Deux policiers ont reniflé l'alcool dans la chambre de l'accusé au point que l'un d'entre eux, Roger Poirier, a fait observer à son confrère que «Ça sent la robine». Il était à ce moment un peu dépassé 4h00 et Simard a refusé de les accompagner pour le test d'alcoolémie. Découragé, il disait: «Je reste ici. De toutes manières, ma vie est finie. Je suis un criminel et je suis fait. Je m'en crisse de la loi et je vais quitter l'école.»

Caisse de bière

En le quittant pour revenir sur la scène de l'accident, les policiers ont retrouvé une caisse de 12 bouteilles de Molson Dry dans la voiture.

Me Rouleau a fait produire les paroles de Simard après avoir expliqué au juge Jean-Yves Tremblay qu'elles prouvent la conscience et l'état d'esprit de l'accusé.

La Défense a entrepris sa preuve avec les témoignages de la mère et du frère de l'accusé et elle fera entendre deux de ses amis demain matin à la reprise du procès.

En plus des poursuites criminelles, des actions en dommages pourraient être intentées contre le conducteur. Le procès est attentivement suivi par les assureurs et des représentants des victimes.

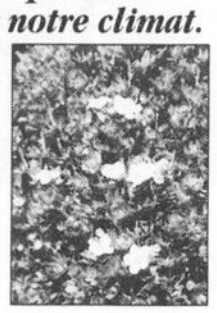
Au moment d'aménager votre propriété... pensez d'abord aux arbustes produits ici même, au Saguenay–Lac-St-Jean.

ÉPINIÈRE ATERRIÈRE

UN PRODUIT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Plus de 100 produits cultivés pour notre climat.





Pour connaître les centres jardin et les paysagistes qui offrent des produits du Saguenay–Lac-St-Jean, composez le 678-9938.



Exigez-les de votre paysagiste ou centre jardin.

323334

CORINNE

On déménage tout

doit sortir 50% de rabais et plus sur toute la marchandise printemps-été 96

(bijoux et accessoires inclus excluant mise de côté)

Colette Laflamme, propriétaire

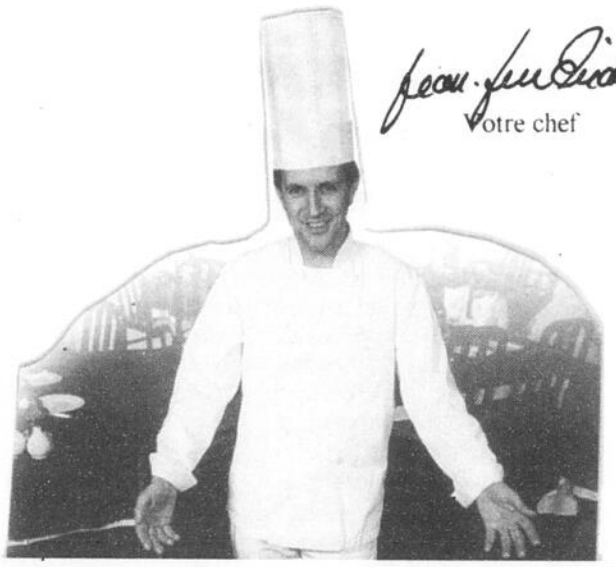
367, rue Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1S8 - (418) 549-2101

323690

Restaurant

Le Grand Manitou

Cuisine française



Votre chef

Laissez vous tenter

Tables d'hôtes à partir de 11 95$*

*Taxes et services en sus

Le Chateaubriand (Filet de bœuf de l'Ouest A-1) (Incluant potage, dessert et breuvage) 19 95$*

LE MONTAGNAIS

SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

Gâtez vous maintenant

543-1521

1-800-463-9160

1080, boul. Talbot

Chicoutimi (Québec) G7H 4B6

318454

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS

545-4664

668-4506 Alma

679-3832 Saint-Félicien

LE QUOTIDIEN

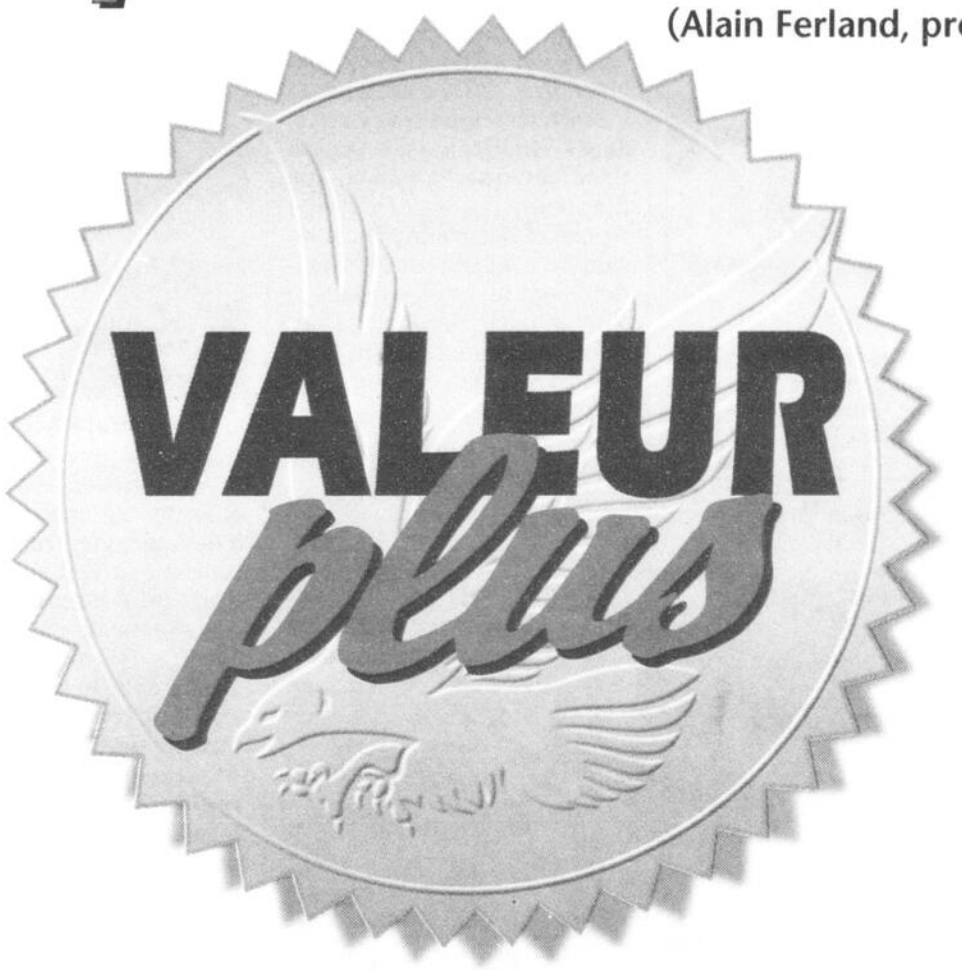
310898

L'ENGAGEMENT «VALEUR PLUS» D'ULTRAMAR



«Notre but est clair: vous offrir des essences de haute qualité à des prix imbattables.»

(Alain Ferland, président **Ultramar**)



Parce que ce qui compte, c'est ce que ça vous coûte à la pompe.

Au cours des dernières années, Ultramar a tout mis en oeuvre pour faire de sa raffinerie l'une des plus modernes et des plus efficaces en Amérique du Nord. Ultramar est maintenant fière de vous faire partager le fruit de ses efforts. Voici «VALEUR PLUS», un engagement réel à vous offrir des essences de haute qualité à des prix imbattables*. Partout où vous verrez le sceau «VALEUR PLUS», soyez assuré qu'on vous en donnera toujours plus. Dans le cadre de son nouvel engagement, Ultramar a également mis sur pied un Programme de Surveillants des Prix dans toutes les régions. Notre ligne «service à la clientèle» est également disponible pour répondre à vos commentaires; **contactez le 1 800 363-6949**. Notre but : que vous ne trouviez pas de meilleur prix sur le marché.

Sergaz

SUNOCO

Seulement au Québec

Ultramar

On n'a pas fini de vous en donner.

*Le Programme de Surveillants des Prix vise à vous offrir le prix le plus bas sur le marché dans chaque zone desservie par Ultramar. Si nous voyons un prix plus bas à l'intérieur de la zone dans laquelle se trouve votre station, nous ajusterons rapidement notre prix. Pour en savoir plus long sur la zone où vous êtes ou pour obtenir tous les détails du programme, consultez les informations affichées à l'intérieur des stations participantes.

N'inclut pas le carburant diesel. Pour types de service équivalents. Dans les stations où vous voyez le sceau «Valeur Plus.»

Fourre-tout



Rosaire Lapierre

Bon été aux facteurs!

C'est l'été, le temps des vacances. Mais, s'il y a un secteur de services dont les travailleurs ne doivent pas tous partir en congé en même temps, c'est bien celui des Postes. Les comptes, les lettres d'amour et d'amitié, ça ne doit pas s'accumuler! Et bonnes vacances aux facteurs —pas tous ensemble, s.v.p.!—, parmi lesquels nous reconnaissons ici Rosaire Lapierre, photographié par Sylvain Dufour, dans sa tenue estivale, en plein boulot, à Chicoutimi.



L'engagement chez les Lions

Le président du club Lions de Chicoutimi, Jacques Boily, a profité d'une récente rencontre des membres de l'organisme pour féliciter Jacques Delisle, Pierre Lemay et Claude Gobeil, pour s'être illustrés au cours des mois précédents au sein du club.

Brioche du partage

Lors de l'ouverture officielle de la saison de la zone portuaire de Chicoutimi, les 21-22-23 juin, la Fondation Mgr Léonce Bouchard organise une levée de fonds en vendant, à prix modique, une brioche au profit des personnes appauvries de notre société, par l'aide aux groupes tels la Soupe populaire, l'accueil aux sans-abri.

Bonne idée, n'est-ce pas, qu'une succulente petite brioche de partage?

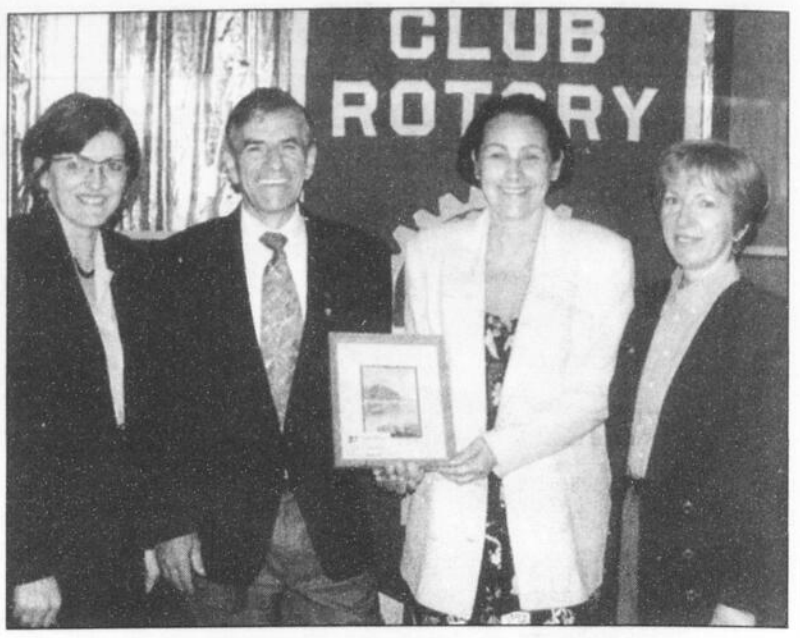
Plastique ou ivoire?

Plus de 200 élèves de l'école des Quatre-Vents de la Commission scolaire Valin ont réservé dernièrement un accueil très chaleureux à un invité spécial, soit Poly le pachyderme, qui a parlé plastique et éléphants! Quel est le rapport, me direz-vous? Eh bien, c'est que dans les années 1860, le plastique a été inventé comme substitut de l'ivoire dans la fabrication des boules de billard et des touches de piano, contribuant ainsi à sauver la vie de milliers d'éléphants!

On a donc parlé plastique et pas besoin d'insister sur le fait que cette façon d'apprendre par le jeu a énormément plu aux enfants! La directrice de l'école des Quatre-Vents, Josée Gaudreault, a tenu à préciser que ce processus d'apprentissage est moins formel et beaucoup plus amusant. Ce que ne peuvent évidemment nier ni les élèves ni Poly le pachyderme, personnifié par l'animateur Guy Tay, artiste originaire de Jonquière.

Par Andrée Rainville





Le Rotary fête Luc Gilbert

Le club Rotary d'Alma a tenu à souligner la retraite de Luc Gilbert, après 35 ans au service de la Banque de Montréal. Il faut dire que M. Gilbert, à qui nous souhaitons une sereine et dynamique retraite, est le président fondateur du club Rotary almatois! Nous reconnaissons ici M. Gilbert entouré de Claudette Bouchard, Isabelle Belley et Louisette Perreault. La photo est signée Rénald Lesage.

EN GAZOUILLANT



Gérald Bélanger

* L'ATR procédera à son lancement de saison estivale, demain, dans un tout nouveau lieu appelé à devenir une grande attraction touristique, soit aux Grands Jardins de Normandin. C'est le concepteur de l'idée des Grands Jardins, Gérald Bélanger, qui a cru au-delà de la foi pour la réalisation de ce grand projet, qui doit être content! Et c'est mérité!

*** Grande attraction touristique régionale depuis déjà de nombreuses années, le Zoo sauvage de St-Félicien a procédé dernièrement à son lancement. Nous nous en voudrions de ne pas vous livrer en pâture quelques renseignements sur les habitats nordiques, ceux-là humoristiques, et dorénavant regroupés sur Internet (www.d4m.com/zoo) et que pourront retrouver les utilisateurs. Ainsi, de l'antilope d'Amérique, on précise: limite de vitesse: 100 km/h; du porc-épic: qui s'y frotte...; de la marmotte: je dors, donc je suis; du saule brillant: pharmacie verte; de l'épinette blanche: bois musical. Amusant, non? Le jeu constituera toujours une remarquable façon d'apprendre!**

* Toujours au zoo, durant l'hiver 1997, le site accueillera ses premiers visiteurs d'hiver en provenance de l'Allemagne.

*** Il était question du groupe Système D dans cette page, mercredi. Juste une précision concernant l'horaire du groupe. En fait, il ne se produit pas uniquement à la Place du 150e de La Baie cet été, dans la région. Le groupe sera à Métabetchouan, le vendredi 2 août à 21 h 30, au centre sportif de la municipalité, dans le cadre de la Fête des Arts qui se déroulera du 31 juillet au 4 août.**

* Savez-vous, c'est choquant quand on y pense: un gros camion-remorque qui passe sur un feu de circulation jaune tirant sur l'orange, vu du côté de la lumière verte... c'est comme si trois autos et demi de format régulier te passaient effrontément dans la face!

*** Parlant feux de circulation, d'une urgence à l'autre, celle de l'hôpital de Jonquière à celle de l'hôpital de Chicoutimi, il y a... 24 de ces jeux de lumières qui n'ont rien de joyeux! Dans l'autre sens, de Chicoutimi à Jonquière, il y en a 21: on en sauve trois dans l'entrée et la sortie de la toute toute petite autoroute 70...**

CO-OP
NUTRINOR
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4770
Naturellement

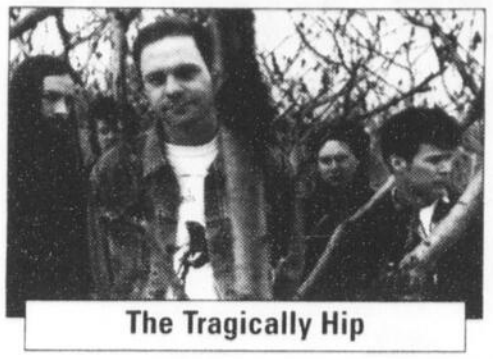
Nouveau dépositaire des équipements motorisés Ariens®
Produits de haut de gamme
Bonne valeur de revente

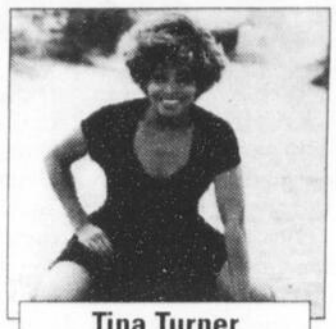


Le meilleur du début à la fin
5 ans GARANTIE LIMITÉE
322438


Hootie & The Blowfish


Metallica


The Tragically Hip

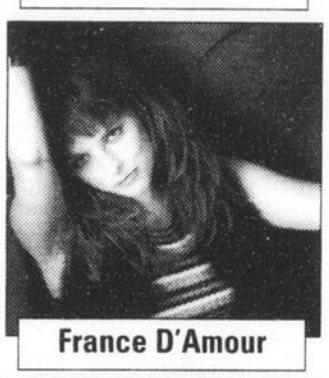

Tina Turner

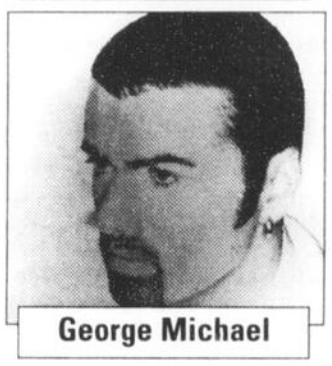

Dan Bigras

POUR UNE JOURNÉE SEULEMENT !

PAYEZ-EN 3 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUIT*


Shania Twain


France D'Amour

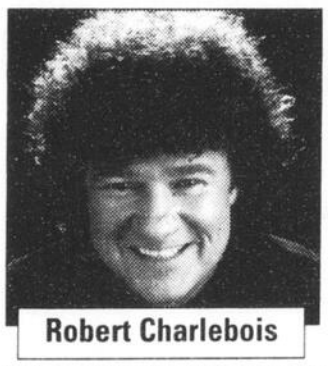

George Michael


Manon d'Inverness

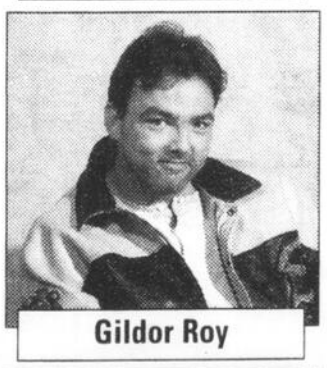

Madonna

* Parmi les articles choisis, celui ayant le prix le plus bas sera GRATUIT et les ensembles de plus d'un article seront considérés comme un seul article.
Le Club HMV n'est pas applicable.

OUVERTURE AUJOURD'HUI À 15H00


Robert Charlebois

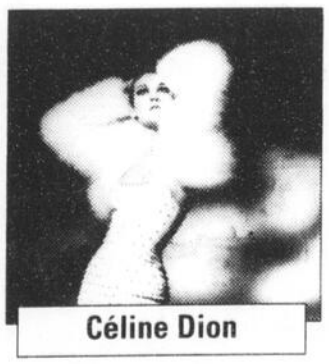

Fugees


Gildor Roy


Mylène Farmer

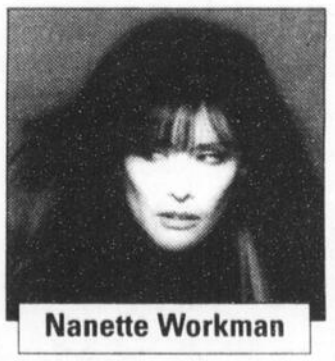
De nombreux autres artistes vous attendent en magasin...


Ginette Reno


Céline Dion

HMV
Place du Royaume


Michel Pagliaro


Nanette Workman

Malgré l'opposition

Le député Fillion demeure confiant

par Denis Bouchard

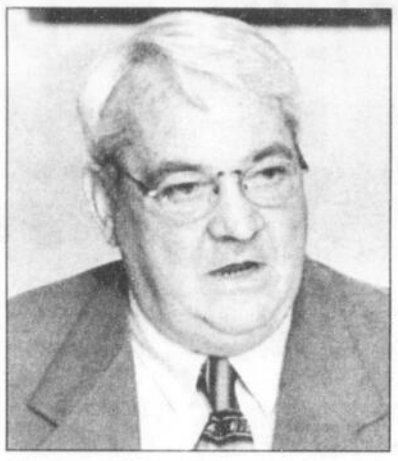
CHICOUTIMI (DB) - En théorie, la circonscription de Chicoutimi pourrait devenir le théâtre d'un rare fait en politique, demain, à l'occasion de l'investiture du Bloc Québécois. Le député bloquiste en poste, Gilbert Fillion, qui sollicite le plébiscite des membres, pourrait ne plus être leur choix, alors qu'il lui reste au moins une année à son mandat, à la Chambre des communes.

Evidemment que l'hypothèse est réfutée avec vigueur par le principal intéressé, qui fait face au syndicaliste Louis-Marie Lepage, pour le droit de représenter le Bloc à l'occasion de la prochaine élection fédérale.

Hier, en conférence de presse, M. Fillion a bien dit, qu'advienne que pourra il continuera de siéger à Ottawa, mais son principal appui, Yvon Lavoie, ne donne pas cher pour le peau de Lepage, «qui, dit-il, ne peut être considéré comme un militant, compte tenu de sa non participation à des instances importantes».

M. Lavoie est président régional du Bloc et président du Comté Chicoutimi. Le premier titre l'oblige à un devoir de réserve, mais le second lui confère le loisir de s'exprimer et est même un prérequis pour occuper le premier.

Cette rencontre avec la presse a mis en lumière trois éléments: que M. Fillion est intéressé à être



CONFIANT - Malgré l'opposition qui se dessine, le député Gilbert Fillion s'attend à continuer à représenter sa circonscription pour la dernière année de son mandat et se représenter aux prochaines élections.

(Photo Le Quotidien)

le candidat du Bloc dans la circonscription de Chicoutimi, que tout l'exécutif local et le représentant des jeunes bloquistes l'appuient et que la poursuite, dont il est l'intimé, ne le dérange pas du tout. La «cause», a-t-il laissé entendre en substance, l'intéresse davantage que l'image de Gilbert Fillion.

M. Fillion fait face à un recours judiciaire de la part d'une ancienne employée qu'il a congédiée, il y a un an. «Je suis employeur et ce sont des choses courantes qu'un employeur se retrouve devant les tribunaux pour justifier son geste quand il n'y a pas de syndicat pour encadrer les relations de travail.»

Le député Fillion n'a pas voulu expliquer les raisons qui l'ont motivé à congédier son ancienne collaboratrice, préférant laisser le soin aux tribunaux de trancher. «Il s'est dit beaucoup de choses sur le sujet, il s'agit d'une version, vous verrez l'autre côté, quand un juge tranchera.»

Très prudent, M. Fillion hausse les épaules quand la presse lui suggère que la publication de cette histoire, un an après son déclenchement, est un coup en bas de la ceinture de son opposant. Il n'a cependant pas repris les paroles.

Par le fait même, après la conférence de presse, MM. Lavoie et Fillion reconnaissent que Chicoutimi, comme les autres circonscriptions fédérales dans la région, sont des conquêtes faciles dans un bastion nationaliste et peuvent susciter la convoitise.

M. Lavoie, ainsi que Martin Tremblay, des jeunes bloquistes, ont prononcé une profession de foi à l'égard de leur candidat. Ils y sont allés, tour à tour, des raisons qui leur font apprécier Gilbert Fillion. Un nationaliste de longue date d'abord, un homme disponible pour les citoyens du comté et les membres de l'exécutif et une personne faisant confiance aux jeunes sont en substances ses atouts, selon eux.

Fillion lui-même est monté en chaire pour faire son bilan: assurance-chômage, lutte aux fiducies familiales qui ont permis la fuite sans pénalité de 2 milliards $ à l'extérieur du pays, la TPS, la constitution, le fromage au lait cru, la pertinence du Sénat, etc, sont autant de sujet sur lesquels il s'est exprimé.

Dans la circonscription, il dit avoir été près des gens, autant les démunis que les groupes de recherche, les étudiants et les travailleurs de la santé.

Dans la circonscription de Chicoutimi, 2300 personnes peuvent voter. Le seul critère: être membre du parti depuis le 21 mai. Compte tenu que la vie du partie est liée à la cause nationaliste, une carte de membre dure pour la vie... du Bloc.



ASSURANCES
• Automobile - Habitation
• Commerciale
• Protection juridique
MARTYNE CORNEAU Agente en assurance affiliée
1057, rue de la Moisson, Laterrière
678-9630 jour et soir
Les assurances La Capitale
Sûr et direct.





Michel Lavoie propriétaire
Eric Boivin
Richard Leclerc

Spécialistes en électricité
• ALTERNATEUR
• DÉMARREUR
• SYSTÈME D'INJECTION (Mécanique générale)

GRATUIT Vérification sur le système de charge
Aubin Auto Electrique Enr.
GARAGE MICHEL LAVOIE INC.
543-9875
55, rue Racine Ouest – CHICOUTIMI 318120

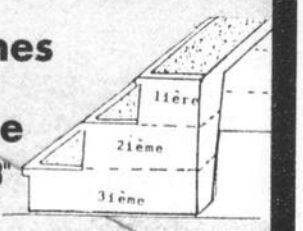
POUR UN SERVICE SPÉCIALISÉ ON PENSE BÉTON PRÉMOULÉ



Facilitez-vous la tâche avec LE POTEAU PRÉMOULÉ (3 grandeurs disponibles)
Idéal pour galerie, patio, abri d'auto, etc.
REMPLACE LE SONOTUBE

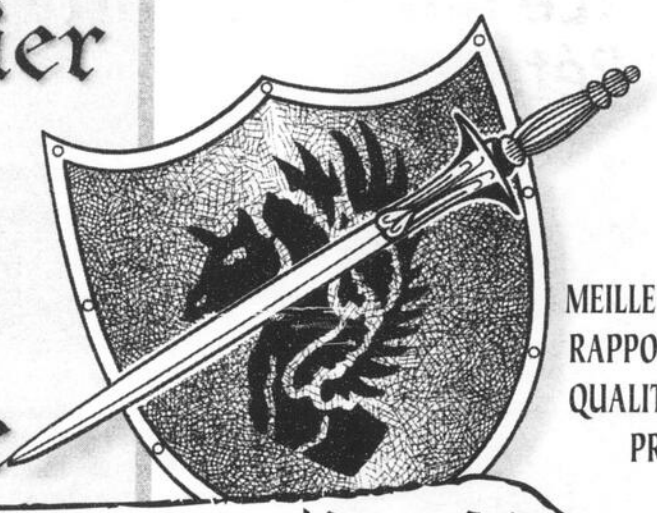
Tuiles de parterre
1,99$ 18" x 18"
3,95$ 24" x 24"

Marches pour galerie
36" - 42" - 48" DE LARGEUR



LES SPÉCIALISTES DU BÉTON
BÉTON PRÉMOULÉ VILMARC INC.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 8 h à 17 h
547-1265
3553, PARC INDUSTRIEL (SECTEUR KÉNOGAMI)
322116

Chevalier de la table d'hôte



MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/ PRIX

Oyé! Oyé!

ENTRÉES
• Salade d'agrumes au miel 3,25 $
• Spaghetti à l'ail et pâté 4,50 $
• Crêpe au fromage de brie 5,95 $

POTAGES
PLATS PRINCIPAUX
• Linguine citronné aux fines herbes 11,50 $
• Filet de truite en papillotte 13,25 $
• Suprême de poulet farci au crabe d'Alaska 14,50 $
• Filet de bœuf au poivre 16,95 $
• Assiette royale de fruits de mer 20,95 $

VICTORIEN
GRILLADES & FRUITS DE MER

SERVI EN SOIRÉE SEULEMENT
549-4253
situé dans le complexe de l'Hôtel Chicoutimi
460, Racine est
323230

VILLE DE LA BAIE

MOLSON DRY

Les Shows de Soirée

PLACE DU 150e

La plus belle fin de semaine de la Saint-Jean de la région

SAMEDI 22 JUIN / 21 h

HABILLEZ-VOUS RÉTRO!

Système D

«Le plus gros party Rétro au Québec»



18 ans et plus: 10,00 $
17 ans et moins: 5,00 $

DIMANCHE 23 JUIN / 21 h

France D'Amour

18 ans et plus: 10,00 $
17 ans et moins: 5,00 $



DES SHOWS DU PLAISIR

Feu d'artifice et feu de joie

Chansonniers
jusqu'à 3 heures du matin

MOLSON DRY

NOS DÉPOSITAIRES:

CHICOUTIMI
- *Tabagie du Royaume* 545-0239
- *Jean Coutu, 413 rue Racine* 543-7921

JONQUIÈRE
- *Tabagie Nelson* 547-3965
- *Tabagie Davis* 548-8645

LA BAIE
- *Accomodation Georges-Dufour* 544-1515
- *Accommodation des 21* 544-4655
- *Tabagie Chez Jacques* 544-1369

Labrador · CELLULAIRE Chic · Bell Mobilité · PEPSI · progrès-dimanche · MOLSON DRY · le QUOTIDIEN

322402

Foyer le Pionnier d'Hébertville

Le syndicat déplore un manque d'équité

par Claude Côté

HEBERTVILLE (CC) - Les dirigeants syndicaux du Foyer le Pionnier d'Hébertville déplorent le manque d'équité de la part du conseil d'administration du Centre hospitalier de soins de longue durée (CHSLD) de Lac-Saint-Jean-Est dans le traitement du dossier touchant la coupure de 72 lits dans ce secteur.

Tenant à communiquer leur point de vue sur les circonstances entourant la décision de fermer le foyer d'Hébertville, les représentantes et le porte-parole de trois groupes d'employés syndiqués ont affirmé, hier, au cours d'une entrevue avec le journaliste du Quotidien, que la majorité des membres du conseil d'administration du CHSLD leur semblait davantage motivée par la nécessité d'assurer la survie du Centre hospitalier de Métabetchouan, un établissement qui, selon eux, est devenu trop gros pour les besoins du milieu. Représentant syndical des employés de soutien affiliés à la Fédération des affaires sociales de la CSN, Sylvain Fortin ne croit pas, comme ses autres consoeurs syndicales, au discours de certains administrateurs. Il leur reproche effectivement d'avoir travaillé non pas pour l'ensemble des établissements comme il auraient dû le faire, mais strictement pour un siège social à sauvegarder à Métabetchouan. «Ca se préparait depuis l'élection du président Michel Lacroix, l'automne dernier, alors que l'ancienne titulaire de la fonction, Micheline Tremblay (d'Alma), a de toute évidence été évincée», affirme-t-il. Fortin attribue en outre cette situation à l'absence d'équité dans la représentativité au conseil d'administration du CHSLD où l'on retrouve une majorité de gens de Métabetchouan. «Un point de service comme le foyer d'Hébertville n'a aucune chance d'y faire élire un représentant», déplore-t-il.

Recommandations oubliées

Pour sa part, Nathalie Savard, représentante du Syndicat des infirmières du nord-est québécois (SINEQ), comprend difficilement la position majoritaire du conseil d'administration du CHSLD qui, selon elle, fait fi des recommandations faites tant par le comité de coordination que par Mallette-Maheu qui ont examiné en profondeur cette question des coupures de lits et dont les services ont nécessité un déboursé de 50 000 $.

Dans un premier temps, la firme Mallette-Maheu estimait, dans sa recommandation, qu'il était préférable de couper les 72 lits à Métabetchouan où, si l'on se fie à la norme de 4,0 lits par 100 personnes de 65 ans et plus, le centre ne devrait pas disposer de plus de 35 lits.

Et, comme le centre de Métabetchouan a 200 lits, cette norme relative aux besoins du milieu indique qu'il y en aurait bientôt 165 de trop.

Quant au comité de coordination qui a examiné au moins huit scénarios touchant les quatre établissements regroupés sous l'administration du CHSLD de Lac-Saint-Jean-Est, il n'est pas parvenu à un consensus. Néanmoins, faisant abstraction de l'aspect financier et reprenant la norme mise en relief par la firme Mallette-Maheu, le comité en arrive à la conclusion qu'il faudrait que les 72 lits soient tous fermés au CHSLD de Métabetchouan. «Il y a plus d'un an déjà (en 1994), rappelle-t-il, la firme Price Waterhouse avait conclu qu'il y aurait un surplus de lits à Métabetchouan en raison du transfert de la clientèle vers le Saguenay et de la diminution des besoins de la population à desservir dans le secteur.»

On avait alors prévu qu'une cinquantaine de lits pourraient être fermés (30 en 1995-96 et 20 sur les années subséquentes) à Métabetchouan. Mais, selon les dirigeants syndicaux du Pionnier, ça n'a pas été fait.

Chiffres

Par ailleurs, Sylvain Fortin et Nathalie Savard, tout comme Lise Fortin du syndicat des infirmières auxiliaires affilié à la CEQ, ne comprennent pas certains chiffres soumis par le conseil d'administration du CHSLD dans leur évaluation des différents scénarios devant permettre de réaliser les compressions budgétaires commandées par la Régie régionale de la santé et des services sociaux.

Dans son rapport, la firme Price Waterhouse estimait à 54 000 $ le coût journalier d'un lit au Centre hospitalier de Métabetchouan et, de son côté, la firme Mallette-Maheu parle de 52 108 $, comparativement à 27 632 $ au Pionnier, à 32 100 $ au Normandie d'Alma et à 32 000 $ au Domaine du Bel-Age de Delisle.

De leur côté, les administrateurs du CHSLD évaluent à 30 237 $ le coût quotidien d'un lit au centre de Métabetchouan. «Ils semblent transformer les chiffres comme bon leur semble et lorsque ça fait leur affaire», croit Fortin, qui ne comprend pas d'où provient ce chiffre.

Il apparaît clair à ce dernier qu'on cherche à protéger le Centre hospitalier de Métabetchouan des conséquences d'une fusion éventuelle avec l'Hôtel-Dieu d'Alma. «Ils veulent le conserver fort afin d'éviter qu'on cherche plus tard à lui couper certains services», soutient Sylvain Fortin.

POÊLE B.B.Q.



J. Sirois Électrique inc.

PIÈCES D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
MOFFAT - HOTPOINT - McCLARY
BEAUMARK - GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE
Agent autorisé CAMCO

CHICOUTIMI(NORD) 2203, Roussel, 543-3308
CHICOUTIMI, 326, des Saguenéens, 696-2686

320471

loto-québec résultats

SEMAINE DES MILLIONNAIRES

TIRAGE DU 19 JUIN 1996

1 lot de 1 000 000 $ (numéro décomposable)		20 lots de 1 000 $ (numéros non-décomposables)		
2020164	1 000 000 $	1049996	1730652	2522216
020164	20 000 $	1294728	1770808	2524668
20164	2 000 $	1337771	2154052	2552893
0164	200 $	1440427	2162098	2572697
164	20 $	1453788	2174795	2717278
64	10 $	1611338	2273721	2757731
		1680074	2457277	

TIRAGE DU 18 JUIN 1996

1 lot de 1 000 000 $ (numéro décomposable)		20 lots de 1 000 $ (numéros non-décomposables)		
1321069	1 000 000 $	1011995	1635002	2502245
321069	20 000 $	1079875	1654420	2517007
21069	2 000 $	1172443	1689477	2553968
1069	200 $	1212829	1719181	2554464
069	20 $	1330902	2054759	2764521
69	10 $	1390534	2195580	2767868
		1435697	2279425	

TIRAGE DU 17 JUIN 1996

1 lot de 1 000 000 $ (numéro décomposable)		20 lots de 1 000 $ (numéros non-décomposables)		
2590780	1 000 000 $	1123600	1581945	2375470
590780	20 000 $	1187546	2057008	2465067
90780	2 000 $	1193960	2193086	2508789
0780	200 $	1209498	2321038	2537660
780	20 $	1235610	2328560	2623989
80	10 $	1350351	2352191	2668531
		1522514	2361806	

21 autres lots le 20 juin

Les modalités des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros et la liste officielle, cette dernière a priorité.

323597

loto-québec résultats

Poule aux Oeufs d'or — Tirage du 96-06-19

1er numéro	2e numéro
629593	930629
10 000 $	10 000 $
3e numéro	**4e numéro**
142005	410085
10 000 $	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables

Banco — Tirage du 96-06-19

02	06	08	18	26
27	34	37	39	41
42	43	44	47	48
50	52	53	63	65

La Quotidienne — Tirage du 96-06-19: 3 795

Extra Mercredi — Tirage du 96-06-19: 4 5910

NUMÉRO 205631

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

323595

Un moment privilégié!

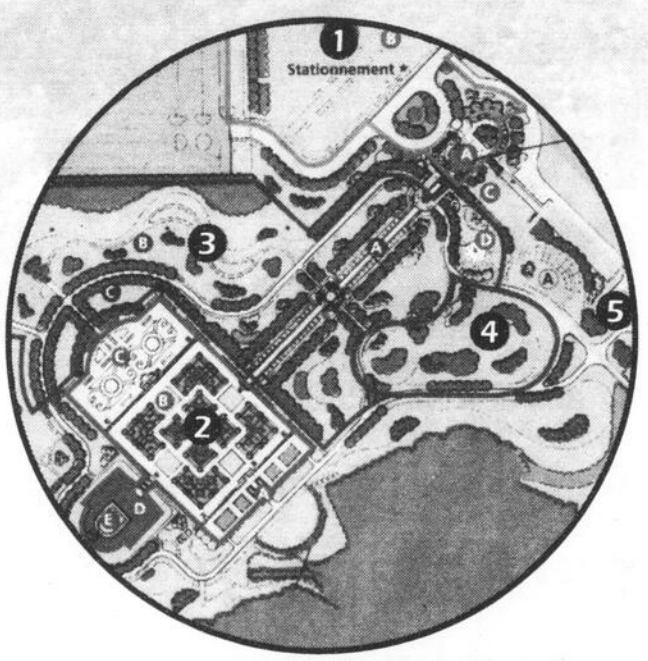
LA NAISSANCE d'un JARDIN

DÈS LE 22 JUIN 1996

Ouvert 7 jours par semaine. Du 22 juin au 2 septembre: 9h à 20h
Du 3 au 29 septembr e: 10h à 17h

TARIFS SPÉCIAUX POUR GROUPES

DEMANDEZ NOTRE PASSEPORT SAISONNIER



1 ZONE D'ACCUEIL
2 LES PARTERRES CLASSIQUES
3 LES JARDINS HORTICOLES
4 L'ARBORETUM
5 PLACE DES JARDINIERS

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
LAC-ST-JEAN
1515, avenue du Rocher, CP. 567, Normandin (Québec) G8M 4S6
Tél.: (418) 274-1993
Fax: (418) 274-4994

Un périple à travers l'Histoire de L'Art des jardins

319359

Adulte : 8.00$ Adolescent : 4.00$ Enfant : 3.00$ Aîné : 6.00$ Forfait famille: 20.00$

Ophtalmologie

Nouvel appareil Excimer

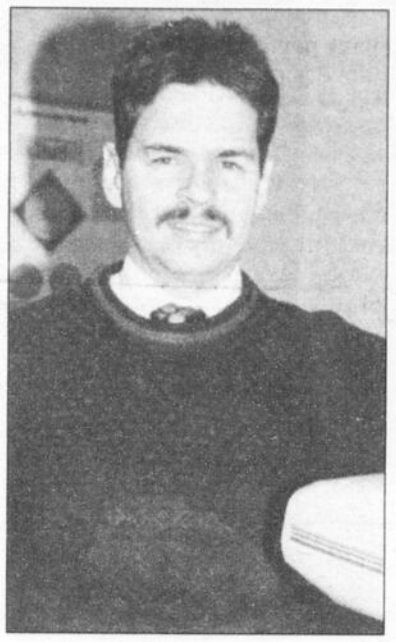
CHICOUTIMI (GL) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose maintenant d'un appareil de type laser Excimer permettant de traiter la myopie et l'astigmatisme (oeil en ballon de football).

Le Dr Darren Payne a investi 660 000 $ pour l'acquisition de cet appareil qui est installé dans ses nouveaux locaux situés sur le boulevard Barrette à Chicoutimi.

Ophtalmologiste à Roberval, le Dr Payne prétend qu'environ 500 personnes de la région pourraient bénéficier d'un tel traitement.

L'appareil, de conception allemande, permet de scruter la cornée et traiter la myopie en ci[illegible] minutes. La technologie existe depuis six ans au Canada et est accessible au Québec depuis environ quatre ans.

Cependant, les frais pour ce genre d'intervention ne sont pas défrayés par la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Il s'agit d'une opération privée. Le prix peut varier, mais en général il faut prévoir environ 2000 $ pour le traitement d'un oeil. Il faut opérer un oeil à la fois.



OPHTALMOLOGISTE - Cette photographie d'archives montre le Dr Darren Payne. L'appareil n'est pas le laser Excimer.
(Photothèque Le Quotidien)

Théâtre d'été
Allans
Débutant cette semaine
du 20 juin au 10 août

Délire à Deux
de Eugène Ionesco
Les jeudis, vendredis et samedis



Michel Lalancette — Esther Jones — Bernard Vandal ex-membre du Groupe Sanguin

Seul ou en groupe à ne pas manquer
Billets 17 $ / Forfait souper/théâtre 33,95 $
Informez-vous de nos prix de groupe
Pour information et réservation :
HOTEL JEAN DEQUEN
548-7173

COLLABORATION DE:
MOLSON DRY
LA PRESSE LE JOURNAL DES GENS D'ICI
Chrtv télévision
CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

323757

RIEN À PAYER AVANT 1 AN

SUR TOUS LES CAMÉSCOPES, TÉLÉVISEURS, ÉLECTROMÉNAGERS ET PRODUITS AUDIO À PRIX RÉGULIER Y COMPRIS MODÈLES DÉMONSTRATEURS ET FINS-DE-LIGNE
S.A.C. Ne payez que les taxes.
Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

AVENTURE ELECTRONIQUE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
PUREMENT QUÉBÉCOIS pour les SAGUENÉENS ET JEANNOIS

DES PRIX SUPER CHAUDS!

ENSEMBLE ÉLECTROMÉNAGERS 4 MORCEAUX
White Westinghouse
RÉFRIGÉRATEUR
• 18 pi. cu.
• Portes réversibles
CUISINIÈRE
• Nettoyage facile
• Prise pour appareil
SÉCHEUSE
• 4 cycles de séchage
• 4 choix de température
• Moteur robuste
LAVEUSE
• 7 cycles de lavage
• 3 choix de température
ASPIRATEUR EUREKA GRATUIT! valeur: 89$
Livraison GRATUITE
1999,00

CINÉ MAISON
UN 27" STÉRÉO AU PRIX D'UN 25"
Ultra NOIR MD
PRIX SUPER CHAUD!
HITACHI
ULTRA NOIR MD
• Haut-parleurs à l'avant
• Télécommande universelle
RABAIS 100$
597,00 Rég. : 697$

MITSUBISHI
MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
PRIX SUPER CHAUD!
RABAIS 70$
• Télécommande multi-marques
• Programmation de 4 evenements/1 mois
• Nettoyeur de tête automatique
• Affichage des menus en Français
297,00 Rég. : 367$

VISEUR COULEUR
Canon
POUR RÉALISER FACILEMENT DES FILMS VIDÉO SUPERBES
• Visez et appuyez c'est tout
• Exposition automatique programmée
• Traitement numérique de l'image
ES90
PRIX SUPER CHAUD!
SAC GRATUIT
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS
688,00

CINÉ MAISON 3CD
5 HAUT-PARLEURS
KENWOOD
MINI-CHAÎNE AUDIO POUR CINÉ-MAISON
RABAIS 302$
DOLBY SURROUND PRO LOGIC
• 50 W x 2 (FTC, 6 ohms); centre 12 W, arrière 8 W
• Décodeur pour ambiance Dolby® Pro-Logic
697,00 Rég. : 999$

ACCESSOIRES POUR AUTO INCLUS
SONY
1CD
DISCMAN mc
• Convertisseur N/A à 1 bit • Mega Bass® • Écouteurs
• Longue durée des piles-8 heures
• Limiteur automatique d'intensité sonore
• Ensemble de raccordement automobile inclus
169,99

READY 7022 PENTIUM
NEC
• Pentium 75
• Mémoire de 8 Mo
• Disque rigide: 1.08 Go
• 28.8 Data Fax
• CD-ROM 4x
• Mémoire vidéo: 1 Mo
• Télécommande
• Interface infrarouge pour transfert de données
• MONITEUR OPTIONNEL
• Garantie de 3 ans
RABAIS 500$
DERNIÈRE CHANCE!
Jusqu'à épuisement des stocks.
1 par famille
Détaillants non-acceptés
1499,00 Rég. : 1999$

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN
394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007
322003

Commission scolaire de La Jonquière

Les commissaires se préparent au pire

JONQUIERE (JSTP) - Devant l'importance des compressions budgétaires imposées par Québec, tous les intervenants de la Commission scolaire de La Jonquière seront appelés à travailler ensemble, dès septembre, à l'élaboration de divers scénarios pour absorber les prochaines restrictions.



C'est ce qu'a indiqué la commissaire Myriam Lessard lorsque jointe hier pour obtenir des informations sur les prévisions budgétaires. On s'attend en effet à ce que l'effort demandé par Québec soit doublé l'an prochain. Les intervenants de la CS de La Jonquière préfèrent donc établir ensemble plusieurs scénarios pour pouvoir faire des choix.

Dans un communiqué émis hier, la présidente du Conseil des commissaires de la CS de La Jonquière, Monique Villeneuve, souligne que l'adoption du budget 1996-97 a été marqué par des choix difficiles. La CS scolaire a en effet dû composer avec une réduction des dépenses de l'ordre de 1 901 240 $ par rapport à l'exercice précédent, dont 401 021 $ découle de la décroissance des effectifs scolaires (diminution de 360 élèves). Québec a pour sa part sabré 1 500 219 $. Toutes ces compressions ont forcé la CS à utiliser la totalité du surplus de 702 092 $. La CS ne possède donc plus de marge de manoeuvre. Si les craintes de la CS sont fondées par rapport aux prochaines compressions de Québec, les services aux élèves seront affectés.

Personnel

Parmi les effets des compressions, on signale le non remplacement des sept membres du personnel qui ont pris leur retraite et l'imposition de frais pour le transport des élèves du primaire sur l'heure du midi qui était jusque là offert gratuitement. Les familles seront appelées à débourser une somme de 80 $. D'autre part, la conciergerie sera effectuée à forfait, ce qui devrait permettre de réaliser des économies appréciables dès la prochaine année.

Enfin, on souligne que le budget 96-97 de la CS de la Jonquière a été adopté sans hausser le taux de taxation du présent exercice financier.



TOUT CE QUI EST PETIT, C'EST LE PRIX.

La toute nouvelle Mazda Protegé SE vous offre le meilleur rapport qualité-prix sur le marché.

Remarquez ce que vous obtenez comme équipement standard : siège arrière rabattable 60-40, volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs.

Côté mécanique ? Un moteur nerveux de 1,5 litre à 16 soupapes DACT et direction assistée - elle tourne sur un 10 ¢ ! - suspension arrière à double bras trapézoïdal brevetée et barre stabilisatrice avant.

Et non seulement il s'agit de la voiture la plus spacieuse de sa catégorie... non seulement elle est économique à l'achat... mais de plus, elle est fiable et consomme très peu d'essence. Voyez la nouvelle Protegé SE chez votre concessionnaire Mazda.

Une voiture de qualité. Faite pour durer !

Seulement 1 000 $ d'acompte.
LOCATION 179$* par mois / 48 mois
ou 13 895 $

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

* Ces offres s'appliquent à l'achat ou à la location au détail de véhicules neufs en stock chez les concessionnaires participants à partir du 5 juin et ce, pour un temps limité. Les modèles en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sujet à l'approbation du crédit. Cette offre s'applique seulement au modèle neuf Mazda Protegé SE 1996 (modèle D4XJ56AA00). Cette offre de location ne peut être jumelée à aucune autre offre. Modèle illustré : Protegé SE. Location personnalisée Mazda : Les mensualités sont calculées pour une location de 48 mois avec un acompte de 1 000 $, ou échange équivalent, et un dépôt de 250 $ payables au moment de la transaction. L'obligation totale, en vertu du contrat de location, est de 9 842 $. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Frais d'immatriculation, assurance, taxes, préparation et livraison de 600 $ en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 cents le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants.

323596

Corporation du Musée de Lac-à-la-Croix

Campagne de financement dont l'objectif est d'amasser 175 000 $

LAC-A-LA-CROIX (GL) - La Corporation du Musée de Lac-à-la-Croix a lancé, hier, sa campagne de financement dont l'objectif est d'amasser 175 000 $ pour la réalisation de son projet d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité.


GILLES LALANCETTE

«Le coût du projet est de 657 000 $. De ce montant, 510 000 $ proviendront du gouvernement du Québec via le Secrétariat au développement des régions et le ministère de la Culture et des Communications. La municipalité de Lac-à-la-Croix investira 75 000 $», a confirmé, hier, le président du Centre d'interprétation, Mario Gagné.

Confiant d'amasser la somme de 175 000 $, M.Gagné prévoit que le Centre ouvrira en 1997.

Dans sa forme actuelle, le Centre comprend une exposition permanente relatant les 150 ans d'histoire de l'agriculture régionale, des expositions temporaires avec des contenus renouvelés au fil des saisons, un programme d'animation et un circuit éco-muséal pour découvrir Lac-à-la-Croix.

A ces infrastructures, on prévoit ajouter certains autres éléments de développement dont deux sont jugés prioritaires: la création d'un volet régional du Temple de la renommée de l'agriculture et le déménagement d'une ancienne école de rang sur le site du Centre d'interprétation.

Le Temple de la renommée de l'agriculture régionale sera une tribune honorifique dédiée à ceux et celles dont les réalisations ont marqué l'agriculture au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au sujet de l'ancienne école de rang, le projet à l'étude consiste à restaurer et déménager sur le site du Centre l'école située dans le rang 2 Ouest de Lac-à-la-Croix.

Commanditaires

Les Caisses populaires du Lac-Saint-Jean-Est ont profité de la conférence de presse d'hier pour confirmer qu'elles seront le commanditaire principal du Centre d'interprétation de Lac-à-la-Croix.

Ainsi, elles versent une somme de 30 000 $ pour la réalisation du projet.

Aussi, la coopérative Nutrinor a annoncé le versement d'une somme de 15 000 $ à titre de commanditaire associé dans le projet de l'exposition permanente sur l'histoire de l'agriculture régionale.

Enfin, le président régional de l'UPA, Benoît Harvey s'est réjoui de la création d'un premier lieu consacré à la mise en valeur de l'agriculture régionale.


COMMANDITAIRES - Régis Hudon et Louise Gaudreault des caisses populaires du Lac-Saint-Jean-Est, le président du Centre d'interprétation, Mario Gagné et Gaston Lajoie, président de Nutrinor lors d'une conférence de presse tenue hier, à Lac-à-la-Croix.

(Photo Caroline Mailloux)

Commission de l'éducation

Début des auditions en août

CHICOUTIMI (CD) - Sous la présidence de la députée péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, la Commission de l'éducation invitera près de 40 organismes à lui présenter un mémoire en vue des auditions qui débuteront le 27 août.


CATHERINE DELISLE

La Commission a produit un document de consultation qui aborde sous différents angles la réalité complexe de la réussite scolaire. Ce document formule une douzaine de questions au regard du cadre même de la réussite scolaire. Toutes ces questions ne visent qu'à dégager des stratégies et des actions de changement visant à favoriser la réussite scolaire.

C'est le député de Bourassa, Yvon Charbonneau, qui agit comme vice-président de la Commission.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la présidente de la Commission fait ressortir que le Québec a fait des progrès remarquables quant à l'accessibilité et la scolarisation depuis les trente dernières années. Toutefois, seulement 67,1 pour cent des élèves du secteur des jeunes obtiennent un diplôme d'études secondaires. La Commission s'inquiète également de la capacité de nos écoles à diplômer nos jeunes de niveau secondaire dans les délais normaux.

Après cinq ans d'études, 57,7 pour cent des élèves sont diplômés.

Les députés membres de la Commission de l'éducation ne cherchent pas à attribuer des responsabilités et des blâmes à qui que ce soit. Ils croient plutôt que les élèves de la présente génération ne sont pas moins aptes à réussir que leurs parents, bien au contraire, et que tous les intervenants, à commencer par les personnels de l'enseignement, font montre de compétence et de dévouement.

«S'il y a un préjugé de la Commission de l'éducation, lit-on dans le communiqué, c'est que nous pouvons et que nous devons faire mieux.»

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINEPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$

TORNADE Tous les soirs: 7h00	(G)
DRACO LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON Tous les soirs: 7h10 - 9h25	(G)
L'AVÈNEMENT Tous les soirs: 9h30	(G)
LE GARS DU CÂBLE Tous les soirs: 7h15 - 9h20	Laissez-passer refusés (G)

323497
ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY 549-4337

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

LE ROCHER (13 ans) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:40 SAM. ET DIM.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:40	
L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15 SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15	
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30	
LE FANTÔME (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30	

cinéma JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LE GARS DU CÂBLE (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15 SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15	
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35 SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35	

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DIGITALE!
323496

THÉÂTRE DE LA DAM-EN-TERRE
Sièges assurés QUALITÉ DAM-EN-TERRE
Je cherche HOMME désespérément
SERGE THIBODEAU
LOUISE HARVEY
JACQUES LEBLANC
LINE NADEAU
MARIE-THÉRÈSE FORTIN mise en scène
CAROLE TREMBLAY auteure
SPÉCIAL 12,50$ Billet adulte (taxes en sus)
Du 2 au 12 juillet '96
(Ne peut être jumelé à d'autres promotions)
SALLE CLIMATISÉE
FORFAITS Croisière-Souper-Théâtre
Notre chef Ludo propriétaire des Banquets Chez Ludo d'Alma
★★★★
DÈS LE 2 JUILLET
du Mardi au Samedi
20h45
Admission (taxes en sus)
16,45$ - adulte
17,02$ - 6 à 14 ans
16,01$ - Groupe
complexe touristique DAM EN TERRE
alma, lac-st-jean
Réservations
(418)668-3016
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnel
En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau inc.
322716

Ouverture
Dans 16 jours
La Pulperie
323830

Le Festival de Québec attend un million de visiteurs

CHICOUTIMI (CL) - Sachant le Festival de Québec très couru par les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le directeur de la programmation a tenu a effectuer une tournée médiatique régionale. Jean Beauchesne, de passage à Chicoutimi, a présenté avec enthousiasme l'imposant programme de cette 29e édition qui risque, si le temps le permet, d'attirer près d'un million de personnes dans la capitale.



Avec un budget de 3,5M$ la corporation du Festival de Québec dispose d'importants alliés pour réaliser cet événement majeur. Pour les trois prochaines années, ils peuvent compter sur l'appui des Arts du Maurier. Ils ont aussi obtenu une des plus importantes subventions du Conseil des Arts et lettres du Québec (près de 450 000$).

À l'origine, l'intention des organisateurs du premier festival visait à attirer du tourisme à Québec en créant diverses activités. Depuis une dizaine d'année, ces activités axent sur l'aspect culturel dans une dimension planétaire.

800 artistes et 400 spectacles

Huit cents artistes provenant des quatre coins du globe se produiront du 4 au 14 juillet sur les douze sites de la ville. On prévoit 400 spectacles, avec des artistes venus de 27 pays d'Europe occidentale, d'Afrique, d'Océanie et des Amériques.

Des artistes chevronnés seront présents: Johnny Clegg avec son groupe Juluka; Daniel Lavoie, le groupe ontarien Base is Base (qui fera la première partie du spectacle de Céline Dion dans le cadre des Jeux d'Atlanta), Pagliaro, Zachari Richard, le Keith Hunter and the Witness for Christ Gospel Choir, sans oublier le grand orchestre de Georges Fiori. Et, Octobre qui a accepté de revivre pour ce Festival.

Plume Latraverse, les Parfaits Salauds, mais aussi Daran, Corcoran, les Colocs. Et de nombreux autres de tous les styles, pour satisfaire tous les publics et tous les âges.

Conjointement à ce festival, se déroulera le festival Lollapalooza, qui, sur trois scènes offrira du rock alternatif: Métallica, Soundgarden, The Ramones, Rancid, Shaolin, Kung-fu, Screaming, Tree et Psychotica.

Enfin, autre nouveauté, le lauréat du prix de la chanson francophone (7e édition) recevra une bourse en plus du trophée.

Le programme officiel du Festival du Québec est maintenant disponible dans les marchés Métro. Il sera gratuit sur présentation d'un bon découpé dans la circulaire au comptoir de courtoisie.



FESTIVAL DE QUÉBEC - Le directeur de la programmation, Jean Beauchesne, originaire de Roberval, est venu rencontrer les médias de la région, sachant que la population assiste volontiers à cet événement majeur au Québec.

FAITES VITE!
MACARONS
ACHETEZ VOTRE MACARON ET VOYAGEZ EN RÉGION!

PLUS DE 50 $ DE RABAIS SUR UNE FOULE D'ACTIVITÉS TOURISTIQUES!*

50 % de rabais sur un billet de croisière de la navette maritime **«Gaïa»**

50 % de rabais sur un billet de croisière du **«Bagotville II»**

20 $ de rabais sur la location d'une chambre au **Holiday Inn** de Jonquière

10 $ de rabais sur un «Green fee» du **Club de golf Saguenay**

5 $ de rabais sur la location d'une chambre au **Motel Richelieu**

15 % de rabais à l'achat d'un billet de spectacle de **La Semaine Mondiale de la Marionnette**

5 $ de rabais sur un billet adulte pour une croisière aux baleines de la **Famille Dufour** (gratuit pour les enfants de 12 ans et moins)

2 $ de rabais sur une entréede spectacle présenté au CREPS lors du **Festirame d'Alma**

2 $ de rabais sur une entrée adulte au spectacle **«La Fabuleuse Histoire d'un Royaume»**

1 $ de rabais sur le prix d'une entrée au mini-golf **«Le putter»**

10 % de rabais sur un billet de croisière **«La Marjolaine»**

SOYEZ DU VOYAGE!
LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
DU 5 AU 14 JUILLET 1996

En vente dans toutes les Caisses populaires Desjardins du grand Jonquière et à la billetterie centrale.

Ville de Jonquière
ABITIBI-PRICE
ALCAN
Hydro Québec
progrès dimanche
LE QUOTIDIEN

*Certaines conditions s'appliquent.

323462

JONQUIÈRE, DU 5 AU 14 JUILLET 1996 • INFORMATIONS : 546-2328 • 1-888-PANTINS

FESTIVAL CRAVEN A
Juste pour rire
17-28 JUILLET 96
MONTRÉAL
en association avec
Bleue

RÉPONSE: Le DANONE PASSION est disponible en 4 saveurs

SAVOUREZ L'HUMOUR. SAVOUREZ LA VIE EN V.I.P.

À GAGNER
4 FORFAITS V.I.P. DE 2 JOURS POUR DEUX PERSONNES
AU FESTIVAL LE PLUS DRÔLE AU MONDE
(valeur approximative: 10 000 $)

DANONE*

VISITEZ LES COULISSES
ASSISTEZ AUX SPECTACLES
RENCONTREZ DES ARTISTES

PARTICIPEZ EN COMPOSANT LE
1-900-870-3553
INSCRIPTION DU 17 JUIN AU 12 JUILLET
18 ANS ET PLUS/0,50¢ PAR APPEL / UN GAGNANT PAR SEMAINE PENDANT 4 SEMAINES
RÈGLEMENTS DISPONIBLES AU 210, SAINTE-CATHERINE EST, BUREAU 301, MONTRÉAL, QUÉBEC, H2X 1L1

LE QUOTIDIEN
CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
SRC Télévision

323750

le QUOTIDIEN

cet été c'est...

13 550$

en prix!

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

AUCUN COUPON À REMPLIR. IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ AU MOMENT DU TIRAGE

À GAGNER CHAQUE SEMAINE 500$

en bon d'achat, applicable chez l'un des annonceurs de la semaine.

Tirage chaque mercredi à compter du 26 juin

NOTRE GRAND PRIX ATTRIBUÉ LE 28 AOÛT 1996

«CINÉMA MAISON» PANASONIC/TECHNICS

Une valeur de:

4000$



ENSEMBLE CINÉMA MAISON comprenant:

- *1 télécouleur 32" stéréo avec télécommande universelle 600 lignes de résolution et affichage trilingue*
- *1 chaîne haute fidélité, récepteur stéréo incorporé, lecteur laser 60 disques + 1 magnétophone cassette double auto-inversion*
- *5 haut-parleurs inclus*
- *Base TV et audio incluse*

gagnon FRÈRES



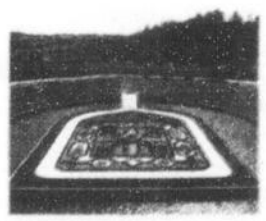
PLUS CHAQUE SEMAINE DU 26 JUIN AU 28 AOÛT

Tirage tous les mercredis parmi nos abonnés

10 T-shirt
Valeur de 10 $ chacun

5 laissez-passer familiaux
Valeur de 21 $ chacun

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher
Normandin
(418) 274-1993



Du 26 juin au 24 juillet

5 croisières / 2 personnes
Valeur de 60 $ ch. sur
La Marjolaine





Du 31 juillet au 28 août

5 croisières / 2 personnes
Valeur de 40 $ ch. sur
Le Bagotville II

le QUOTIDIEN

UN ÉTÉ SANS PROBLÈME!

Vous passez l'été au chalet ou au camping? Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes. Il suffit de nous faire savoir où vous passez votre été. Si vous partez en vacances à l'extérieur donnez-nous avant de partir la date de votre retour.

Règlements du concours disponibles au journal Le Quotidien.

Les personnes gagnantes devront répondre à une question mathématique: (12+14-5) X 2 + 6=

VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4474 / ALMA: 668-4506 / SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

321912

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (7h00)		Clyde	Anne... la maison...	Myst. Cités d'or	Tiny Toons	L'Odyssée fantastique	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / HISTOIRE D'UN AMOUR (5) avec Susan Hayward, John Gavin				Cinéma / GASPARD ET ROBINSON (5) avec Gérard Darmon, Vincent Lindon				Seinfeld	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 15h00																Images du Québec	À la claire fontaine	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Top Modèles	Le Journal de l'histoire	Bon Appétit	Bugs Bunny / ...Ligne	Le TVA (11h58)		Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Des Jours et des Vies		Bibi et Geneviève		Alerte à Malibu / Dernière		Mongrain / Dernière	
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										ABC @ Internet		La Période de questions		L'Autoroute électronique		Formation et Compéti.		Le Monde à la carte		Madame Pepperpote	Don Quichotte

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 20 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Monde merveilleux de Disney		Montagne	Points de vue		Cinéma / TILAÏ (3) avec Rasmane Ouedraogo, Ina Cissé			Cinéma / LA STRADA (1) avec Giulietta Masina, Anthony Quinn (22h28)			Les Groupes parlementaires (0h19)
CKRS	Ce soir estival / Montréal ce soir		L'enfer c'est nous autres	Simplement la vie	Direction: sud		Passeport		Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Nouvelles du sport / Météo (23h25)	Cinéma / CHOUANS! (4) avec Philippe Noiret, Sophie Marceau (2/2)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / G. Tremblay	Beverly Hills, 90210		Cinéma / LA CAGE AUX FOLLES (4) avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi				Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Interactif (22h54)	Cinéma / BIENVENUE AU PARADIS (5) avec Timothy Hutton, Kelly McGillis (23h24)	
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais / Mario Dumont	Besoin d'amour / Louise Forestier	Baseball / Cardinals - Expos					Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / CHACUN SA CHANCE (5) avec Nick Nolte, Debra Winger		
TV5	Les Z'amours	Studio Gabriel	Journal FR2	Le Trésor Archange		Cinéma / LA GRANDE CABRIOLE: OUVERTURE À LA FRANÇAISE (4) avec Fanny Ardant, Philippe Laudenbach (1/4)			Paris Lumières	Journal belge / Météo... (22h55)	Studio Gabriel	Visions d'Amérique	Le Cercle de minuit (23h45)
CANAL D	Les Champions		Archéologie		Destination Aventure contre vents et marées		Biographies / Charlie Chaplin raconté par son fils		Le Monde en guerre (18/26)		Les Envahisseurs		Cinéma / UN AMOUR DE SWANN (4)
RDI	Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Sur le pavé et dans les poubelles		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute / Ludmilla Chiriaeff		Le Canada aujourd'hui		Sport / Canada aujourd'hui (23h40)	Capital Actions
RDS	Autodrome St-Eustache	Sports 30 Mag		Indy Lights	Course contre la montre	Sport Gillette	Boxe			Sports 30 Mag		RDS Motorisé	Lutte WWF: "Raw"
S.E.	Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin (17h55)			Tel père, tel scout (19h25)			Tom & Viv				Évasion vers l'Éden (23h05)		
CBJET	Newswatch		Health Show	Muppets Tonight!	Cinéma / THE DAWNING (3) avec Anthony Hopkins, Rebecca Pidgeon				CBC News		News	Cinéma / PAPER WEDDING (3) avec Geneviève Bujold, Manuel Aranquiz	
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Friends	Due South		Seinfeld	Caroline in the City	ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	LAPD (0h04)
WVNY	News	ABC News	Star Trek: Next Generation		World's Funniest Videos	Before They Were Stars	Sinatra - 80 Years My Way				News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Murder, She Wrote		Rescue 911		48 Hours			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Friends	Single Guy	Seinfeld	Caroline in the City	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		International Dispatch		Rebel Hearts		Helmira: Andersonville of the North		Brittas Empire	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	1996 Essence Awards				Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation
TSN	WWF Action Zone (17h30)	Sportsdesk	Inside Sports	Boxe / De La Hoya - Chavez; Roy Jones, fils - Éric Lucas				Baseball / Blue Jays - Athletics					
TMN	Matusalem (17h15)			Johnny Mnemonic (19h15)			Speed				Deadly Voyage		
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		Wildlife		P.T. Barnum: Greatest Showman		Movie Magic	World of Wonder	@ discovery.ca		Wildlife
LIFE	Let's Build	New Attitude	Burt Wolf's	Your Baby and Child	The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction	Lynette Jennings Home	Real Life		The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 389

CHOISIR LE BON RETOUR

Pas facile, mais alors pas du tout, de choisir le retour qui non seulement embêtera le déclarant mais risquera de l'entraîner dans la chute de son contrat. Voyons un petit test - assez rude il est vrai - alors qu'en Ouest vous vous retrouvez avec cette distribution...

♠ 5 ♥ R 10 8 ♦ A 10 9 ♣ D V 9 8 6 5

...que les déclarations se sont déroulées comme suit...

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	1 ♦	Passe	1 ♥
2 ♣	2 ♥	Passe	4 ♥
Passe	Passe	Passe	

...et que le jeu du mort se lit ainsi:

NORD
♠ 10 6
♥ A 6 5 3
♦ D 6 5 2
♣ A R 7

ENTAME: CINQ DE PIQUE

Votre entame est couverte par le Six et le Valet d'Est et gagné par la Dame de Sud, qui enchaîne avec l'As de Coeur et le Valet, sur lequel votre partenaire écarte le Quatre de Pique. Après avoir pris du Roi de Coeur, quel doit être votre retour afin que votre partenaire puisse revenir Pique pour une coupe?

La meilleure défense consiste dans le choix d'un petit Carreau (en l'occurrence le Neuf), avec l'espoir de trouver le Roi chez Est, plutôt que de jouer d'abord l'As et de le faire suivre du Dix ou du Neuf. En pareille circonstance, votre partenaire croira à un doubleton à Coeur et persistera vraisemblablement dans la couleur avec l'idée d'une coupe. Alors qu'en avançant un petit Carreau, il devrait saisir (!) que vous possédez un singleton à Pique et que, par conséquent, c'est là que s'impose le retour. Convenons qu'il existe un risque en misant sur un hypothétique Roi de Careau, et qu'une autre tentative du genre ne s'avérera pas forcément gagnante. Dans ce cas-ci les quatre jeux se lisaient ainsi:

♠ 10 6
♥ A 6 5 3
♦ D 6 5 2
♣ A R 7

♠ 5
♥ R 10 8
♦ A 10 9
♣ D V 9 8 3 5

N
O E
S

♠ V 8 7 4 3 2
♥ 7
♦ R 8 7 4
♣ 4 3

♠ A R D 9
♥ D V 9 4 2
♦ V 3
♣ 10 2

TÉLÉROMANS

JEUDI 20 JUIN

17h30

CKRS — WATATATOW **17914** Stef (Karine Pelletier) croyait bien gagner le concours d'écriture ayant pour thème le sexisme, mais c'est Yannick Medrano (Sébastien Delorme) qui le remporte.
Vendredi 21 JUIN

17h30

CKRS — WATATATOW **70860** Marie (Carole Chatel) surprend Michel (Hugo St-Cyr) et Sandra (Alexandra Laverdière) près des cases, alors qu'ils s'apprêtent à faire l'école buissonnière. Elle les ramène en classe. Humilié, Michel fait tout pour se faire mettre à la porte et se retrouve chez le directeur.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 20 JUIN

13h00

CKRS — HISTOIRE D'UN AMOUR **80643** (5) (Back Street). É.-U. 1961. Drame sentimental de D. Miller avec Susan Hayward, John Gavin et Vera Miles. - Les tribulations d'une dessinatrice de modes qui s'est éprise d'un homme marié. (2h)

15h00

CKRS — GASPARD ET ROBINSON **496339** (5) Fr. 1990. Comédie dramatique de T. Gatlif avec Gérard Darmon, Vincent Lindon et Suzanne Flon. - Deux copains sans emploi qui veulent ouvrir une buvette accueillent une vieille dame abandonnée par ses proches et une mendiante avec sa fillette. (2h)

16h00

CANAL D — C'EST LA FAUTE À RIO **3902285** (5) (Blame It on Rio). É.-U. 1983. Comédie de moeurs de S. Donen avec Michael Caine, Joseph Bologna et Michelle Johnson. - Un divorcé d'âge mûr a une aventure sentimentale avec la fille adolescente d'un vieil ami. (1h40)

20h00

CJPM -CFER — LA CAGE AUX FOLLES **42117** (4) Fr. 1978. Comédie de E. Molinaro avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi et Michel Galabru. - Les problèmes d'un couple d'homosexuels propriétaires d'une boîte de travestis. (2h)

20h30

TV5 — LA GRANDE CABRIOLE: OUVERTURE À LA FRANÇAISE **293846** (4) Fr. 1988. Drame historique de N. Companeez avec Fanny Ardant, Philippe Laudenbach et Raphaëlle Spencer. - En 1789, alors que la Bastille vient d'être prise, une comtesse donne une fête à son château en réunissant des invités aux idées très antagonistes. (1h30)

21h00

R.-Q. -CIVV — TILAJI **44643** (3) Fr. 1990. Drame de moeurs de I. Ouedraogo avec Rasmane Ouedraogo, Ina Cissé et Roukietou Barry. - Un jeune Africain a une liaison amoureuse avec la deuxième épouse de son père. (1h28)

22h28

R.-Q. -CIVV — LA STRADA **10162372** (1h51). Voir mardi, 21h00.

23h00

CFRS — CHACUN SA CHANCE **504056** (5) (Everybody Wins). G.-B. 1989. Drame policier de K. Reisz avec Nick Nolte, Debra Winger et Will Patton. - Un détective privé enquête sur le meurtre d'un médecin à la demande d'une femme mystérieuse qui croit fermement en l'innocence du présumé coupable. (2h)

23h24

CJPM -CFER — BIENVENUE AU PARADIS **5365020** (5) (Made in Heaven). É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de A. Rudolph avec Timothy Hutton, Kelly McGillis et Debra Winger. - Se retrouvant au ciel, un jeune homme s'éprend d'une âme toute neuve qu'il cherche à retrouver sur Terre après avoir obtenu la possibilité d'une nouvelle existence. (2h)

23h30

CKRS — CHOUANS! **9292204** (Dern. de 2). (4) Fr. 1988. Drame historique de P. de Broca avec Philippe Noiret, Sophie Marceau et Lambert Wilson. - En 1793, les enfants élevés par un seigneur de Bretagne se retrouvent dans des camps opposés lors du soulèvement des Chouans contre les troupes républicaines. (1h45) Film inscrit sous réserves.

00h00

CANAL D — UN AMOUR DE SWANN **5060889** (4) Fr. 1983. Drame psychologique de V. Schlondorff avec Jeremy Irons, Ornella Muti et Alain Delon. - Un aristocrate, pris d'une passion ardente pour une demi-mondaine, cherche à la retrouver au long d'une journée particulière. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 3231

HORIZONTALEMENT

1 - Bas.
2 - Approcha - Canard marin.
3 - Général américain - Qui concerne les moutons - Le moi.
4 - Six - Plantes grimpantes - Manillon.
5 - Cahier inséré entre les feuilles d'une revue - Altier.
6 - Mot latin - Fl. né en Mongolie.
7 - Réprimande - Actinium - Vesse.
8 - Instrument servant à égoutter les bouteilles - Perça.
9 - Américium - Blush - V. de Russie, sur l'Oka.
10 - Ouverture du nez - Deux - Curie.
11 - Appareil pour soulever un fardeau - Affriandé.
12 - Crochet double - Période pendant laquelle des examens ont lieu.

VERTICALEMENT

1 - Animosité.
2 - Lessivé - Mois.
3 - Prairie - Pron. dém. inv. - Thymus du veau.
4 - Pouffé - Note - Fonction, charge exercée par quelqu'un.
5 - Éburnéen - Douze mois.
6 - Chaussure vieille et usée - Fondas.
7 - Indium - Graminée commune dans les prés - Laize.
8 - Profit financier - Pron. pers.
9 - Anc. mesure itinéraire chinoise - Situé - Chemins.
10 - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Bôme - Curie.
11 - Perdue - Résonance.
12 - Considérable - Rital.

SOLUTION DU D-3230

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	V	E	R	G	O	N	D	A	G	E
2	I	C	O	N	E	■	■	P	E	D	U	M
3	S	O	U	T	A	N	E	■	S	A	R	I
4	S	U	E	R	■	A	M	B	I	G	U	S
5	U	R	■	E	N	U	M	E	R	E	■	E
6	A	T	H	■	A	R	E	N	E	■	C	S
7	D	E	A	M	B	U	L	E	R	A	I	■
8	E	R	R	A	I	■	E	T	■	I	V	E
9	R	A	N	I	■	A	R	S	E	N	I	C
10	O	■	A	G	A	C	E	■	B	E	L	A
11	N	A	I	R	A	■	N	E	R	E	■	L
12	S	I	S	E	■	A	T	T	E	S	T	E

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2							■					
3				■					■			
4			■							■		
5							■					■
6				■								
7						■			■			
8		■			■						■	
9			■					■				
10							■			■		
11					■							
12					■							

HOROSCOPE

JEUDI, LE 20 JUIN 1996

La lune transit le dernier décan du lion aujourd'hui et sera en bon aspect avec venus en gémeaux. Les gens qui naissent en ce jour déborderont d'amour et ils sauront l'exprimer d'une aisance remarquable. Les voyages seront nombreux et agréables. Ils rencontreront leur partenaire de vie très tôt, ils agiront avec fidélité envers l'être aimé.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Un membre de votre famille pourrait bien se confier à vous aujourd'hui. Serez-vous disposé à lui donner des conseils? Peut-être jugerez-vous mieux approprié de vous défiler afin de ne pas prendre position. Cependant, vous aurez à affronter de petits inconvénients dans votre relation amoureuse. Soyez prêt à oublier et à pardonner.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Avant de décider des moyens de développer votre potentiel professionnel, il vous faut améliorer votre dynamisme et votre sens d'entrepreneurship. Commencez par vous fixer des jalons à atteindre. Autrement, si vous foncez à pieds joints, vous risquez de vous retrouver gros Jean comme devant. Et vos relations affectives s'en ressentiront.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
L'amour exige beaucoup de persistance, de diplomatie dans les échanges verbaux et de sens du compromis. Alors, tout est possible et c'est magnifique. Au travail, vous serez inspiré par des projets créatifs. Ne réagissez pas aux sarcasmes de vos collègues qui vous envient. Bonne nouvelle en soirée.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les astres favorisent de nombreux rapprochements familiaux. Vous aurez à faire face à une légère déconvenue dont vous ne devrez pas surestimer l'importance. On vous apprendra des choses dont vous n'aviez pas idée. Ceux qui vous touchent de près auront tendance à commettre des imprudences sur les routes. En amour, le climat sera harmonieux mais ne vous mêlez pas à la foule.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Une surprise vous attend sur le plan sentimental; il y aura des attitudes osées, des palpitations de coeur, des baisers nombreux et émouvants. Votre tension sera à surveiller. Le temps est propice aux déplacements et aux démarches diverses. A la maison, ce n'est pas le moment de bousculer vos proches, démontrez de la logique dans votre comportement, faites appel à votre sens de l'humour.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Sur le plan amical, vous aurez de la facilité d'expression, de la verve et de l'esprit. A la maison, si un de vos proches semble vouloir faire une cure de silence, ne vous en faites pas, il en reviendra. En amour, vous vous sentirez plus heureux, plus détendu et vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'immédiat ne vous satisfait pas entièrement. Vous prendrez des décisions rapides, cela sans regret.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Trop d'émotions refoulées risquent d'affecter votre jugement et votre santé mentale. Apprenez à vous extérioriser et à exprimer vos sentiments. Cela devrait améliorer votre sort. Cependant, méfiez-vous de certaines légèretés de sentiments. Sur le plan financier, n'effectuez aucun achat coûteux qui risque de désorganiser complètement votre budget.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Une possibilité d'effectuer une transaction avantageuse s'offre à vous si vous acceptez de faire un court voyage. Les événements se succéderont rapidement et il vous faudra une grande capacité d'organisation. Méfiez-vous des situations peu claires qui pourraient vous entraîner vers des lieux non souhaités. Votre vie sentimentale prend un nouvel essor, mais n'est pas à l'abri des difficultés.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous commencez à vous porter de mieux en mieux dans vos occupations professionnelles. On pourrait dire qu'un bon ménage a été fait. Grâce à cette réorganisation, on pourrait même croire à de nouvelles rencontres aussi intéressantes les unes que les autres. Y aurait-il une liaison à l'horizon? Si c'est ce que vous voulez, vous l'aurez, car vous êtes dans une phase positive.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
En affaires, vous ne faites guère de bonnes transactions, mais vous avez au moins la satisfaction du devoir accompli. En amour, vous avez un grand respect pour les règles établies et vous saurez éviter les liaisons clandestines. Puisque l'on récolte ce que l'on a semé, préparez-vous à avoir une super moisson.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Croyez à votre bonne étoile! Cette journée sera remplie de joie et d'imprévus. L'être aimé vous réserve une surprise, ce qui devrait vous apporter beaucoup de bonheur. En affaire, une possibilité d'avancement se présentera si vous continuez à vous donner à cent pour cent à votre occupation. Soyez prudent sur la route, un accident est si vite arrivé.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Des discussions enrichissantes ne manqueront pas au niveau du travail. De toute façon, vous adorez donner votre point de vue afin de vous distinguer des autres. En amour, vous avez quelquefois l'impression que tout s'effondre et d'avoir raté votre vie. Ce n'est dans le fond qu'une indisposition passagère. Tout devrait rentrer dans l'ordre.

MOT MYSTÈRE

NO 2275

11 LETTRES - LE MOT CLÉ: TEMPS

actuel, agenda, allure, après, arrêt, attendre, avion, bientôt, bref, court, date, délai, demain, éclair, éphémère, filer, fin, gnomon, halte, hâte, heure, hier, horlogier, illico, jadis, jour, lambin, long, matin, midi, minute, mois, moment, montre, nuit, paresser, pige, pressant, presse, prompt, rapidité, siècle, survivre, tarder, temporaire, temps, tortue, urge, vif, vite

Solution du problème précédent: houblon

C	H	L	E	U	T	C	A	M	E	R	U	E	H	A
P	O	H	I	E	R	H	O	S	E	R	P	A	R	D
R	R	L	O	N	G	I	F	U	D	R	T	R	E	N
E	L	B	A	O	S	I	N	R	R	E	E	C	O	E
S	O	C	I	L	L	I	P	V	L	T	L	I	O	G
S	G	D	E	E	L	C	E	I	S	A	V	A	N	A
E	I	M	R	R	N	U	P	V	I	A	M	O	I	T
M	E	D	P	A	I	T	R	R	T	V	M	B	E	T
H	R	P	A	A	P	A	O	E	E	O	I	G	I	E
E	A	E	H	J	R	I	R	T	N	S	R	F	I	N
N	T	L	O	E	O	E	D	O	N	U	S	T	I	D
D	U	U	T	E	M	P	S	I	P	E	B	A	U	R
A	R	I	N	E	P	E	T	S	T	M	M	R	N	E
T	V	T	T	I	T	A	R	R	E	E	E	O	E	T
E	R	T	N	O	M	E	R	E	D	R	A	T	M	F

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can.	1500	2.320	2.250	2.250	-0.200
ACC Tel	1100	13.000	13.000	13.000	-0.450
ADS	11270	22.750	21.750	22.500	-0.150
jAur Res	100	10.100	10.100	10.100	+0.100
jAbcourt b	3000	0.260	0.260	0.260	
Abti Price	41406	19.800	19.500	19.600	+0.150
jAcabt	63700	0.950	0.700	0.820	-0.180
fAeterna	16330	23.250	22.850	23.000	
Agnico E	5000	22.900	22.850	22.900	+0.200
jAgnitex	4600	1.050	1.050	1.050	-0.100
fjAgrimx	1000	0.100	0.100	0.100	-0.020
Air Canda	28900	4.880	4.850	4.850	
fAirCan A	3700	4.350	4.350	4.350	
Alta energ	1467	25.350	25.250	25.350	+0.150
Alcan Alu	9020	42.450	42.200	42.200	-0.100
fjAlgese	57550	3.000	2.800	3.000	+0.150
fAltCT b	1000	6.350	6.300	6.300	-0.050
Alltelix	5600	23.100	22.000	22.100	-0.600
AlliForest	600	21.200	21.100	21.100	-0.050
jAltavista	55100	0.750	0.710	0.750	+0.150
Altavi wt	5750	0.250	0.200	0.200	-0.100
Amelg In	Voir plus bas				
Amisco	1500	3.250	3.000	3.000	+0.150
jAmisk A	2000	1.400	1.400	1.400	+0.050
jAmistc	60500	0.285	0.280	0.280	
fAtco I	4100	18.900	18.750	18.800	+0.050
Athabasca	voir plus bas				
jAurgvia	5690	0.200	0.200	0.200	-0.020
jAuriganx	6000	0.400	0.350	0.400	
jAurizon	20500	1.200	1.170	1.200	+0.020
Autostock	2000	4.000	3.870	3.870	-0.130
Avcorp	16602	3.900	3.750	3.850	+0.100
Avenir	500	23.650	23.650	23.650	+0.200
Axcan	21670	8.600	8.400	8.600	+0.200
BC GAS	17085	16.750	16.650	16.700	+0.150
BC Telec	190976	26.300	26.200	26.250	-0.050
BCE Inc	75216	53.850	53.400	53.850	+0.400
BCE Mtl	448	45.450	45.350	45.350	+0.050
Bgr prn A	2500	18.550	18.450	18.550	+0.150
Bgr wt a	500	4.400	4.400	4.400	+0.100
BMO Swts	voir plus bas				
fBMTC a	200	7.500	7.500	7.500	
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	11710	15.850	15.750	15.850	
Bque Nat	137037	11.600	11.450	11.500	-0.050
BquNat nk	9500	10.700	10.550	10.700	+0.250
BquNat rt	5000	10.500	10.500	10.500	
Bq Royale	47170	32.500	32.300	32.300	-0.050
Bq Ry stJ	300	27.350	27.350	27.350	
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	2300	28.750	28.600	28.600	
Bq Ry srG	800	28.600	28.600	28.600	+0.050
Bq Ry srH	800	29.800	29.800	29.800	
Bq Ry srI	voir plus bas				
Bq T-D	81575	24.400	24.200	24.250	-0.050
B TD SrH	200	27.700	27.700	27.700	+0.150
Bq C Imp	20197	45.300	45.050	45.100	+0.050
Bque Mtl	37544	32.500	32.300	32.400	
BMO Sr1	500	29.750	29.750	29.750	
Bq N Ecos	18750	32.800	32.300	32.650	+0.300
B NE Sr9	3300	26.850	26.550	26.550	-0.400
B NE Sr6	3050	27.250	27.100	27.150	-0.050
B NE sr8	1000	26.950	26.950	26.950	-0.050
B NE sr1	14000	24.200	24.100	24.100	-0.100
B NE Sr5	5150	27.500	27.450	27.500	+0.100
jBarexor	38809	0.400	0.395	0.400	-0.010
Barrick	109446	39.200	38.800	38.800	+0.050
Barington	24500	4.250	4.250	4.250	-0.070
Baton	1000	10.250	10.250	10.250	+0.250
Beau Can	28142	2.000	1.950	2.000	+0.070
Biochem	313482	52.250	49.000	50.000	-0.200
Biomira	10300	9.400	9.100	9.100	-0.400
Biomir wt	8700	4.250	4.100	4.150	-0.250
Bomb A	7720	20.150	19.950	20.100	
fBomb B	91937	20.050	19.850	19.900	+0.050
Bomb Sr1	450	26.000	26.000	26.000	+0.200
Brascan A	600	26.350	26.000	26.350	+0.650
jBresea	387289	14.300	13.350	13.850	-0.100
jBrex	75300	1.530	1.410	1.440	-0.090
Brunicor	1561	25.700	25.650	25.700	+0.200
jBruneau	32179	2.300	2.200	2.200	-0.200

C

C-MAC	5260	6.600	6.500	6.600	
CAE Inc	22070	11.650	11.600	11.600	-0.100
CGC Inc	900	7.350	7.000	7.350	+0.350
fCGI Gr A	7267	7.000	7.000	7.000	-0.150
CM S Wts	voir plus bas				
CP Div	voir plus bas				
CP S Wts	voir plus bas				
CS Res	1000	10.850	10.850	10.850	+0.050
CS Res wt	280	2.800	2.800	2.800	
Cabano	2200	0.570	0.570	0.570	
jCaldera	14000	0.650	0.550	0.650	+0.050
jCalvalley	21243	0.300	0.240	0.240	-0.050
jCambiex	13000	0.800	0.750	0.800	+0.050
Cambior	8910	18.700	18.300	18.300	-0.050
Cambridg	950	10.100	10.050	10.050	
Cameco	19050	63.500	63.250	63.250	-0.250
Cameco ir	voir plus bas				
CampR wt	8500	0.600	0.560	0.560	-0.060
Camp Res	2200	1.580	1.580	1.580	-0.030
jCanaco	6500	0.110	0.110	0.110	
Can Frac	950	6.550	6.500	6.500	-0.050
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	27873	23.050	22.950	22.950	-0.100
CP Ltd	790690	30.250	29.800	29.900	-0.250
Cdn Tire	257	18.500	18.500	18.500	
fC Tire A	5607	18.150	17.950	17.950	-0.100
fC UtilM A	8500	26.950	26.800	26.800	-0.100
fCmnac A	30750	3.900	3.750	3.750	-0.100
jCanspr A	1798	1.000	1.000	1.000	+0.050
Cantrex	700	1.800	1.800	1.800	-0.030
Cara Oper	500	4.300	4.300	4.300	
jCaraOp A	7000	4.100	4.050	4.050	-0.100
Cascades	36247	5.750	5.700	5.750	
Casc sr 1	250	25.000	25.000	25.000	
Cas Paper	391000	3.400	3.250	3.250	-0.150
Celanese	250	24.550	24.550	24.550	
CAsiaPrA	200	3.550	3.550	3.550	
jCAsia	1012	5.900	5.850	5.900	+0.400
Champion	500	9.000	9.000	9.000	+0.100
Chauvco	1500	11.400	11.000	11.000	-1.000
jChenbar	193044	1.050	0.970	1.040	+0.080
fCimSIL a	1041	9.200	9.100	9.150	-0.050
fCinar Sv	503	27.250	27.250	27.250	
Cinram	4960	29.600	29.200	29.450	-0.150
Circo Crft	4600	7.500	7.450	7.500	
fClearnt a	400	25.900	25.850	25.900	-0.100
Co-Steel	6305	22.800	22.700	22.700	-0.050
fCog Cabl	19000	8.000	7.950	8.000	
fCogeco	4750	6.600	6.500	6.600	
jColeraine	7500	0.200	0.200	0.200	
Cominco	7115	30.350	30.000	30.350	+0.400
jCon Abit	6500	0.750	0.720	0.720	+0.020
jCon Gas	5484	0.210	0.210	0.210	-0.020
Cons Gas	1000	21.050	21.050	21.050	+0.050
jContRes	35000	1.000	0.930	0.980	+0.050
Coreco	2800	7.050	7.050	7.050	+0.050
jCoscien a	3400	6.000	5.750	5.750	-0.250
Cott	4900	11.400	11.150	11.150	-0.400
Crestar	1300	23.900	23.700	23.900	+0.150
jCristobal	78533	0.560	0.500	0.500	-0.050

DàG

Denison	415490	0.350	0.335	0.340	-0.005
Desj pr A	2000	21.000	21.000	21.000	-0.100
fDevtek	6200	4.400	4.300	4.400	
jDiabex	4000	0.480	0.460	0.480	+0.020
jDiadm	64500	6.450	6.250	6.300	+0.050
jDianor	24000	0.950	0.900	0.950	
jDitem	1000	5.600	5.600	5.600	-0.100
Dofasco	6265	20.150	19.950	20.050	+0.050
Dofas 2 60	500	32.750	32.750	32.750	-0.050
Domco	200	11.500	11.500	11.500	+0.500
Domtex	5359	7.000	6.900	6.900	
Domtar	1644910	10.650	10.150	10.150	-0.500
fDonohu a	7235	17.700	17.500	17.700	-0.050
jDorel B	5000	12.450	12.400	12.450	+0.050
Dylex	3200	2.860	2.830	2.860	+0.090
jDynacor	30030	0.800	0.790	0.790	
Eagle	1300	8.900	8.900	8.900	-0.050
jEcudor	3000	1.220	1.200	1.220	-0.120
Elcon	2100	6.800	6.750	6.750	-0.050
Elan	5500	12.850	12.800	12.800	+0.050
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	2200	1.020	1.010	1.020	+0.070
Extndi sr1	250	25.500	25.500	25.500	-0.200
fExtndi sv	61266	17.000	16.950	17.000	-0.050
FPI Ltd	5200	4.700	4.600	4.600	-0.100
jFairstar	13140	2.500	2.350	2.500	
Falconbdg	100000	30.150	30.150	30.150	+0.550
Fieldex	1000	0.410	0.410	0.410	
Finning	6062	23.850	23.800	23.850	-0.050
Flet Can a	1220	19.500	19.350	19.500	+0.400
Fonorola	1200	12.600	12.500	12.600	+0.500
ForestbecA	8600	1.150	1.120	1.150	+0.020
jForex a	5200	5.600	5.500	5.550	-0.050
Fortis Inc	7800	28.000	27.750	28.000	
Forzani	18900	3.250	3.150	3.200	+0.050
Foster's	voir plus bas				
fFourSeas	500	19.750	19.650	19.750	+0.450
jFreewcan	22400	1.090	1.040	1.090	+0.040
<B-GcP>					
GTC PrC	400	25.600	25.600	25.600	-0.050
GTC wt	250	2.100	2.100	2.100	-0.040
fGtc tra A	1700	11.350	11.300	11.350	+0.050
GTC tra B	100	11.250	11.250	11.250	-0.050
Gaz Metro	voir plus bas				
fGentra	23287	2.110	2.030	2.040	-0.070
Gentr srJ	3000	16.500	16.500	16.500	
Gentr srG	100	16.500	16.500	16.500	
Gentr srQ	400	11.350	11.250	11.250	-0.350
jGeoNova	307450	0.600	0.520	0.580	-0.020
fGildcrp A	1000	22.500	22.350	22.350	-0.400
jG Briar	31000	0.320	0.310	0.310	
Goodfellw	400	3.800	3.800	3.800	-0.200
G.W.Ifeco	300	33.500	33.000	33.000	-0.500
G.W.Inf7.45	1000	27.500	27.500	27.500	
Gulf Res	22360	7.100	7.000	7.050	+0.050
Gulf R p.a	15600	4.290	4.260	4.290	

HàL

jHebron	5050	1.500	1.400	1.400	-0.190
Hees Int	6200	15.950	15.800	15.800	-0.050
Hemlo	1300	15.450	15.400	15.400	
Hollin Inc	24400	10.950	10.800	10.950	+0.200
fHorsham	400000	19.500	19.500	19.500	+0.100
H Bay Co	3800	19.800	19.750	19.800	+0.300
fIBEX	9660	7.000	7.000	7.000	+0.050
IPL Entr	7388	34.400	34.000	34.400	+0.500
IPL Inc A	1400	7.550	7.550	7.550	
Ideal Mtl	11100	2.500	2.400	2.400	
Imasco ltd	8971	27.700	27.500	27.550	-0.150
Imper Oil	60150	57.400	55.700	56.900	+1.250
inco Ltd	10843	44.400	44.050	44.350	+0.050
jIntermon	59000	0.220	0.200	0.210	-0.005
Intrawest	110000	14.300	14.300	14.300	+0.300
Inv Grp	700	17.000	17.000	17.000	
fivaco A	4776	3.250	3.020	3.050	
ivaco sr2	294	15.000	15.000	15.000	
ivaco sr5	400	22.000	21.750	22.000	+0.350
jJAG Min	23000	1.950	1.710	1.710	-0.070
Jannock	6950	13.000	13.000	13.000	-0.250
Jean Ct A	11950	8.850	8.650	8.700	-0.150
jJilbey	4376J	1.360	1.260	1.370	-0.030
Jordan	100	8.100	8.100	8.100	-0.050
jKWG Res	130508	10.550	9.600	10.000	-0.600
Kimpex	3000	0.290	0.280	0.290	+0.010
jKnowHse	500	0.140	0.140	0.140	
LG Tech	13300	7.150	7.100	7.100	-0.100
fLGS Inc	6695	3.640	3.550	3.640	
LtrgCan p	600	28.000	28.000	28.000	+0.400
fLaidlw B	7168	13.800	13.650	13.700	+0.100
jLapVer A	3550	3.730	3.560	3.730	+0.180
fLasond a	300	14.500	14.300	14.500	+0.250
fLeroux B	1500	4.500	4.500	4.500	-0.050
jLexam	81000	0.560	0.550	0.550	-0.020
jLithos	54522	2.690	2.570	2.600	-0.050
jLixor	10000	0.100	0.100	0.100	-0.015
Loblaw	101500	10.750	10.700	10.700	+0.250
Loewen	1080	40.700	40.600	40.700	-0.150
Londn Ins	10450	29.000	28.500	28.900	+0.200
Londn SrE	1200	26.900	26.850	26.850	-0.050
Londn SrA	400	22.500	22.500	22.500	
Londn7.25	1400	26.950	26.950	26.950	+0.100
jLoubel	246650	0.830	0.680	0.830	+0.160
jLouvem	21500	0.490	0.400	0.490	+0.010
fLynx B	1000	9.250	9.200	9.200	-0.050
jLyonLake	185700	1.150	1.090	1.130	-0.010
LyonL wt	24500	0.610	0.600	0.610	+0.010

MàO

M Corp	1140	3.100	2.900	3.100	-0.150
jMDSI	2145	14.700	14.700	14.700	-0.300
jMPACT	1000	3.900	3.900	3.900	-0.100
MRRM	500	69.000	63.250	69.000	+4.000
MSV	4500	0.950	0.900	0.900	-0.050
Maax	1000	10.250	10.250	10.250	
McM Bldl	446606	18.100	17.750	18.100	+0.300
Mackenzie	200	13.100	13.100	13.100	+0.200
Macyro	2200	0.400	0.400	0.400	
fMalofil b	8464	6.100	6.050	6.050	-0.400
Malofil a	1700	6.100	6.100	6.100	+0.100
Mple Leaf	8600	7.400	7.350	7.350	
Call Wt 95	voir plus bas				
Call Wt 96	voir plus bas				
Put Wt 95	voir plus bas				
fMant Tel	2400	20.900	20.900	20.900	+0.050
Markbrgh	25000	0.500	0.475	0.475	-0.075
Marleau	7033	6.600	6.450	6.450	-0.050
Mazarin	16500	1.900	1.750	1.750	-0.050
jMcWat A	12900	1.050	1.050	1.050	+0.050
jMelkior	21657	1.350	1.250	1.250	
Memotec	17800	5.450	5.000	5.400	+0.050
jMemora	8000	0.710	0.690	0.710	+0.010
Metharex	5465	10.250	10.150	10.150	-0.100
fMetroR A	10400	16.650	16.600	16.600	
jMetwerks	74380	16.250	15.900	15.950	-0.300
M Tempus	20000	0.640	0.600	0.600	-0.050
Mdlnd wal	6252	9.150	8.800	8.800	-0.350
jMinka M	10000	0.310	0.310	0.310	-0.010
jM DuNd	43500	0.470	0.445	0.460	+0.050
jMinorca	51071	4.000	3.750	3.800	-0.080
jMirandor	42750	0.540	0.500	0.500	+0.010
jMispec	168650	3.000	2.750	2.800	+0.050
Mitel Corp	24021	9.150	8.950	9.000	
Mitel 2 00	200	25.350	25.350	25.350	
fMolson A	600	22.800	22.800	22.800	-0.100
Molson B	800	22.600	22.600	22.600	-0.250
Moore	98466	25.400	25.100	25.100	-0.100
Morrison	1200	8.200	8.200	8.200	+0.050
jMurgor	20000	0.650	0.620	0.620	-0.030
jNAR Res	1100	1.150	1.150	1.150	
fNelvana	300	24.550	24.200	24.200	-0.050
New Alta	voir plus bas				
jN Gldcor	50000	0.310	0.310	0.310	+0.010
jNota exp	349256	2.000	1.840	1.950	+0.150
Nor Forst	300	9.150	9.150	9.150	
Noranda	10244	28.750	28.500	28.600	+0.250
Norcen	72900	22.100	22.000	22.100	-0.050
jNormab	2700	1.400	1.350	1.400	+0.080
Nor Tel	3910	74.150	73.300	73.850	
NovaCorp	61784	12.900	12.600	12.850	+0.250
N S Power	32964	12.200	12.100	12.200	+0.050
jNoveder	14000	0.485	0.480	0.480	-0.020
jNovic	31900	5.850	5.550	5.600	-0.300
jNymox	14725	14.600	13.950	14.350	+0.350
fOcel En b	500	8.650	8.650	8.650	
OlcoA	2500	0.590	0.580	0.580	-0.010
Ondaatje	36000	3.100	3.000	3.000	-0.050
fOnexCorp	1000	14.100	14.100	14.100	+0.300
jOrb ex A	70500	0.550	0.510	0.510	-0.090
jOrex exp	54300	0.190	0.180	0.190	
jOrezone	11985	1.100	1.000	1.100	+0.100
jOrient	71000	0.150	0.140	0.140	
jOrleans	25000	1.500	1.500	1.500	
jOrmico	13500	0.265	0.260	0.260	-0.010
fOsha A	2240	21.800	21.800	21.800	-0.100

PàS

jPalace	21500	0.115	0.115	0.115	
jPark Med	78250	1.700	1.600	1.670	+0.020
Peerless	2000	2.000	2.000	2.000	+0.050
Pegasus	270	17.600	17.600	17.600	+0.300
Pengr Enr	voir plus bas				
Petro Can	15375	17.300	17.200	17.250	+0.050
PetroCan i	voir plus bas				
Philip Env	10400	11.150	11.050	11.050	-0.050
PhoenixLS	9650	17.500	17.000	17.150	+0.150
Pinnacle	31900	16.250	16.250	16.250	-0.250
Pta Dome	10748	35.300	34.850	34.850	+0.100
jPlexmar	17750	0.680	0.600	0.670	+0.020
Poco Petr	1500	11.150	11.150	11.150	
fPowr Cr	66230	22.050	21.900	22.050	+0.050
jProcolor	36175	1.980	1.840	1.900	+0.050
Provigo	11850	7.250	7.150	7.250	
Prvgo srA	500	25.050	25.000	25.050	+0.050
Provigo ir	voir plus bas				
Provig wt	6000	0.600	0.550	0.600	-0.100
jQ.E.X.	10000	0.500	0.500	0.500	
Que Tel	2740	21.500	21.400	21.450	+0.050
QuebecoA	1900	21.700	21.700	21.700	-0.200
fQuebecoB	12975	21.850	21.650	21.650	-0.200
RPM Tec	2300	0.860	0.860	0.860	
RY S.Wts	voir plus bas				
fRadio A	1600	5.700	5.700	5.700	
fRadio B	27000	0.590	0.560	0.580	-0.010
fjRainmkr	1000	4.500	4.500	4.500	
RangerOil	18900	9.800	9.650	9.750	-0.100
Renaisnce	152049	35.300	35.000	35.200	+0.600
fRepap	67846	5.850	5.750	5.750	
Richelieu	2600	7.000	7.000	7.000	-0.150
Richmont	9565	5.050	5.000	5.050	+0.050
Rio Algom	900	26.850	26.700	26.700	+0.450
Roctest	800	2.800	2.700	2.700	-0.280
Rolland	250	8.000	8.000	8.000	
Royal Lpg	480	2.000	1.950	1.950	-0.150
Roylpg rt	51228	0.170	0.135	0.135	
fRoyal Pts	1800	20.650	20.500	20.650	-0.850
fSNC A	25077	10.750	10.600	10.600	-0.200
SR telcom	24670	11.650	10.800	11.200	-0.400
fSan Fr B	200	4.010	4.010	4.010	+0.010
Sani Mo a	1700	1.200	1.200	1.200	
jSaturn S	620	13.500	13.500	13.500	+0.150
Sceptre	4650	9.450	9.350	9.350	-0.050
Scot paper	150	23.600	23.600	23.600	
fScott Hos	27600	12.850	12.750	12.850	
Seagram	7655	46.700	46.050	46.300	-0.550
Sears Can	1500	7.450	7.400	7.450	
fSemitec a	12350	6.800	6.550	6.600	-0.250
Shermag	9000	5.250	5.150	5.200	
Sherritt	100	7.750	7.750	7.750	
Shirmax	5300	2.000	1.900	1.900	-0.100
Sico	1600	7.150	7.100	7.100	+0.100
S-Beaud.	1500	3.100	3.100	3.100	
jSirios	1500	0.490	0.490	0.490	+0.010
fSoc anavA	2900	0.270	0.270	0.270	-0.020
jSemafo	32200	8.100	8.000	8.100	+0.100
Sodisco	3230	0.140	0.140	0.140	
Southam	4705	16.000	15.850	16.000	+0.100
Spar Aer	2800	10.700	10.550	10.700	+0.250
Speedwar	2500	6.700	6.650	6.700	+0.050
jSt Genev	21400	1.720	1.660	1.700	-0.100
StLaurent	3525	18.550	18.100	18.500	+0.400
Stelco A	8000	6.200	6.050	6.050	-0.100
Stela Jone	2900	1.900	1.900	1.900	
Stone	422150	16.800	16.800	16.800	-0.050
jStratm A	1000	0.850	0.850	0.850	
Suncor	1666	41.200	41.100	41.200	-0.200
Suncor ir	voir plus bas				

TàZ

jTCF ener	1000	1.150	1.150	1.150	+0.150
TVX Gold	62400	11.350	11.000	11.050	-0.150
Talisman	19000	32.450	32.450	32.450	+0.150
jTandem	63600	2.100	2.000	2.060	-0.040
fTeck B	317592	28.450	28.300	28.300	-0.100
Teklogix	500	12.550	12.550	12.550	-1.450
fTel Mt B	3400	16.750	16.250	16.250	-0.250
Telebc sn6	2500	25.000	25.000	25.000	-0.500
Teleglobe	3270	21.100	20.900	21.100	+0.200
Teiglo5 4%	700	24.300	24.300	24.300	
Telus	463619	18.250	18.150	18.200	-0.150
Tembec A	16290	9.800	9.500	9.800	+0.350
fTherat B	7800	3.650	3.400	3.650	+0.200
ThomCor	7638	22.500	22.300	22.300	+0.300
jTiomin	53425	3.000	2.900	2.960	-0.030
fTorstr B	1500	25.350	25.300	25.300	+0.050
TrAlta Co	16456	14.700	14.550	14.700	+0.100
TrCan Pl	339901	20.300	20.150	20.200	-0.050
Transat	32802	22.250	21.550	22.100	+0.600
Transwest	10900	1.040	1.040	1.040	
Trilon Fin	6300	5.550	5.500	5.500	+0.050
Trimark	500	52.500	52.500	52.500	+0.500
Trizec	5506	10.400	10.350	10.350	
Trizec wta	237	1.100	1.080	1.080	+0.010
fUAP In A	533	15.400	15.400	15.400	
Uni-Select	2300	10.750	10.700	10.700	-0.050
fUnican B	484	21.300	21.100	21.100	-0.100
fUniforet	9142	4.850	4.800	4.800	-0.050
Un Domin	4750	31.500	30.750	31.000	+0.850
fV Houtte	200	19.200	19.200	19.200	-0.100
jVaug A	6300	1.850	1.810	1.840	-0.010
jVenCan	4500	0.500	0.410	0.500	
fVideotron	3150	13.000	12.900	13.000	+0.150
jVior	50900	0.220	0.200	0.220	+0.030
jVirginia	24632	2.490	2.310	2.490	+0.040
jVisionti a	2400	0.700	0.700	0.700	
jVogue	8600	4.000	3.800	3.850	-0.100
Wascana	2100	13.000	12.950	13.000	+0.700
Westbn wt	250	1.460	1.460	1.460	-0.040
Westcoast	242550	20.450	20.300	20.300	-0.150
Westrll u	voir plus bas				
jYork CIA	57000	0.270	0.260	0.270	+0.020
Total Sales	14.604.051				
US Funds					
Big Rv srK	2535	26.350	26.250	26.250	-0.050
Bq Ry srH	7100	28.650	28.500	28.500	
Total Sales	9.635				
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	d5	100.500	100.500	100.500	
cLindb8%	d6	102.100	102.100	102.100	-0.350
Total Sales	11.000				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
BMO Swts	1900	6.550	6.550	6.550	+0.400
BNS sWts	3000	6.250	6.100	6.250	+0.150
CM S Wts	800	15.450	15.450	15.450	-0.300
CP Div	1100	23.300	23.300	23.300	-0.100
CP S Wts	500	6.500	6.500	6.500	
RY S Wts	2500	5.000	5.000	5.000	
Total Sales	9.800				
Partially Paid Securities					
Cameco ir	13418	29.150	29.000	29.000	
Cdn Nat ir	17034	26.800	26.400	26.400	+0.100
PetroCan i	5000	8.950	8.950	8.950	+0.050
Provigo ir	4000	3.500	3.500	3.500	-0.100
Suncor ir	1150	28.400	28.300	28.400	-0.100
Total Sales	40.602				
Trust Units					
Athabasca	30400	13.400	13.300	13.400	+0.050
EnerMark	86600	6.750	6.700	6.700	-0.050
EnpFnd G	43861	4.950	4.900	4.950	-0.050
New Alta	1600	14.850	14.650	14.850	+0.100

Mottar	1020	19.000	18.600	18.600	+0.400
Mohawk oil	600	3.100	3.100	3.100	0.000
Molson A f	113355	22.850	22.750	22.800	-0.100
Monarch D	100	7.250	7.250	7.250	0.000
Monarch	8600	2.400	2.400	2.400	-0.100
Moneta o	13200	0.640	0.600	0.600	-0.010
Moore	86281	25.450	25.050	25.100	-0.050
Morgan F	21000	0.075	0.070	0.070	-0.005
Morgan	59400	4.160	4.160	4.160	0.000
Mors Mid	7350	14.000	13.800	14.000	-0.050
Morton P	28000	6.300	6.200	6.300	+0.150
Mosaid tec	2850	30.000	29.500	29.500	-0.750
Moss Lk o	25000	0.330	0.330	0.330	0.000
Moss o	9700	0.620	0.600	0.620	+0.020
Mtn Mnd o	36000	0.350	0.320	0.350	+0.090
Mullen tru	1000	10.000	10.000	10.000	-0.150
Multi Cor o	43925	9.000	9.650	9.650	-0.350
Munoz Fin	218	0.700	0.700	0.700	0.000
Muri Fin Af	100	0.600	0.600	0.600	0.000
Muscocho	8600	0.370	0.370	0.370	0.000
Mylec o	63815	7.800	7.350	7.550	+0.200
NBS tech	650	4.400	4.400	4.400	0.000
NDU Res o	7000	2.000	1.900	2.000	+0.100
NHC comm	40250	2.450	2.400	2.400	0.000
Ni Norsat o	5900	3.000	2.900	2.950	-0.100
NQL drill a	3350	3.300	3.050	3.050	-0.100
NSR Res o	4000	0.690	0.690	0.690	-0.040
Namibian o	23600	7.800	7.100	7.800	+0.700
Napier o	9000	0.130	0.130	0.130	-0.020
Nat Bk Can	216816	11.600	11.450	11.500	-0.050
Nat Bk 10	1214	27.750	27.700	27.700	0.000
Nat Bk 11	1800	26.550	26.550	26.550	+0.050
Nat Bk 12	9765	25.000	24.850	24.850	-0.150
N Nanotech	1500	3.000	2.800	3.000	+0.250
Nat Sea	1500	5.700	5.700	5.700	0.000
Nat Trstco	5702	20.750	20.500	20.600	-0.150
Nelvana f	800	24.350	24.250	24.250	0.000
Neutrinco o	14800	0.950	0.930	0.930	-0.060
Neutro a o	10300	0.300	0.300	0.300	+0.030
Newsum o	46510	10.200	9.200	10.200	0.000
N Provid o	1900	1.050	1.050	1.050	+0.050
Newalta	10100	5.300	5.250	5.250	-0.150
Newbridg	55961	85.000	82.900	82.900	-1.600
Newcourt	126283	33.500	32.750	32.750	+0.250
Ngwth	6860	14.500	13.500	14.500	+0.500
Ngwth ed	8740	27.100	26.850	27.000	0.000
Newhak o	2975	0.740	0.730	0.730	-0.030
Newport	25500	4.750	4.700	4.750	-0.050
Nextel Ent	1237	21.550	21.450	21.450	-0.100
Nbi china	177200	4.200	4.010	4.050	-0.100
Norma A f	225800	4.050	3.750	4.000	+0.100
Noranda F	42966	9.200	9.100	9.150	+0.050
Noranda I	258695	28.850	28.500	28.700	+0.350
Norcen	57281	22.100	21.950	22.000	+0.100
NA Palladn	1400	6.750	6.700	6.700	+0.100
North West	9389	8.750	8.650	8.650	0.000
Nor Orion o	159800	6.450	6.200	6.400	+0.200
Nor Tel	171185	74.600	73.250	74.000	+0.250
Northfld o	280500	1.850	1.700	1.740	0.000
Northtx	3164	8.750	8.300	8.750	+0.500
Northstr E	69349	13.200	13.100	13.150	-0.050
Northway o	41375	0.550	0.500	0.510	+0.010
Norwegi gr	1200	5.200	5.200	5.200	+0.100
Nova Corp	594039	12.900	12.550	12.550	-0.250
NS Power	177761	12.250	12.100	12.200	+0.050
NS pwr a p	2200	25.550	25.400	25.400	-0.100
Novagold o	93218	0.200	0.180	0.195	-0.005
Novicourt	100000	5.600	5.600	5.600	-0.150
Noetico W	200	35.000	35.000	35.000	0.000
Nu Gro o	22300	1.500	1.450	1.500	+0.050
Nufort R o	5466	1.070	0.850	1.070	+0.270
Nugas	23500	2.170	2.130	2.160	-0.110
Nuinsco o	115865	3.180	2.810	2.890	-0.160
Numac Eng	19500	6.350	6.250	6.250	-0.100
OGY Petro	17000	0.660	0.580	0.640	-0.020
Oasis En A	700	10.100	10.000	10.000	-3.000
Oceanfirst	41270	8.700	8.650	8.700	+0.100
Offshore o	5800	2.700	2.600	2.600	-0.050
Offec res o	47300	1.140	1.110	1.110	0.000
Old Canada	1760	4.500	4.450	4.450	-0.550
Olympia a o	173200	0.720	0.690	0.700	+0.050
Ondaatje	8000	3.100	3.000	3.000	-0.050
Onex C f	9240	14.250	14.000	14.000	0.000
Opawica o	33000	1.950	1.760	1.950	+0.050
Optimum o	3000	8.250	8.250	8.250	+0.250
Oralte o	2350	6.250	5.500	5.500	-0.250
Orbit	18329	1.080	1.070	1.070	0.000
Orbit 2 p	300	9.550	9.550	9.550	0.000
Orenda F	2000	2.850	2.850	2.850	+0.250
Orvana o	53582	8.400	8.350	8.400	+0.100
Oshawa A f	8700	21.850	21.800	21.800	-0.050
Oxf Prop	1323	7.750	7.600	7.600	0.000

P à S

PC Docs	126300	27.000	24.750	25.100	-1.400
PFB Corp	5000	2.750	2.750	2.750	0.000
Pacalta	22700	4.950	4.900	4.950	+0.050
Pac NmA f	1561	18.150	18.150	18.150	0.000
Paige o	1000	0.320	0.320	0.320	-0.040
Pallet	75500	0.490	0.475	0.485	+0.010
Palomg P	500	2.250	2.250	2.250	0.000
Pan Am o	2400	10.500	10.300	10.400	+0.050
Pan east o	9625	3.750	3.500	3.750	0.000
PanAtlas o	6001	0.800	0.750	0.800	+0.110
PanCan P	5712	54.000	53.250	54.000	+0.400
Pangea o	56994	5.750	5.250	5.300	-0.200
Panforma	1500	1.200	1.200	1.200	+0.100
Paragon	29290	2.400	2.350	2.400	+0.050
Parmit R	61644	15.600	15.100	15.400	+0.400
Parkland	810	8.000	8.000	8.000	0.000
Patheon	55350	1.500	1.400	1.450	-0.040
Peerless	17000	2.000	1.950	2.000	+0.200
Pegasus	11800	17.500	17.400	17.400	0.000
Pembridge	8060	7.700	7.150	7.450	-0.250
Penn Wst	21343	9.200	8.550	9.150	+0.650
Pentland o	9000	1.750	1.750	1.750	0.000
Peterbrg o	3641	9.250	8.500	9.250	+0.600
Petro C CV	386303	17.300	17.150	17.200	+0.050
Petromet	25800	2.750	2.550	2.750	+0.050
Petroreq	1500	0.950	0.950	0.950	+0.030
Philip Env	537675	11.250	10.900	10.900	-0.100
Phonex Can	100	1.330	1.330	1.330	0.000
Phra Intl	5200	17.400	17.000	17.400	+0.400
Pinacle R	10857	16.250	16.250	16.250	0.000
Pioneer M o	38428	0.300	0.295	0.295	-0.005
Place Res	54100	1.900	1.800	1.900	+0.030
Placer Dm	491926	35.500	34.800	34.850	+0.150
Plaintree	3600	7.500	7.350	7.500	0.000
Planvest o	86700	1.650	1.550	1.550	-0.050
Platrva As o	10000	3.200	3.050	3.050	-0.200
Platrva Sp o	11000	3.050	3.050	3.050	-0.100
Poco Pete	338300	11.200	11.100	11.150	+0.050
Pointer o	51645	3.050	2.800	3.050	+0.050
Plash Cor	38663	84.500	84.000	84.450	+0.450
Powr Cor f	77751	22.100	21.900	22.100	+0.250
Powr C fp	1200	45.250	44.750	44.750	-0.550
Powr Fin	2280	37.250	37.000	37.050	+0.050
Powr Fin A	41250	22.700	22.700	22.700	+0.100
Pwr Fin B	2400	27.300	26.600	27.250	-0.150
Precsn D A	109370	28.500	28.250	28.500	+0.200
Premdor	7700	9.850	9.800	9.800	-0.050
Premr Cdn	200	24.550	24.550	24.550	-0.050
Prime res	40253	10.700	10.350	10.350	-0.150
Princeton	99959	0.390	0.370	0.380	0.000
Protco o	72700	3.650	3.500	3.600	-0.200
Protco w o	46200	0.950	0.860	0.860	-0.150
Provigo	2745	7.150	7.150	7.150	-0.100
Provigo P	4650	25.100	25.000	25.000	0.000
Provigo w	2000	0.600	0.570	0.600	-0.050
Pure Gld o	198000	0.270	0.250	0.270	+0.015
Pursuit o	11700	0.950	0.950	0.950	0.000
Pyramid	70296	26.000	24.500	24.500	-1.100
QMedia o	15000	0.540	0.520	0.520	-0.040
Q Zar o	1000	7.900	7.900	7.900	-0.150
QSound o	22426	3.850	3.250	3.250	-0.650
QSR o	6220	1.480	1.450	1.450	+0.100
Quebcor B f	171000	21.750	21.700	21.700	-0.100
Qbcr print f	1002	23.400	23.350	23.350	+0.050
Queenstax	135580	2.300	2.150	2.260	+0.160
Quenstn M	62000	2.530	2.400	2.490	0.000
Quensway	20560	12.500	12.250	12.600	+0.350
Quest Cap o	5000	1.350	1.250	1.300	-0.050
Quest Int o	60550	1.700	1.650	1.650	-0.050
Questar E o	6500	0.610	0.600	0.610	+0.050
Quorum	4230	7.500	7.050	7.050	-0.350
Quorum u	5700	6.550	6.400	6.400	-0.100
Rain Pet	2475	0.750	0.720	0.720	0.000
RTG Ent	7600	3.000	2.850	2.900	0.000
Rand a tech	1900	31.250	30.500	30.500	0.000
Ranger	61100	9.800	9.600	9.700	-0.050
Rayrock f	610	9.300	9.300	9.300	-0.200
Rea Gld o	246600	3.000	2.900	2.950	0.000
Redaurm o	28100	1.100	1.000	1.100	+0.050
Redfern o	13600	2.000	1.900	2.000	0.000
ReedSt 1 Sp	585	29.000	28.750	28.750	-0.650
Reko Intl	6300	3.250	3.200	3.250	0.000
Remington	8800	5.950	5.850	5.900	0.000
Renisanc	494514	35.300	35.000	35.150	+0.600
Repadre	1900	6.000	6.000	6.000	0.000
Repap ent	117975	5.850	5.700	5.700	-0.050
Reserve o	336300	1.260	1.210	1.240	-0.010
Resolute	1000	2.030	1.550	1.550	-0.480
Resrce P	1365	2.600	2.550	2.600	-0.100
Richmd A	20100	5.500	5.200	5.200	-0.050
Richmont	7000	5.000	5.000	5.000	0.000
Rigel eng	30613	13.600	13.500	13.500	0.000
Rio Algom	10919	27.300	26.500	27.200	+0.950
Rio Alto	66300	7.350	7.100	7.300	+0.200
R norcea o	26700	4.550	4.500	4.500	-0.100
River gold o	3100	4.650	4.500	4.550	+0.050
Riverside	26400	18.150	18.150	18.150	0.000
Rogers Cn bf	10300	32.850	32.600	32.600	-0.250
Rogers B f	701617	13.150	12.950	13.050	-0.050
Roman	20100	1.300	1.300	1.300	0.000
Romarco o	137190	5.450	5.050	5.250	+0.300
Rothman	400	114.000	114.000	114.000	-2.000
Rowmark o	47000	0.220	0.215	0.215	+0.005
Royal Bnk	696872	32.500	32.300	32.350	+0.050
Rx Rx F	171	99.000	99.000	99.000	-0.500
Ry Bk F	3650	28.600	28.600	28.800	+0.200
Ry Bk G	5000	26.600	26.600	26.600	-0.150
Ry Bk H	13350	29.800	29.800	29.800	0.000
Ry Bk J	1600	27.500	27.350	27.350	-0.150
Ry Lepg L	26400	2.070	2.000	2.000	-0.100
Ry Lepg r	74200	0.175	0.120	0.120	-0.050
Ryl Oak	81000	5.400	5.300	5.350	0.000
Ry plastics f	40960	21.050	20.500	20.500	-0.250
Roycefld o	6261	4.900	4.750	4.850	+0.050
Russel A	270409	3.550	3.250	3.250	+0.050
Russel C	4150	20.300	20.100	20.100	-0.500
SNC lavin a f	7060	10.700	10.600	10.750	-0.050
SR Telcom	149131	11.500	10.900	11.250	0.450
St Andrw o	102145	0.370	0.350	0.350	-0.020
St Geneve o	156200	1.770	1.670	1.670	-0.130
St Laurent	7743	18.250	18.100	18.100	-0.150
STL CemA f	4810	9.250	9.100	9.150	+0.150
Salix o	4700	6.500	6.400	6.400	-0.100
Samoth C	3200	5.150	5.150	5.150	-0.050
San Andr o	3000	1.270	1.210	1.250	+0.010
S Fernand o	60500	1.180	1.110	1.180	+0.030
Santa Cruz o	260415	1.870	1.750	1.850	+0.130
Santa Eln o	3250	2.000	2.000	2.000	-0.470
Sask Wht B	26241	15.500	15.400	15.450	-0.050
Saturn	500	13.250	13.250	13.250	0.000
Scaffold	6800	1.850	1.500	1.750	+0.250
Scot Inv Al	200	90.000	89.250	89.250	+0.250
Soeptre R	1579023	9.450	9.350	9.350	-0.050
Scintilor o	14206	0.610	0.600	0.600	0.000
Scintrex	900	23.000	22.500	23.000	+0.500
Scorpiono	8436	6.500	5.750	6.500	+0.500
Scot Paper	5287	24.000	23.600	23.650	+0.050
Scotia Spit	500	13.800	13.800	13.800	-0.050
Scotia Spl p	200	20.400	20.200	20.400	+0.500
Scotts T	227005	12.850	12.750	12.850	+0.050
Scotts C	1000	12.900	12.500	12.900	+0.050
Seagram	260505	46.900	46.000	46.350	-0.250
Sears Can	1257	7.450	7.400	7.400	0.000
Second Cp	600	12.900	12.500	12.900	0.000
SemiT At	513290	6.800	6.500	6.600	-0.200
SemiT Bt	600	6.500	6.500	6.500	-0.300
Sentget	23324	2.950	2.900	2.900	0.000
ShawC Bf	106550	9.800	9.650	9.750	0.000
Shaw I A	2110	16.750	16.600	16.750	+0.050
Shell Can	3553	47.250	47.050	47.250	+0.150
Sherritt I	9900	7.500	7.400	7.400	-0.100
Sherritt E	700	0.000	0.000	0.000	0.000
Sico	10000	7.100	7.100	7.100	-0.150
Sidus tys	7500	4.750	4.510	4.750	-0.100
Sikaman o	191000	0.110	0.105	0.110	0.000
Silcorp	100	13.350	13.350	13.350	+0.350
Simmond	18180	5.100	4.900	5.050	-0.100
Sino For Ac	16100	1.450	1.390	1.410	-0.040
Skyjack	4226	47.000	46.000	46.000	-1.250
Slater ind	25200	13.200	13.000	13.000	0.000
Sleeman B	12066	6.150	6.000	6.000	-0.050
Slocan F	12770	13.000	12.500	12.500	-0.250
Socnav A f	2500	0.270	0.270	0.270	+0.015
S Louvem o	13000	0.400	0.400	0.400	0.000
Softkey S	3300	33.000	32.000	32.000	+1.000
Softquad o	28900	8.000	7.750	7.750	-0.100
Sid state	4300	1.600	1.410	1.600	+0.100
Solitario o	2000	1.800	1.750	1.750	0.000
Solmin o	20300	0.300	0.300	0.300	+0.010
Sth Amer o	6500	1.300	1.250	1.250	+0.010
Sth china f	82500	0.700	0.650	0.650	-0.050
Southam	95515	16.000	15.800	16.000	+0.100
Sth africa o	7000	0.850	0.800	0.850	+0.050
Southern o	16450	7.000	6.700	7.000	+0.300
Sthmina w o	3500	3.650	3.650	3.650	+0.100
Standard	15200	1.200	1.170	1.170	+0.020
Southwst o	63625	21.250	19.000	20.750	+1.550
Spar Aero	2700	10.700	10.500	10.700	+0.250
Spectra	1013	2.400	2.400	2.400	0.000
Spectra a f	2100	2.300	2.100	2.100	0.000
Spectral	22700	9.600	9.250	9.500	+0.500
Spectrum	2700	13.750	13.000	13.000	-1.000
Speedware	11500	6.750	6.650	6.750	+0.100
Speedy M	2200	9.750	9.500	9.500	0.000
Stackpole	78363	11.000	10.650	11.000	0.000
Stamped	149570	5.350	5.250	5.300	+0.050
Stanley	1200	5.550	5.550	5.550	+0.050
Star Data	1200	3.800	3.700	3.800	+0.100
Steelpejak	16000	0.950	0.920	0.950	+0.010
Stelco A	303966	6.250	6.000	6.000	-0.100
Stelco C p	50	24.650	24.650	24.650	0.000
Stella jones	50	1.850	1.850	1.850	0.000
Stressgn o	8000	4.400	4.300	4.300	-0.200
Stone cons	527291	16.850	16.750	16.850	+0.050
Strong equ	3000	6.500	6.500	6.500	0.000
Stroud o	59000	0.210	0.190	0.210	+0.010
Sud Cont o	4600	12.950	12.750	12.900	-0.050
Summit R	3703	6.000	5.800	5.800	+0.050
Summo M o	116000	2.200	2.150	2.200	+0.100
Sun Ice Ltd	3000	0.800	0.800	0.800	0.000
Suncor	69737	41.300	40.600	41.300	-0.050
Surrey mt f	3718	10.650	10.450	10.450	-0.150
Suzy Shier f	1550	6.900	6.900	6.900	+0.100
Synex Intl o	700	0.580	0.580	0.580	-0.040
Syncrude	82500	2.700	2.500	2.700	0.000
Systems	29800	2.940	2.650	2.830	+0.150
TH Res o	13000	0.240	0.225	0.240	+0.010
TLC Laser o	900	6.000	6.000	6.000	0.000

TàZ

TSB Intl	25400	7.750	7.500	7.750	-0.100
TSC Snn A	2000	1.100	1.100	1.100	0.000
TVI Pac o	513000	1.990	1.920	1.950	+0.090
TVX Gold	480425	11.350	11.000	11.000	-0.200
Taiga Fort	2000	7.600	7.500	7.500	-0.500
Talisman	9166115	32.700	32.250	32.300	+0.050
Taro Ind	64940	4.300	4.200	4.250	-0.190
Tasragon O	1276598	13.200	13.150	13.150	0.000
Tarkwn	1000	7.900	7.750	7.750	-0.300
T Flavors o	10300	3.000	2.900	2.900	-0.100
Teck B f	103880	28.500	28.350	28.400	0.000
Tecsyn	11000	0.730	0.720	0.730	+0.010
Tee Comm	44189	13.250	12.900	13.250	+0.100
Teknigx	13700	12.750	12.000	12.000	-1.000
Tel Nd Cap	4500	6.800	6.500	6.500	-0.300
Tel Edty	500000	11.500	11.500	11.500	0.000
TelMet Bf	500	16.750	16.750	16.750	-0.250
Teleglobe	23700	21.000	20.900	21.000	+0.100
Teigth 5 40	2500	24.400	24.250	24.400	+0.100
Telepani o	13500	2.650	2.600	2.600	-0.050
Telesys 1	150	26.000	26.000	26.000	+0.700
Teluar o	40400	2.700	2.450	2.450	-0.270
Telus Cor	205599	18.250	18.150	18.150	-0.200
Terrbec A	67400	9.700	9.450	9.700	+0.250
Tesco	116990	12.100	12.000	12.050	+0.050
Tesma A	2900	9.800	9.700	9.800	+0.100
Tex Cap p	4500	25.400	25.100	25.300	-0.100
Texas o	31500	0.660	0.650	0.650	-0.040
Thd CGmv	400	14.250	14.050	14.050	-0.250
ThomCor	459616	22.500	22.150	22.300	+0.250
ThomCor 2	309	22.000	22.000	22.000	0.000
Thundrhe o	16571	0.400	0.400	0.400	0.000
Tidal res o	422100	1.850	1.750	1.800	-0.010
Timberwst	13665	15.400	15.150	15.400	+0.250
Timmco	2000	3.350	3.350	3.350	-0.550
Tiomin o	12478	3.000	2.900	2.940	-0.010
Tisdale o	50600	1.900	1.760	1.900	0.000
Toromont	7548	15.750	15.350	15.500	-0.450
Tor Dm Bk	392528	24.400	24.200	24.250	-0.100
TD Bk H	2950	27.750	27.500	27.500	-0.050
TIPS	134924	26.900	26.700	26.750	+0.050
HIP	46250	31.050	30.950	31.050	+0.100
Tor Sun	13251	16.500	16.200	16.200	+0.050
Torrngtn	4900	5.250	5.100	5.250	+0.250
Torstar B f	3313	25.350	25.200	25.300	+0.050
Total Pet	215700	15.600	15.400	15.600	+0.100
Travis Dom	69000	0.380	0.350	0.355	-0.035
TrAlt corp	172639	14.750	14.550	14.700	+0.150
TriCan PL	563303	20.300	20.100	20.150	-0.150
TrF Ind Q	300	53.250	53.250	53.250	0.000
Transamt	41900	1.040	1.000	1.030	-0.010
Traminco o	24100	1.050	1.000	1.050	0.000
Tri Link	3553	16.000	15.800	16.000	+0.200
Tri Origin o	8500	1.500	1.420	1.420	-0.200
Triam Aut	10000	3.300	3.300	3.300	0.000
Tridel Ent	2500	1.100	1.100	1.100	0.000
Trillion o	14800	5.900	5.750	5.850	+0.100
Trilon A	63622	5.550	5.500	5.500	+0.050
Trilon Fin I	6600	17.400	17.300	17.300	0.100
Trilon Fin II	2900	17.250	17.000	17.250	0.000
Trimac	13800	12.250	12.100	12.250	0.000
Trimrk tun	47931	52.750	51.000	51.750	-0.750
Trimin et	2000	4.150	4.150	4.150	0.000
Trimrk	400	20.350	20.350	20.350	+0.100
Triumph	31100*	2.850	2.750	2.850	+0.050
Trizec	51201	10.350	10.350	10.350	0.000
Trizec A w	15	1.070	1.070	1.070	0.000
Trojan tech	1700	15.200	15.000	15.100	-0.100
Truax A	85600	1.300	1.200	1.300	+0.100
Tudor o	400	0.400	0.400	0.400	0.000
Tyler R o	40000	0.430	0.420	0.430	+0.010
Ulster P	45940	9.600	9.450	9.600	+0.150
Unicorp A f	4	2.700	2.700	2.700	0.000
UGas 6 pr	90	40.000	40.000	40.000	0.000
Un Corp	1784	35.000	35.000	35.000	-0.250
Un Dornin	135532	31.500	30.750	30.750	+0.500
Un grain f	3649	9.150	8.700	9.150	+0.650
U Keno	11500	1.900	1.900	1.900	+0.050
U Rayone o	100000	0.500	0.500	0.500	0.000
Un Reef o	76100	0.550	0.540	0.550	+0.010
Upper Can	1200	5.900	5.750	5.900	+0.300
Upton res	4500	4.250	4.250	4.250	0.000
Utility A	6635	25.200	25.050	25.150	0.000
Vengold o	64900	1.600	1.550	1.560	+0.010
Vengld A wo	11650	0.260	0.260	0.260	-0.060
Vengld B wo	1500	0.700	0.700	0.700	0.000
Ventria Gr	9525	1.900	1.850	1.850	0.000
Veritas	19511	18.000	17.500	17.750	+0.250
Versacold	1100	9.050	9.000	9.000	-0.050
VHom A f	3300	6.650	6.600	6.600	0.000
Vicery R	508564	8.400	8.150	8.250	+0.100
Videotrn f	40000	12.950	12.950	12.950	0.000
Vincor i	11300	8.000	7.900	7.900	-0.100
Viridian	166380	17.650	17.500	17.500	-0.100
Vitrol ind o	7400	1.150	1.050	1.150	+0.100
WIC B f	2100	20.600	20.600	20.600	-0.100
Wall Fin	1200	3.200	3.150	3.150	-0.150
Wascana	334971	13.000	12.750	12.950	+0.400
Weidwod	5776	39.500	39.400	39.500	0.000
Wescam	21545	7.250	6.900	7.200	-0.200
Westcst A f	700	27.500	26.500	27.000	+1.000
West Fras	3255	32.500	31.500	31.500	-1.000
Westar Gr	7883	30.500	30.000	30.000	0.000
Westbourne	48715	10.050	9.950	10.050	+0.050
Bestburn w	21900	1.500	1.500	1.500	0.000
Wcoast E	446305	20.450	20.300	20.300	-0.100
Wcoast 2 p	3100	26.750	26.500	26.750	+0.250
Wcoast 4 p	150	26.100	26.100	26.100	0.000
W Copper o	4400	1.900	1.890	1.900	0.000
Wstrn star	67900	43.450	43.000	43.400	-0.100
Westfort o	24266	0.230	0.230	0.230	+0.010
Westmin	151775	8.100	8.000	8.100	+0.100
Westmin p	2550	25.450	25.100	25.100	-0.200
Westmin w	4500	1.200	1.100	1.150	0.000
Weston	41575	47.800	47.250	47.800	+0.550
Westrex o	154240	0.310	0.270	0.270	-0.040
Wshwrd A	10000	1.050	1.000	1.000	-0.100
Wharf	1700	8.450	8.450	8.450	0.000
Wheaton o	19800	0.920	0.900	0.920	0.000
Wilanour o	200	0.500	0.500	0.500	0.000
William o	483250	1.620	1.500	1.550	-0.030
Windarra o	21000	47.800	47.250	47.250	-0.070
Winpak	1200	25.350	25.000	25.000	-0.500
WW Mnfl o	75900	1.090	1.050	1.080	-0.010
X Cal o	44000	0.770	0.760

Entente de cinq ans

La mine Niobec concrétise son «contrat social»

SAINT-HONORE (DB)- A la mine Niobec de Saint-Honoré, l'idée de partenariat est bien intégrée à l'action et la preuve est que le syndicat et la direction ont paraphé une entente de cinq ans, hier, que les deux parties qualifient de «contrat social».



Autant le surintendant Eddy Denommé que le président du syndicat de la mine, André Dion, estiment que cette paix industrielle était nécessaire pour ne pas enfreindre les projets de développement de la mine. Niobec compte investir 12 millions $, pour approfondir ses galeries.

Les syndiqués ont négocié une hausse de salaire de 12 pour cent pour la durée du contrat, répartie de la façon suivante: 5, 2, 2, 2 et 3 pour cent. Une clause d'indexation au coût de la vie a été prévue pour les deux dernières années du contrat, qui pourrait se solder par une hausse globale de 13,5 pour cent sur cinq ans.

De plus, la direction a consenti à mettre sur pied un programme de pré-retraite à 61 ans, avec une compensation. Les syndiqués ont aussi gagné une sixième semaine de vacance, après 25 ans de service. A la fin du contrat, une cinquantaine d'employés (sur 185) pourront profiter de cette mesure.

«Nous n'aurions pas aimé renégocier un contrat dans trois ans, en plein chantier, en 1999», explique M. Denommé.

De l'autre côté, le syndicat trouve rassurant que l'entreprise envisage d'investir. «Nous avons toujours abordé les relations de travail en partenariat, dit André Dion. Ce contrat est le résultat d'un bon climat de travail.»

Les syndiqués, affiliés aux Métallos, ont accepté dans une proportion de 85 pour cent l'offre patronale. La moyenne d'augmentation du tarif horaire est de 0,65 $ et un employé avec spécialité gagnera entre 21 et 22 $/l'heure.

Il n'y a que deux producteurs de niobium dans le monde. L'autre est au Brésil et le contexte de production est tout à fait différent. Malgré tout, le taux de productivité de Niobec est avantageusement comparable à celui du Brésil, qui a une ressources plus pure. Niobec est bien servi par la mise en service de sa mine de ferro-niobium et son carnet de commande est stable depuis longtemps.



ENTENTE - Le syndicat et la direction de la mine Niobec ont signé une entente de 5 ans afin de stabiliser la production de l'entreprise. Pour la signature de cette entente, à l'avant, Jean-Pierre Lapointe, André Dion, Michel Robinson et Eddy Denommé. Debout derrière, Joseph-Arthur Larouche, André Tremblay, Michel Couture, Alain Gobeil, Ghislain Goyette, Noël Ayotte et Guy Wells.

(Photo Jeannot Lévesque)

Véloroute

DOLBEAU - Philibert Simard, président de Philippe Simard et fils, embouteilleur Coca-Cola, a mis l'épaule à la roue de la Véloroute des Bleuets en confirmant la contribution d'une somme de 20 000 $ à la Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean».

M. Simard a indiqué que leur participation financière était motivée par l'impact économique et touristique de ce projet, d'autant plus qu'il contribue au développement de la région. En plus de sa contribution, M. Simard s'occupe de la sollicitation auprès des entreprises de la MRC Maria-Chapdelaine à titre de membre du comité de la campagne de levée de fonds de la Véloroute. Le 15 septembre, il copréside la randonnée populaire sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine organisée par la corporation.



RATIFIEE- Le Syndicats des métallos (FTQ) et la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium (FSSA) ont uni officiellement leurs destinées hier, en conférence de presse, avec la ratification d'une entente d'association. Les dirigeants des deux organisations syndicales ont déclaré que l'union de leurs forces leur permettait d'être en meilleure position pour affronter les défis au tournant du XXIe siècle, tout en leur permettant de conserver leurs structures et leurs entités. Du côté de la FSSA, on soutient en outre qu'elle bénéficiera d'un fonds de défense plus important et de différents services (formation, information, etc). D'autre part, le directeur canadien du Syndicat des Métallos, Lawrence McBrearty, a annoncé la tenue d'une conférence mondiale de la santé-sécurité au travail dans le secteur non ferreux à Toronto, du 11 au 13 novembre. Ci-haut, on aperçoit Lawrence McBrearty, Arnold Dugas, directeur québécois des Métallos, Georges Becker, président des Métallos international et Raymond Labonté, président FSSA.

(Photo Sylvain Dufour)

La Baie

L'entente avec la ville satisfait les syndiqués

LA BAIE (GL) - Ville de La Baie et les dirigeants syndicaux des cols bleus/blancs CSN se déclarent satisfaits de l'entente concernant l'application du plan de rationalisation budgétaire qui permettra à la municipalité, pour cette phase, d'épargner environ 400 000 $.

Dans un communiqué conjoint remis à la presse hier, et signé par le directeur général adjoint, Michel Delisle et le président du syndicat, Denis Lamarre les parties confirment que le règlement négocié évite la mise à pied d'employés du fait que onze employés (cadres et syndiqués) ont accepté une offre de préretraite de la municipalité.

Ainsi, ce sont six postes qui ont été coupés (trois contremaîtres à la voirie, une secrétaire aux travaux publics, un technicien aux travaux publics et un opérateur au palais municipal) alors qu'après des départs volontaires six employés réservistes deviendront permanents.

Cette entente, qui touche principalement les travaux publics, instaure une nouvelle approche de gestion du travail et vise à la responsabilisation et l'autonomie des équipes de travail puisque le niveau de cadre intermédiaire (contremaîtres) a été aboli et sera remplacé par des chefs d'équipe syndiqués.

Dans le cadre de cette entente, les deux parties ont convenu que les services seraient suspendus durant deux semaines en juillet. Il y aura fermeture des bureaux sauf pour l'urbanisme et les urgences aux travaux publics.

On se rappelle que cet exercice découle de l'annonce par les élus municipaux d'une opération de rationalisation visant à réduire les dépenses de 1,5 million $ durant les exercices 1996 et 1997.

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



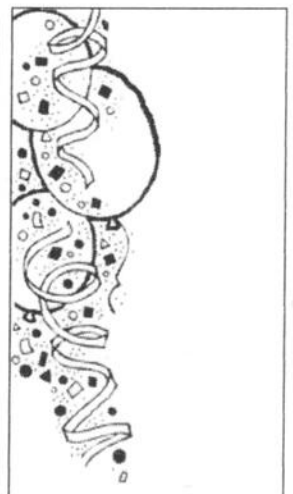
Bonne fête Jennifer Joncas, 5 ans. La plus belle fleur de notre jardin.
De papa, maman, Emilie et Marie-Ève.XXX



BONNE FÊTE Danielle.
Un petit lutin comme ça c'est super mais ça chante mal. On t'aime beaucoup.
L'équipe bigoudis en Folie
P.S.: As-tu du change pour $20.00.



Tu ne pensais toujours pas qu'on t'oublierais ma belle Maya. Tu as 13 ans et en plus tu es une fille formidable. **On T'AIME ENORMEMENT. Bonne fête.**
Madeleine et ta chum Cat...XXXX



Bonne fête et bonne journée

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 323298

Petites annonces

Une de nos conseillères



BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

NOUVEAU! OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 19 H

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

AUBAINE! CHICOUTIMI: 69 rue St-Vincent, édifice à bureaux, 25'X42', 2 étages + sous-sol 9'. Idéal pour professionnel, coiffure, esthéticienne, massage. Facilement transformable en logement. Evalué 110 000 $ prix demandé 85 000 $. Tél.:673-6114.

104 Commerces à vendre

Crèmerie tout équipée, peut être déménagée facilement, prix d'aubaine. Tél.:547-2866.

SHIPSAHW restaurant Bar, bien situé, bon achalandage, bonne clientèle. Tél.:695-5460.

ST-FELICIEN: commerce de pièces de motoneige, 23 ans d'existence. Raison: retraite. Tél.:679-5643, 679-8442.

ST-LÉON, Tabagie avec service d'essence, restaurant, salon-bar, 2 logements, à prix réduit, cause: maladie. Tél.662-4000, 662-7155 André Côté, Immeubles Contact.

STATION DE SERVICE 3 portes avec essence. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548-5164.

TABAGIE: meilleur centre d'achat au Saguenay: tabac, journaux, confiserie, etc. Tél.:(514) 737-3883.

106 Entrepôt à louer

3,300 PIEDS CARRÉS, avec quai déchargement. Parc industriel, secteur Kénogami. Tél.542-4311, paget:690-5634, Michel

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543-8886, 345-8787.

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds.carrés. Chantale Hudon, 543-6017.

CHICOUTIMI: chauffés, éclairés, entrées indépendantes. 1,452 pi.ca., 850 pi.ca., ainsi qu' espaces pour entreposage. Libre immédiatement. Tél.:543-3281.

LA-BAIE et Chicoutimi: commerciaux, 800 pieds.carré, rénovés à neuf, rue Racine et Boul. Grande-Baie Sud. Tél.544-3269 Normand

RUE Roussel, local commercial, 400 pieds.carrés, idéal pour bureau comptable ou assurance. Tél.:543-5256, 673-7150.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: 5.1/2, possibilité de partager: cuisine, salon, buanderie, prix à discuter. Tél:.(819) 755-2289, (819)755-4658.

203 Chalet à vendre

AU DOMAINE Bouchard, St-Prime, 20X20, électricité, eau courante, 2 chambres, remise 8X12, Tél.547-5506, 251-2928.



LAC MOREAU: meublé, situé sur le ZEC Anse St-Jean, à 6 kilomètres de la barrière. Tél.:272-3032.

BORD lac Labrecque avec belle plage, 2 chambres, tout équipé. Tél.:481-2977, 481-1209.

CAMP chasse et pêche, lac Eléphant, zec Onatchiway, chemin d'accès Bras-Louis, tout équipé, $20,000. Tél.:698-7016, 690-2757.

CAMP CHASSE ET PÊCHE, toute équipée au propane, chaloupe, canot, moteur, accessible en avion. Prix à discuter. Tél.:544-6871, 544-6710.

CAMPING JONQUIÈRE: petit chalet pour couple ou avec 1 enfant, entièrement meublé à neuf, bain tourbillon, remise, le plus beau site, prix à discuter. Tél.;690-8772 paget vocale

FALARDEAU: Lac Emmuraillé, 24X16, terrain 74,000 pi.carrés, site exceptionnel. Prix en bas de l'évaluation municipale. Tél.(418)662-6475 jour, (418)662-2574 soir, Sylvain.

OU A LOUER: HÉBERTVILLE: Lac Vert, 16X20, meublé, 2 chambres, avec remise, tout équipé. Tél.344-1733

LAC BOUCHETTE: 18x32, électricité, eau courante, piscine, meublé, prix de débarras, possibilité de financement. Tél.:547-5394, 690-4568.

LAC BROCHET: grand terrain 200X200', avec tracteur et bateau, beau site. Tél.:549-8283

LAC GOTH: St-Félix d'Otis: habitable à l'année, construction neuve, intérieur de rêve, sous-sol fini, remise, garage, terrain paysager. Tél.(514)374-1589, 544-5566.

LAC KÉNOGAMI: près camping Jonquière, site magnifique. Tél.:673-6104.

LAC ONATCHIWAY: Lac des 8 chutes 28X24, équipement complet, 15,000 $. Tél.547-8772.

LAC ROSS: St-Edwidge, 25 minutes de Roberval, habitable à l'année. Tél.:679-3346.

LAC-JIM, St-Thomas Didyme, habitable à l'année, 1.1/2 étage, toit cathédrale, sous-sol, terrain 134x205', $60,000. Tél.:274-2312, 274-3965.

LAROUCHE: lac Hypolithe, sur terrain à bail, chalet 24x24, meublé, endroit tranquille, $19,000. Tél.:548-8896.

LATERRIÈRE: Rivière du Moulin, 20X22', 1.1/2 étage, 22,200 pieds.carré, 19,500$ négociable. Tél.:678-1918

PETIT CHALET mobile, chasse et pêche, 8x16, armoires, comptoir, évier. Tél.:545-4199.

POINTE-BLEUE: bord du lac, 20X24, meublé, remise. Tél.:275-1438, 275-2345, Julien.

QUARTIER Anse à Vauvert, Lac-St-Jean, construction 1992, terrain 53,000 pieds. Tél.:276-2060, 374-2621.

RIVIERE-A-L'OURS, St-Ambroise, 20x20, habitable à l'année, plage privée. Tél:542-9925.

ST-FÉLIX-D'OTIS: lac à la Croix, 3 chambres, 26 000 p.c. de terrain, belle plage pour jeunes, accessible 12 mois/année. Tél.:544-7207.

ST-FÉLIX-D'OTIS: Lac Rond, meublé, très belle plage, très beau site. Tél:548-2537, 544-4103.

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110,000 pieds.carrés, 23,000 $. A voir absolument. Tél.549-5427

ST-FULGENCE: lac Xavier, habitable à l'année, tout équipé, chaloupe, pédalo, tél.:paget:690-5558, soir:543-3104.

ST-HENRI-DE-TAILLON: façade 100' sur lac, bâtisse isolée, meublé, vaisselle, accessoires compris. Tél:.669-0739.

ST-LÉONARD: 20X26', 3 chambres, avec remise, 12X12', grand terrain, Tél.:678-9690

TERRAIN prêt à construire, 4 000 mètres carrés, terrassement et fosse septique 850 gallons béton installée, très beau site, Lac de Tête, secteur La Hache, Lac Mandan. 10 000 $. Tél.:549-1812.

TRES beau site, bord du Saguenay, accessible à l'année. Prix d'aubaine 32 000 $. Tél.:672-2713.

204 Chalet à louer

5 MINUTES de Jonquière, idéal pour vacances. Tél.;547-9949 entre 17h00 et 19h00

8 KILOMÈTRES de La Baie, tout équipé, eau chaude fournie, avec patio. Tél.:544-8692.

A LOUER OU VENDRE: Lac Sébastien, embranchement 4, 5.1/2. Tél.:698-7016, 690-2757.

ANSE ST-JEAN chemin Périgny, site magnifique, confortable. Tél.:543-0832, 272-2450.

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon de Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél.:481-2442.

AUX ILES DE LA MADELEINE, sur le bord de la mer. 11 au 18 août. Aussi, septembre, octobre. Tél.:548-9743.

BORD lac St-Jean, libre première semaine juillet et mois d'août, convient pour 2 personnes. Tél.:349-3407 (heures repas).

CHARLEVOIX: lac pêche, équitation, endroit paisible. Différents prix. Tél.:418-435-3810.

LA BAIE: 8242 CHEMIN des Battures, 1 chambre, 125$/semaine, balance juin, juillet. Tél.544-2949 (heures repas, soir).

LA-BAIE: Rivière à Mars, tout équipé, très propre, accès lac artificiel. 250$/semaine, location au mois seulement. Tél.:693-8269, 544-8885

LAC KÉNOGAMI: 20 minutes de Jonquière, tout équipé, 400$/semaine. Tél.:696-1991

LATERRIÈRE: portage Sud à la semaine ou pour la saison, tout équipé. Tél.:693-8733

MAISON DE CAMPAGNE, pour saison estivale, 1 mille de la plage Wilson et du camping Belley. Tél.:662-4097, 347-3287.

ST-FÉLIX-D'OTIS, Lac Otis, site magnifique, pédalo, à la semaine. tél.544-4919

ST-GÉDÉON Rang des Iles, bord de l'eau, deux chambres, site exceptionnel, près golf. Tél.:662-7416.

ST-GÉDÉON: rang des Iles, 2 chambres, salle de bains + douche. Tél.:662-5339, 345-2783.

205 Chambres à louer

À 5 MINUTES Centre d'achat, Université, complètement neuf, propre, Tél.:693-3391.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, télévision payante, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur, Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, gros réfrigérateur dans chambre, câble, 150$/mois. Tél.:545-1017, 696-6174.

CHICOUTIMI-NORD: vue sur ville, neuve, paisible, 55$/semaine. Tél.:543-3939, 690-3326

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549-3372

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

KÉNOGAMI: avec pension, bonne nourriture, on laisse la personne libre, on vie en famille, avec clé pour entrer à l'heure qui lui convient. Tél.:542-6721

RECHERCHE Chambre et pension, près l'Hôpitale Chicoutimi pour octobre. Tél.:418-349-2511.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: boul. Renaud, possibilité de pension. Libre 1er août. Tél.:545-8223.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 2202 des Roitelets, condo style jumelé, construction neuve, jamais habitée, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6413, Serge Gaudreault.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, entrée indépendante, possibilité d'un mois gratuit. Tél.:549-5391

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 3.1/2, 4.1/2. Prix abordable.
Gestion Immobilière Courtemanche
690-6308

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. Tél.:545-6052, Nicole, heures d'affaires.

BAS Rivière-du-Moulin: Grand 5.1/2 sur 2 étages, 390$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-9225.

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. :693-3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693-3216, 548-2084.

A BIEN se loger, au mois, beau 3.1/2 meublé, Rivière-du-Moulin. Tél:693-9225.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, AUSSI chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. AUSSI duplex. Tél.:545-0698.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693-4242

A LOUER: Grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieur extérieur, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-9119, 690-5457.

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement. Idéal personnes âgées. Tél.548-6710.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:548-0889, 548-1806.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, propre. 325$/mois. Tél.:548-2421.

ARVIDA, 4.1/2, près centre ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement ou 1er juillet. Prix à discuter. Tél.:548-5649.

ARVIDA: à sous-louer, grand 5.1/2 plus salle de lavage, $475/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:699-1086, message:1-514-551-4392, boite 354.

ARVIDA: 2.1/2, semi-meublé, éclairé, chauffé, libre. Tél.:548-4425, après 16h00, 548-2567.

ARVIDA: 2235 Poitras, beau, grand 3.1/2, près des services, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 400 $/mois (meublé ou non). Tél.:548-7674.

ARVIDA: 3.1/2, entièrement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près des services. Tél.548-8859

ARVIDA: 4.1/2, 450 $/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:548-6109.

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, insonorisé, 1er plancher, aucun escalier, 425 $/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-7948.

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 355$/mois. Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 4.1/2, porte-patio, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.548-2641 soir

ARVIDA: GRAND 4.1/2, site particulier, eau chaude fournie, peinture, tapis neufs, balcon, 450 $. Tél.695-4444, Normand

ARVIDA: secteur St-Philippe, duplex, 5.1/2+ sous-sol, disponible 1er septembre ou 1er octobre. Tél.:548-1143(bureau), 548-9634 (résidence), 1-514-554-0441(télé-avertisseur).

LE SERVICE DES
petites annonces
est ouvert jusqu'à
19 heures
le jeudi
Jusqu'au 20 juin
le QUOTIDIEN progrès-dimanche
... pour mieux vous servir!
323182

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, deuxième, 26 Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 375 $/mois. Libreimmédiatement. Tél.690–1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grands 4.1/2, 5.1/2**, style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, portes-patios, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 495$/mois, 510$/mois, libre immédiatement. Tél.**690–1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2, arrière Place du Royaume, moderne, meublé ou non, stationnement, 465 $/mois chauffé, éclairé. Tél.: 690–0591, Régis Morin.

BOUL. TALBOT: près université. 3.1/2, 41/2, chauffé, éclairé. Tél.:693–8733.

CHICOUTIMI -NORD: 3.1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, libre 1er juillet, $370/mois, tél.:545–2036.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Taché, armoires mélamine, stationnement, moderne, Tél.:693–0529, 696-3288.

CHICOUTIMI, 1.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 240$/mois. Tél.:698–1217

CHICOUTIMI, 2 chambres, salle de lavage, salon, cuisine, salle de bain, situé un arpent de club Price et face Club de Golf Chicoutimi. $425, chauffé. Tél.:549–4810.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, près Cégep et Université, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. 200$/mois, 350$/mois. Tél.:545–8174.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près centres d'achats, Université. Libre juillet. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, frais peint, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.:696–2154.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres juin ou juillet. $385/mois et $390/mois. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI, 4.1/2, $335. 5.1/2, $400. Non chauffés, non éclairés. 989 St-Paul. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Très propres, bien situés. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, très propre, tranquille. Libre immédiatement. $315. Tél.:549–6800.

CHICOUTIMI, 4.1/2, style condo, déneigé, rez-de-chaussée, très clair, près boul. Barrette. Tél.:693–1977.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, $350. Libre immédiatement. Aussi 2-5.1/2, libres 1er juillet. 395$/mois non chauffés, non éclairés. Tél.:693–9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. TÉl.:549–2599.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Joliet, dernier **grand 5.1/2,** demi sous-sol eau chaude fournie, **endroit tranquille, grand stationnement,** libre 1er juillet. Aussi dernier **2.1/2 et 3.1/2,** meublés, porte-pation, balcon, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, **très propre, 290$/mois et 375$/mois,** libre 1er juillet. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI, rue Morin, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Racine, grand 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:690–0254 lundi au vendredi.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, paisible, 250$/mois. Tél.:543–3939, 690-3326

CHICOUTIMI-NORD 2 mois gratuit ,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure. Libre immédiatement ou 1er juillet. **CHICOUTIMI: beau 4.1/2,** style condo, **plancher béton,** bain tourbillon, 440$/mois, **entrée indépendante**, porte patio, très propre. Libre 1er juillet.Tél.**:549–9343**

CHICOUTIMI-NORD: prix vraiment spécial: 1278 Roussel, grand 4.1/2, demi sous-sol, grand terrain boisé, stationnement privé, endroit paisible. Tél.:543-3540, 698-6618.

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, $400. Libre 1er juillet. Tél.:543–7981, 545-0851.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543–7866

CHICOUTIMI-NORD: (Valin), jumelé, neuf, 5.1/2, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:698–1398

CHICOUTIMI-NORD: 2-4.1/2, stationnements, à palier, paisible, 395$/mois, 460$/mois. TéL.:543–3939, 690-3326

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 295$/mois libre immédiatement. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois. Tél.:543-1878.

CHICOUTIMI-NORD: endroit tranquille, 4.1/2, 1er étage, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 380$/mois. Tél.695-6428, 698-4121.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, Giffard, 400$, chauffé, non éclairé. RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4.1/2, vue panoramique, eau chaude, non chauffé, non éclairé, 445$. Libre immédiatement Tél.:693-2218.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, peinture + revêtement de plancher neufs, non chauffé, non éclairé, 380 $/mois. Tél:.690-5341.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, rénové à neuf, libre 1er juillet, 325$/mois.Tél.jour:548-7111, soir :693–8938

CHICOUTIMI-NORD: Beau 5.1/2 au prix d'un 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, balcon, porte-patio, Tél.549–0459.

CHICOUTIMI-NORD: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tranquille, 315 $/mois. Tél.:693–6095.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 600 $/mois. Tél.693–3308

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, libres août, septembre. 370$ et 380$/mois, Tél.543–9705

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 4.1/2, libre 1er juillet. TéL.:543–7378

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, 4.1/2, libre 1er juillet. Tél.:693–0755, 549-1551.

CHICOUTIMI-NORD: St-Emile 3.1/2 neuf, porte-patio, remises extérieures, déneigement. Tél.:543–0538, 543-8778.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 549–2122.

CHICOUTIMI: (Rivière du Moulin) 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Quartier Hamel et Fradette. Tél.545–0876.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois, 533 Racine, peinture tapis neufs, libre immédiatement. Tél.698-2515, 541-0449, 690-6308

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.693–8634, 698-0624, paget:696-6324

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, 2ième étage, très propre, libre immédiatement et 1er juillet, avec cabanon, 300$, 320$. Tél.:693–3334

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543–6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés. Près université, Cégep, autobus. Tél.:549–6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, repeint, tranquille, bien situé, Tél.:549–1399

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rue Bégin, libres juillet. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:549-6288, 545-3235,

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, quartier de la Polyclinique, près cégep, université, tél.:543–1898.

CHICOUTIMI: 3.1/2 à sous-louer, libre 1er juillet. 360 $/mois, chauffé. Tél.:690–1057.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé ou non, 360 $/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:696–2845.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 400$/mois. Tél.:549–0828.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cegep, Université. Tél.:549–1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, 2 minutes Place-du-Royaume, libre 1er juillet. Tél.:549–6628.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats. 385 $mois. Mario, 545-6718

CHICOUTIMI: 3.1/2, près université, toiles vénitiennes, entrées laveuse-sécheuse, intercom, patio, $380/mois. Tél.:543-2763, 543-6510.

CHICOUTIMI: 4.1/2, $475, chauffé, éclairé, eau chaude, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544–8477,

CHICOUTIMI: 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, près du Cegep et de l'Université. Tél.690–0291

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 385$/mois, 425$/mois, modernes, près 70, Manège militaire. Tél:.549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand, propre, balcon avant arrière, près Université Hôpital, eau chaude fournie, 495$/mois. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, 310$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 4.1/2, moderne, entrée indépendante, rez-de-chaussée style condo, rue Jauffret, tél.:698–6273.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près écoles et dépanneur, 1 étage, commodité, terrain clôturé, 420 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin juillet. Tél.:549–9360.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près du centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:549–6054.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1096 Angoulème, app. 131, 510$ chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543–1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé. 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, libre 1er juillet, Boul. Université, 375$/mois. Tél.236–4886

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél:545-7591, 543-0497

CHICOUTIMI: 63, Price Est, 3.1/2, 1er étage, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, 380$/mois. Tél.:693–4869.

CHICOUTIMI: 67, William ouest, 3.1/2, fini moderne, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 250$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545–4956.

CHICOUTIMI: Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 1306 des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place du Royaume, libre. Tél.678–4803, 541-3288 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. 2 grands 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffés, eau chaude fournie, 480$, 520$. 4.1/2, 1.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 260$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 310 $/mois. Tél.:693–9480.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, très propre, libre 1er juillet, $380/mois. Tél.:693–0526.

CHICOUTIMI: Joli 3.1/2 ensoleillé, meublé moderne, non chauffé, non éclairé, 542-9153.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2, rue d'Auteuil, libre 1er juillet, plafond cathédrale. A voir! 470$/mois. Tél.545–6523.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:696–0320.

CHICOUTIMI: près centre-ville, coin St-Pierre et Morin, 3.1/2, semi-meublé. Libre 1er juillet. Tél.:545–9547, 675-1074.

CHICOUTIMI: près du Parasol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1285 Père-Honorat # 3-5. Tél.:543-6781 Lucien, 549-4142 Jacques.

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548–5164

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4.1/2. ST-JEAN-EUDES: 4.1/2. Libres immédiatement. Tél.:545–1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, meublés, rénovés, très propres, chauffés, éclairés, 415$/mois. Libre immédiatement ou 1er juillet. Tél.:545-0643, 549–4330.

CHICOUTIMI: RUE PRICE, près Cégep, 4.1/2, 365$ et 375$/mois. Tél.698–6273

CHICOUTIMI: rue St-Philippe, 6.1/2, libre 1er juillet. Tél.;543–5749 après 17h00

CHICOUTIMI: 635, 637 Taché, 2 grands 3.1/2, bas et haut de maison, libre immédiatement, 315$/mois. Tél.:698-1876.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep, possibilité de louer au mois pour la période d'été. Tél.:548–2442, 693-0398.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: 560, des Crécerelles, 3.1/2, 4.1/2, rangement, non chauffés, non éclairés, très propres, libres, Mme Martin 543-2904.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 moderne, entrée laveuse sécheuse, remises intérieure, extérieure, 325 $/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet ou 1er août. Tél.:690–3962.

LATERRIÈRE



Cette résidence de prestige vous est offerte, 5588 pi car. de surface habitable entièrement rénovée. Luxueuse et chaleureuse, les propriétaires ont su respecter l'architecture et le style dans l'exécution des travaux. L'accès au lac Kénogami vous donne l'opportunité de découvrir ce merveilleux plan d'eau de 26 km. Vous désirez cette propriété dans le but de l'exploiter??? Le zonage est en conséquence, auberge, restaurant, maison de convalescence, centre de recherche... Tout peut être envisagé.



Inf.: Annie Tremblay
Agent immobilier affilié
Rés.: 690-0227
Pagette: 541-2271
Bur.: 543-5511

La Capitale Exigez la différence

324006

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: **1 mois gratuit,** grand 5.1/2, chauffé, près école Dominique-Racine, Tél.:543–5838.

CHICOUTIMI: Très beau 4.1/2, tout décorer, toiles fournies, secteur Tanguay, 440$/mois non chauffé, non éclairé, porte patio, 1er plancher, libre immédiatement. Tél.:690–5248

CHICOUTMI, très beaux 3.1/2, 5.1/2. Bon prix. Tél.:543–6048, 693-9889 (paget).

Duplex à louer derrière Complexe Place Tanguay, libre immédiatement, grand 7.1/2, patio, remise, 2 salles de bains, non chauffé, non éclairé, $575/mois, tél.:696–5168.

JONQUIÈRE 4.1/2, chauffé, éclairé eau chaude fournie, frais peint, 425$/mois. Tél.:542–8457.

JONQUIÈRE 4.1/2, rue St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, 2 ième étage, 365$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:542–7714.

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, grand 6.1/2 moderne, remise, libre immédiatement. 425$/mois. Tél.: 696-4106, 548-2995.

JONQUIÈRE: 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, 300$/mois. Tél.:547-6241

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: 5.1/2, fini moderne, très propre, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:547–6591, 547-2945.

JONQUIÈRE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, plateau Deschênes, 305$/mois. Tél.:548–9845.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, boul. St-François, 375$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:542–5703, 542-9770

JONQUIÈRE: près de l'hôpital, grand 4.1/2 moderne, rez-de-chaussée 445$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:548–9397.

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, centre-ville, 2e étage, 2 stationnements. Tél.:542–2987, répondeur.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre immédiatement. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–1873.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, quartier des Peintres, moderne, porte-patio, 1er plancher, libre immédiatement, personne sérieuse seulement. Tél.:548–9085

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.:547–3924.

JONQUIERE: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnements, 360 $/mois, 4078 de La Loire, appartement 3 et 3989 de l'Ecole, app: 2. Libres 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181

JONQUIÈRE: 3909 Mgr Bégin, 4.1/2, disponible 1er juillet. Tél.:542–5019, 699-6541.

JONQUIERE: 4.1/2, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél.:542–1211, 547-1344 résidence.

JONQUIÈRE: 4.1/2, moderne, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548–2424.

JONQUIERE: 4.1/2, rue de la Fabrique, Tél.:542–6783

JONQUIERE: 5.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, libre, 395$/mois. Tél.:547–1661

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 350 $/mois, très propre. Tél.695–3974.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.547–3924

JONQUIERE: 5.1/2, quartier St-Georges, 2144 Routhier, rez-de-chaussée, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.547–3571, après 18h00.

JONQUIERE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4.1/2, remise, balcon, Tél.548–2823

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: quartier Petite France, 4.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, t.v. entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Idéal pour personne seule, 450 $/mois. Tél.547–7558, 547-3560.

JONQUIERE: rue St-Laurent, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, non éclairés, Tél.548–1288, 548–7101

JONQUIERE: secteur Kénogami, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 2ième plancher, libre 1er juillet. Tél:547–8528.

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: 2003 Bésy, 4.1/2, propre, rez-de-chaussée, grand balcon, 335$/mois, Tél.696–1185, pagette:696-8111



CHICOUTIMI: 650, rue Caron. Cottage, 2 étages, rénové, 3 chambres, 1 salle de bains, salle de télévision, près de tous les services. **Prix: 54 500 $. À QUI LA CHANCE?** 323981



Richard Chaput
Agent immobilier affilié
54, rue Racine Est – Chicoutimi
Bur.: 543-1554
Radio: 696-8790

THÉMIS

LA BAIE, 4.1/2 (1392, Aimé Gravel), non chauffé, non éclairé, près galeries La Baie, 350$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:548-2220, 695-2980.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, rénové, 350 $/mois, libre immédiatement. Tél.:693–0071.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, repeints et refaits à neuf, près des services, prix très avantageux. Tél.693–0529, 696-3288

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol à palier, porte-jardin pour accéder à la terrasse et climatisé pour les journées humides. Tél.:544–9309.

LA BAIE: 4.1/2, haut de maison, face à la Baie, 3206 Boul. de la Baie Sud. Près Eglise St-Alexis. stationnement privé, libre immédiatement. 400$/mois. Tél.544–5311

LA BAIE: 4.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, secteur Bagotville, libre immédiatement. Tél.697–0033, laissez message

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, très beaux logements rénovés à neuf, plancher bois franc, armoires érable laminé. Tél.:544-1288, 690-3806.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, à 2 pas de Base Militaire, semi-meublé, très bien éclairé, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.697–0707

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696–3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, modernes, sur 2 planchers, endroit tranquille. Tél.544–7833.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: 4.1/2, neuf, demi sous-sol, libre immédiatement, 395 $/mois. Tél.678-1518 (jour) 544–8981 (soir).

LA-BAIE: grand 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:544–6003.

LA-BAIE: secteur Port-Alfred, 3.1/2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement.Tél.544–6250.

LA-BAIE: très beau 4.1/2, rénové à neuf, très bon prix. Tél.:544–4332, 544-3612.

LATERRIÈRE: 4.1/2, rue du Boulevard, vénitiennes comprises, repeint, très clair, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:678–2202

LATERRIÈRE: 5.1/2, sous-sol, 3 km de la Base, sur la route 170, 300$/Mois, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, remise, libre 1er juillet Tél.:544–8892.

LATERRIÈRE: portage Nord, garçonnière, très moderne, équipée complet avec accès piscine creusée. Tél.:678–2880

PRÈS UNIVERSITÉ 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé avec stationnement, service buanderie. Libre. Tél.:696-7155 (paget), 674–2385.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2.1/2, résidence privée, meublée, hors-sol, grand, fonctionnel. Tél.:549–5391

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 ou 3.1/2, vue sur Saguenay, près des services. Tél.:698-1087, après 18h00.

SHIPSHAW: Grand 5.1/2, 4500 des Epinettes. 290$/mois, Tél.672–4614, 672-2296

ST-FULGENCE: boul. Tadoussac, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, 350$/mois. Tél.:674–9222, après 18h00.

ST-HONORE: petite maison de campagne, chauffée, éclairée, idéal pour 2 personnes. Tél.:673–3624.

209 Maisons à vendre

A LA RECHERCHE aubaine: une maison Jonquière Chicoutimi, Shipshaw ou chalet à proximité de Jonquière. Laissez informations à 542-3988.

A VOIR: 5 minutes de Jonquière, quartier neuf, tranquillité, 2 chambres, patio, remise. Tél.:542–5564.

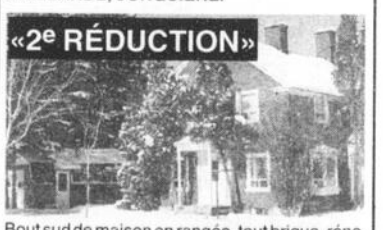
ARRIÈRE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:548–5659, 698-0266.

«AUBAINES»



Condo luxueux à prix d'**AUBAINE**. Conviendrait pour personne seule ou un couple. - Appelez-moi pour les détails. - Situé au: **1901, DE LA GAILLARDE, JONQUIÈRE.**

«2e RÉDUCTION»



Bout sud de maison en rangée, tout brique, rénovation, garage, 2e réduction de prix. Appelez-moi pour une visite. - Située au: **2008, RUE DAVIS, ARVIDA.**

J. E. FALARDEAU
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
«AUTONOME»
548-6997 323925

AUBAINE! Duplex 5 1/2, avec sous-sol et garage. 36 000$. Tél.:548–7833. (cause déménagement).

BORD DE L'EAU: Lac Kénogami, secteur Portage-des-Roches Sud, Laterrière, 4312 St-Bernard, plage de sable, site enchanteur, 40X32. Tél.:678–9762.

CHICOUTIMI-NORD, 2719 Roussel, maison 2 logements, libre immédiatement. Possibilité de financement. Tél..:549–5149, 541-0449.

CHICOUTIMI-NORD: Complètement rénovée, 4 chambres, cause: transfert, garage, grand terrain, patio et piscine 18'. Prix à discuter. tél.696–0978

CHICOUTIMI: Bungalow, 1423 Hemingway, 3 chambres, foyer, près des services, prix abordable. Tél.549–4825

CHICOUTIMI: hors-sol avec revenu, secteur Barrette, grand terrain. Vente rapide. Tél.:545–3211.

CHICOUTIMI: près centre-ville, extérieur récemment rénové, très grande maison, garage double plus remise. Agent immobilier s'abstenir. Tél.:545–0621.

DIRECTEMENT du propriétaire: Ste-Claire, 4 chambres, très propre, 79 000$. Tél.:549–0883.

HÉBERTVILLE: grande, à proximité de l'eau, près Mont Lac Vert. 336 Rang St-Isidore. Tél.;344–4948

JONQUIÈRE: jumelé près Cégep, 4 chambres, aspirateur central, Venmar, $62,000. Tél.:672-2481.

JONQUIERE, maison avec logement, $49,500. Du propriétaire. Tél.:542–2987, répondeur.

JONQUIERE: 4098 Le Gardeur, 28X40, tout brique, grand terrain. Tél.;542–6011

LAROUCHE: 447 chemin des Érables, construction 1983, 2 chambres, prix de débarras. Faut vendre. Faire vite. 22,000$. INFO: Gisèle Julien, Agent agréé, Accès Plus, Jonquière. Tél.:542-7587

LE COMPROMIS entre l'unifamiliale et le condo. À Voir au 1008, Joseph-Dandurand, Chicoutimi, 3 chambres à l'étage, vue superbe, calme assuré, prix révisé. Robert G. Larouche, Tél.:696–2173. La Capitale.

PETITE MAISON 3 chambres, rénovées, très propres, au 978, Boily, Chicoutimi. Robert G. Larouche. Tél.:696–2173 La Capitale.

SHIPSHAW: Amant de la nature, unifamiliale 24X40, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière, vue sur le Saguenay, 69 800$. Tél.:695–4011, 542-4030.

ST-AMBROISE: maison, joli terrain, 167$/mois. Faut voir. Tél.:542–8587, paget: 541-2620

ST-FELIX-D'OTIS: 2 logements: 389-391 rue Principale. Tél.:544–8077, 542-8792.

210 Maisons à louer

ARRIÈRE PLACE SAGUENAY, 4 1/2 ou 5 1/2, avec verrière, construction récente, 575$/mois, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:696–4768

ARVIDA: Quartier Dubose, 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, 2567 Genest, libre, possibilité d'option d'achat. Tél.(819)358–6346.

CHICOUTIMI : grand jumelé, 4 chambres, terrain clôturé, sans voisin arrière, quartier tranquille, 650$/mois. Tél.:545–3364.

CHICOUTIMI, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, près écoles, golf, centres d'achats. $750/mois. Tél.:545–8735.

CHICOUTIMI-NORD: 2 étages, 4 chambres, $650 non chauffée, non éclairée, tél.:549–5304.

CHICOUTIMI-NORD: 3 chambres, salon, salle à manger, avec foyer, cuisine, salle de lavage, 2 halls d'entrée, salle de bains avec tourbillon, grand terrain et abri d'autos. Eclairé, non chauffé, 650$/mois. Tél.:690-7095, laisser message.

CHICOUTIMI-NORD: belle maison 5.1/2, vue magnifique, 685$/mois, 1er juillet. Tél.:690–9098 après 17h00

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume grand 5.1/2, avec abri d'auto, patio et remise, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543–8782

CHICOUTIMI: très grand 5.1/2, $550/mois non chauffé, non éclairé, tél.:545–2406, 549-8557.

LA BAIE: ou à vendre, 10.1/2, construction neuve, libre 1er août . Tél.:544–3795, 544-4374.

LATERRIERE: 5504 chemin de l'Église, 4 chambres, 2 salles de bains, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678–9714.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE: 12X60', 2 chambres, grand salon, doit être déménagée, Tél.;544–6667.

LATERRIÈRE: 12X62, très propre, remise isolée, 40 000 $. Tél:.678–1030.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORÉ: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, combustion lente, 350$/mois. Tél.;545–3434

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

8 minutes Jonquière: limites SHIPSHAW: beaux terrains boisés au bord de la rivière Desaulnais, 100X220', réseau d'aqueduc, crédit de taxes 3 ans, Tél.547–1877

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

À ACHETER: magnifique terrain avec vue panoramique sur La-Baie, près centre d'achat, clôturé, boisé, 7,200 pieds.carrés. Prix à discuter. Tél.:544–3943.

LAC-KENOGAMI: Chemin de l'Eglise, beau terrain sur le bord de l'eau, plage, prêt à construire, jamais vu. Informations: Régis Morin, 690-0591, Remax Saguenay.

TERRAIN de chalet, lac Des Islets, St-Félix d'Otis. Tél.:544–2905.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A VOIR: Plymouth Laser 1993, 5 vitesses, 66 000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, impeccable, 11 600$ négociable. Tél.:347–5754, jour, 347-5895, soir, Eric.

ACURA INTEGRA, LS, 1988, toit ouvrant, mags, 127,000 kilomètres, 6,000$. Tél.542–4964

ASUNA Sunfire, 1993, automatique, noir, intérieur tissu gris, très propre, pneus d'hiver neufs. Tél.:668–5350, 668-5843, 345-2582.

ATTENTION: Vitres teintées, travail professionnel, meilleur prix, Tél.;698–0110 Robin

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-893-9990

BUICK LE SABRE LIMITED 1988, excellente condition, $3,500 . Tél.:542-5877, 345-8627.

CADILLAC Fleetwood 1978, 600$, propre, fonctionne bien. Tél.:676–2253.

CADILLAC Séville Élégante 1986, comme neuve, prix à discuter. TéL.:545–7585 après 17h00

CAMARO 1983, très propre, 85,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:690–1770.

CAMARO SS, 1968, excellente condition, prendrait échange contre auto sport. Tél.698–1758.

CAMARO Z-28, 1991, jamais sortie l'hiver, 43 000 kilomètres, balance garantie. Honda Civic DX, 1990, rouge, excellente condition. Tél.:672–4297.

CHEVROLET CAVALIER 1991, 2 portes sport, automatique, rouge, impeccable, garantie 12 mois, 6,450$. MAZDA king cab, 1990, automatique, 60,000 kilomètres, comme neuf, 6,950$. Tél.:549–2103. Gilbert Auto.

CAVALIER Z-24, 1991, V-6, 3.1 litres, bleu, 86,000 kilomètres, très très propre. Tél.;549–5693

CAVALIER Z24, 1990, 3.1, V-6, automatique, 108 000 kilomètrres. Tél.:542–4259, 672-4744, Marc.

CHEVROLET CORSICA 1996, 30 jours d'usage, équipement complet, cause: maladie. Tél.:545–3448.

CHEVROLET Z24, 1991, moteur 3.1, équipement complet. 7,500$. Tél.:544–4065.

CHRYSLER Intrépide 1995, 36 000 kilomètres, automatique, air climatisé, sièges et vitres électriques. À Voir. Tél.:418-662–9710 (jour).

CHRYSLER Laser 1986, automatique, 129,000 kilomètres, bonne condition. $2,000. Tél.:696-4768.

CORVETTE 1986, équipée au complet, 77,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, À voir. Tél.:547–6323 , paget:696-6464.

DEUX DODGE OMNI 1987, un en excellente condition, l'autre pour les pièces. 1,500$ les deux Tél.:547–4005.

DODGE Shadow ES, 1990, automatique, 4 portes, air climatisé, 116,000 kilomètres, silencieux mise au point, 4 pneus neufs, cotation 5,000$ spécial 3,995$. TéL.;693-8830 Automobiles J.M.

DODGE Spririt, 1992, 4 portes, automatique, V-6, air climatisé, 100,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, cotation 7,500$, spécial 6,995$. Tél.;693-8830 Automobiles J.M.

EAGLE TALON TSI, turbo, 1992, automatique, air climatisé, vitres électriques, pneus et freins avant neufs. 58,000 kilomètres, 12,200$. Tél.;548–5089.

FORD Probe, 1990, automatique, rouge, 126,000 kilomètres, bon état, 5,500$. Tél.679–2381

FORD Tempo 1993, 56,000 kilomètres, automatique, 4 portes, air climatisé, très propre. Tél:.668–3860.

GEO MÉTRO, 1992, 4 portes, rouge, 35,000 kilomètres, automatique, balance garantie, pneus d'hiver, 6,800$. Tél.698–2831

GRAND AM SE, 1994, V6, 100,000 kilomètres, 10 800 $. Lumina 1992, équipée, 123,000 kilomètres, 6750 $. Cavalier 1991, 77,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, 4 portes, automatique, air, 6200 $. Grand Prix LE, 2 portes. automatique, 1990, équipée, 90,000 kilomètres, 6750 $. Subaru Loyal, familiale, 1990, manuelle, 116,000 kilomètres, 3200 $. M.G.C. Auto, Tél.:672–4710, 696-7369 (paget).

HONDA CIVIC 1995, manuelle, 4 portes, 36 000 kilomètres, 14,500$. Tél.:693–9152. Sylvain.

HONDA CIVIC Berline, 1992, 54,000 kilomètres, garantie jusqu'en octobre 1997 Tél.:545–6463

HONDA Civic, DX, 1995, manuelle, 7,800 kilomètres, garantie complète, 14,500$. Tél.;549–9593

HONDA Prélude SR, 1993, 38,000 kilomètres, automatique, blanche, équipée, 16 000 $. Tél.:698–1717, 549-4901.

HYUNDAI Scoop, 1993, automatique, démarreur à distance, 4 pneus à clous inclus, 60,000 kilomètres, comme neuve, 8700 $. Tél.347–3457(jour), 347-3580(soir, fin de semaine)

JETTA Diesel, 1988, très propre, moteur neuf, 4,000$ négociable. Tél.;542–2269

LUMINA 1991, 4 pneus d'été et hiver neufs, freins refait à neuf. bon état. Tél.:695–8026.

MAZDA 323, 1990, manuelle, 160 000 kilomètres, excellente condition. Tél.:548–5820, 695-7600.

MERCURY COUGAR 1988, mécanique A-1, excellente condition, $2,500. Tél.:693–0608.

MUSTANG 1986, automatique, 2.3 litres, très propre, rouge, bien équipée, 1,250$, négociable. Tél.549–4518

OLDSMOBILE Cutlass Cierra SL 1990, toute équipée, très propre. 6,800$ négociable. Tél.549-2536

OLDSMOBILE Nenty Eight, Regency, 1989, excellente condition, un seul propriétaire. Tél.548–4014(jour), 548-4258(soir).

PLYMOUTH Voyageur 1985, automatique, 7 passagers, 3,800$ négociable. Tél.:542–3191.

PONTIAC Bonneville 1987, très propre, excellente condition. A voir! 3500 $. Tél.:693–5179, 698-9408(paget).

PONTIAC BONNEVILLE SSE 1989, blanc, tout équipé, tél.:673-4393, 541-0221, 695-4324.

PRÉLUDE SI 1988, blanche, manuelle, mécanique, carrosserie et peinture impeccables, Tél.:548–3909.

SHADOW 1993, automatique, air climatisé, 4 portes, 86,000 kilomètres. Aubaine. Tél:542-3988

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674–2459, Paul, 541-0456.

TOPAZ 1987, très propre, bonne condition, air climatisé, radio-cassette, tél.:543–7908, 696-4982.

TOYOTA CELICA GTS, 1988, 1 seul propriétaire. excellente condition. Tél.695–5722

TOYOTA Tercel, manuelle, 1992, 97,000 kilomètres. Tél:.662-0313(jour), 481–1484(soir).

TRANS AM 1985, V8, 5.0, automatique, T-top, mags 16", très propre, 4,300$ négociable. Tél.:542–8894.

TRANS AM 1987, impeccable. moteur 305, intérieur cuir véritable. Tél.:549–9087, 543-3167.

VOLKSWAGEN Coccinelle, 1972. Très propre. Prendrais échange. Tél.;543–6820

VOLKSWAGEN JETTA 1985, diesel, excellente condition, prix négociable, tél.672–4013, Daniel

VOLVO 760, turbo, inter couleur, 1988, bonne condition, 8400 $ négociable. Tél:696–1992.

304 Bateaux à vendre

1 CHALOUPE aluminium 12'. Spécial 550$. Tél.:549–7592.

1996 SEA-DOO GTX, avec remorque et équipements, valeur 11,800$ laissé 9,500$ sans taxes non négociable. Tél.:548–4466.

AUBAINE! RAVEN 1989, 3 litres, inboard, cudy cabine, remorque avec équipement, 9500 $. Tél.:547–7469.

BATEAU de bois 19.5', tout équipé, état neuf, moteur 55 forces électrique, remorque incluse. Super aubaine: 4,795$ tout compris. Tél.:345-2984 Bertrand ou Dave.

BATEAU Sunray 14.5' avec remorque, moteur Johsnon 50 forces. $3,000. Tél.:549–6163.

BAYLINER série Clasic 1993, cuddy cabine 19', 4 cylindres, 3.0 litres, 107 heures de marche, équipement complet, remorque galvanisée, 14 500 $. Tél.:418-543–8317.

Escompte-Coiffe
COIFFEURS, COIFFEUSES
Avec expérience demandée, salons dynamiques situés à Chicoutimi.
Temps plein, excellent salaire garanti et bénéfices sociaux.
Demandez Sylvie.
696-3589
324002

CANOT 16', avec moteur 2Hp, 2 rames, 2 flottes, plus coffre de transport, 1,000$. Tél.:543–5625.

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543–6537.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690–5371

Chaloupe 14' fibre de verre, remorque, moteur 9.9 Honda. Ensemble 1994 à l'état neuf. Acheteur sérieux. $3,000. négociable. Tél.:549-0618.

CHALOUPE 14', fibre verre, moteur 20 forces, 1,800$. Tél.:662–7416

CHALOUPE 16' AVEC Moteur Suzuki 30HP avec remorque, Tél.:548–7314 après 16h00 Léo.

CHALOUPE aluminium 12', siège rembourré, bon état, 325 $. Tél.:693–5082.

CHALOUPE, PRINCECRAFT, starfish, 16', 1993, plancher, console, volant, sièges, etc. moteur Yamaha 30 H.P. remorque, excellente condition, 7500$. Tél.:543–4926.

CONSTELLATION 21', V6, Yamaha, électricité+ toilette, tout équipée. Tél.:690–0662, 696-6421.

DORAL 18', 235 Hp, OMC, très propre, avec remorque, 6, 200$. Tél.:672–4710, paget:696-7369.

GLASTRON 21' moteur V8 GM, équipé. Tél.:545–9580, 418-235-4665.

MOTEUR HORS-BORD Mercury, chaloupe 14', planche à voile. Tél.:542–2987, répondeur.

PETERBOROUGH 15', Mercury 70HP, 1980, avec remorque, 3 200$. Tél.:542–0948.

PONTON 20', avec 24" de quille, moteur Mercury 40 forces, avec tilt. Tél.:544–3659, 544-8661.

PONTON Lavigne, 32', "Différence GL", entièrement équipement, glissade d'eau, plongeoir, poêle, réfrigérateur, aluminium, avec gros flotteurs, moteur 110 forces. TéL.;690-8772 paget vocale.

PRINCECRAFT 14' usagé, moteur Evinrude 40 H.P., comprenant: volant, démarreur, pare-brise, toile protectrice, remorque. Tél.678–2507, 678-2579.

À VENDRE OU ÉCHANGER; Ponton refait à neuf, idéal pour pêcheur, contre chaloupe d'aluminium 14' ou 16'. Tél.:549–1632, 543-3760, Yvon.

VERCHERES 12' 425$, 14' 475$, 16' 575$. neufs. Tél.;543–5352

VOILIER 4.7 mètres, 1 voile, bon état avec remorque. 950 $. Tél.:549–8697, 347-3211.

VOILIER Kelt, 8.5 mètres, 1984. Marina Rang des Iles, St-Gédéon. Tél.:549–4220

ZODIAC 10', 1995, très bon état. Prix à discuter. Tél.:690–2032.

ZODIAC 12', bonne condition sauf quelques réparations mineures. Tel.;345–2984.

305 Camions à vendre

AUBAINE: Dodge 1980, boîte fermée 14', doubles roues, $1,000. Tél.:545–3434.

FORD F-150 XL 1993, 4X4, cabine allongée, tout équipée, excellent état, 15 995$. CHEVROLET Cheyenne 1990, king cab, 4X4, boîte courte excellent état 10 995$. Ford F-150 SLT 1990, 4X4, cabine allongée tout équipé, excellent état, blanc, décoration roues mags aluminium, 10 995$. Ford F-150 XL 1993, cabine allongée, boîte courte, tout équipé, garantie prolongée excellent état 13 995$. Tous ces véhicules sont inspectés et vérifiés, en super condition. Tél.:668–0021, 662-6106.

FORD F-150, 1990, 71,000 kilomètres, moteur neuf, mécanique A1. Facture à l'appui. Équipementcomplet, climatiseur. 10,000$.Tél.:544–6659, 544-5466.

GMC 1987, 4.3 litres injection, automatique, 3/4 tonne, 130 000 kilomètres, 3,500$. Tél.:672–4710, paget:696-7369.

PLYMOUTH Voyageur LE, 1991, 7 passagers, air climatisé, tout équipé, bas millage. Tél.:544-6755, après 17h00, 693-7686, paget en tout temps. #90052754 Québec Inc.

SUNFIRE 1995, 19,000 kilomètres, 5 vitesses, 4 portes, 13 000 $ + taxes. Tél.678–9660.

306 Camions 4 X 4

CHEROKEE Chief, 4X4, 1987, excellente condition, mécanique A-1 avec mags. Tél.:668–8083

CHEVROLET 1500, 4X4, King Cab, 1993, automatique, air climatisé, garantie prolongée, A-1, boîte longue. Tél.:279–5531.

CHEVROLET S-10 1985, King Cab, manuelle, 3500 $ négociable. Tél.:549–0635.

DODGE Ram 1500, 5.2 litres, automatique, 1994, cab ordinaire, 4X4, 78,000 kilomètres. Régulier 17,995$, rabais de 1,500$, Spécial 16,495$. Tel.:693-8830 Automobiles J.M.

GM 4X4, 1989, boîte courte, ailes bombées, équipement complet. Tél.:690–0507.

JEEP Cherokee Laredo 1988, automatique, 4 portes, équipement complet. A voir. Tél.:544–8487.

RECHERCHE Jeep CJ ou YJ 6 cylindres, 4 litres, toit rigide ou échangerais contre Subaru Justy 4x4, 1991. Tél.:545–4199.

TOYOTA 4 Runner, 1987, A-1, 189,000 kilomètres, Tél.;545-1237 laisser message.

TRACKER 1991 noir, décapotable, excellente condition, 4 pneus neufs, stripes neuves. Tel 418-344–1241.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Nordic 26' Classe C 1991, Ford F-350 diésel, 68,000 kilomètres. Bon prix. Tél.:673–4481.

DODGE UNIK 1974, classe C, 21', bon état, 4,950$. Tél.:672–4710, 548-4958.

HABITATION motorisé 1991, de marque Sunclipper, 27' de long, équipé au complet, moteur A-1, impeccable. A voir. Tél.;549–0766, 696-0756

Escompte-Coiffe
COIFFEURS, COIFFEUSES
Avec expédée demandée, salons dynamiques situés à Jonquière.
Temps plein, excellent salaire garanti et bénéfices sociaux.
Demandez Nancy.
547-6695
324006

Asphalte Henri Laberge INC.
+25 ans d'expérience
• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean 320014

LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLES
TOILETTE CHIMIQUE ET ACCESSOIRES
TENTES-ROULOTTES
CAMPEUR MOTORISÉ 27'
VENTE - RÉPARATION
• Auvents de fenêtres
• Auvents de patio (fixes ou rétractables
• Clôture et écrans
• Toiles de camion
• Toiles de tente-roulotte
• Toiles de bateau
NEZ VENT
2291, BOUL. DU ROYAUME
CHICOUTIMI • JONQUIÈRE
549-7949
323813

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
LE QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
☐ Femme cherche homme
☐ Homme cherche femme
☐ Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél.: (Jour): Tél.: (Soir):
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune respcnsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
323725

MOTORISÉ Holidaire, Classe C, excellente condition, équipement complet, auvent, 2 airs, 78,000 kilomètres, Ford 350, Tél.:668-5457.

308 Fourgonnettes à vendre

1990 FORD Aérostar, 7 passagers, automatique, brun, 132,000 kilomètres, transmission neuve, vitres miroirs électriques, mécanique parfaite, 6,800$. Accepterais échange petite voiture automatique. Tél.:543-5464 Jocelyne.

DODGE Ram 350, mini-bus, bon état. Tél.:678-9690.

309 Machinerie

2 TRONÇONNEUSES Tanguay 125B 1989, CC100B, 1986, double roues, prêt à travailler, excellente condition. Tél.:676-2265.

A LOUER: avec ou sans chauffeur, camion GMC, boîte basculante et ridelles, 2 tonnes, 3 essieux capacité 12,000 livres. Tél.:544-3760.

CAMION 10 ROUES, Inter série S, DT466, boite à sable, automatique, mécanique A-1, pneus neufs, Tél.418-668-3584

DEBROUSSAILLEUSE Echo 55cc, en bonne condition, 500 $. Tél.:548-2929.

PRESSE à foin John Deere 327, 1987 avec lance-balle, 100$ par mois pendant 24 mois. Tél.:542-0091

310 Motos à vendre

2 MINI-TRAIL Honda, 50cc, 1980, 1972, très propre, très bonne condition. Tél.:544-5845

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

GSX-R, 750, 1992, 37,000 kilomètres, bleu et blanc, 6,000$. Tél.:690-5102

HARLEY DAVIDSON 1935, à restaurer 3,500$ non négociable. Tél.:548-5798.

HARLEY DAVIDSON FXRS-SP 1992, full chrome, comme neuve, très performante, prix à discuter. Tél.:543-1000.

HONDA CR250, 1984, en très bon état. Tél.:542-4313.

HONDA SHADOW, 750cc, 2 pneus neufs, 2 sacoches cuir. 3,200$. Tél.:542-3339. après 17h00.

KAWASAKI ZX-6, 1991, 28,000 kilomètres. Un petit bijou, 5000 $ ferme. Tél.:275-1639.

MAGNA V45, 1985, très propre. Tél:.698-4201, 693-9705(paget numérique).

NINJA 900, 1985, pneus, freins neufs, excellente condition, 2700 $. Tél.548-4955, 698-8182.

SUZUKI DS-80, 1987, mécanique A-1, $550. Tél.:344-1792, entre 17h00 et 19h00.

VIRAGO 1993, 1100cc, 32,500 kilomètres. Cotation: 5,825$ négociable. Tél.:276-9588

YAMAHA 125cc, 1986, 2400 kilomètres, valises, très bon état. Tél.:349-2047.

YAMAHA FJ1100, 1984, 60,000 kilomètres, en très bon état. Tél.:668-7100(soir).

YAMAHA FZ 750, 1985, 40,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:544-4877.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES 1986, Fortrax 200 SX, 1,600$. Tél.:544-8754.

4 ROUES Yamaha Timberwoolf, 1992, 250cc, 3500 $ négociable. Tél:.547-2302.

ARGO 8 roues, 1992, 185 heures de marche, équipement complet. Tél.:549-1664.

BAYOU 300, 1986, moteur refait à neuf, pneus neufs. Tél.:347-5243.

TROIS roues Yamaha XL200 excellente condition. Prix à discuter. Tél.:696-0775.

312 Motomarines à vendre

POLARIS 650, 1992 très propre, remorques double et simple, équipements complets, prix à discuter. Tél.662-7618, 669-1368.

314 Pièces et accessoires

4 MAGS avec pneus Pontiac 15". Prix à discuter. Tél:.690-2032.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES DE TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TÉL.:545-7638.

PNEUS USAGES: toutes grandeurs à prix très abordable posés, taxes incluses, à partir de 75 $/4. Multi-Pneus E.B. Enr. Tél:.549-4518.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

POUR enfant de 9 ans dans quartier Murdock. Tél.:690-1181.

402 Personnel demandé

ATTENTION le nouveau bar Super Triple recherche barmaid (man) et portiers (ères)de 20 ans et plus. Tél.:690-7332.

BARMAID (man) demandé(e), avec ou sans expérience, très belle apparence, beaucoup d'entregent. Tél.:696-0003, Sylvie.

CHOCOLAT CHOCOLAT. Cet été pour un maximum d'argent on vends le meilleur chocolat barres à 2 $ et 3 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

CUEILLEURS(EUSES) de fraises, familles (18 ans et moins accompagné), l'Ile d'Orléans. Tél.:418-829-1262, demander Nathalie.

ENTREPRISE établi à Chicoutimi, oeuvrant dans le secteur des boyaux et raccords Hydraulique, recherche un rerpéseantant technique des ventes. Expérience un atout, voiture nécessaire, salaire plus commission, envoyez CV à 6781, Bombardier, St-Léonard, H1P 2W2.

INSTALLATEURS(trices) de piscine, demandés avec expérience obligatoire. Salaire concurrentiel. Tél.:662-2759.

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE DE CARRIERE

GÉRANT(E)
VENDEUR(SE)

Détaillant de vêtements recherche personnes énergiques avec beaucoup d'entregent. Doit aimer le public et la vente. Expérience dans la vente au détail un atout.

Carrière à long terme avec avancement. Si vous êtes en mesure de relever ce défi, nous offrons un entraînement professionnel pour un des postes ouverts.

Faites parvenir votre curriculum vitae: Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1, département 2010

POMPISTE avec cartes pour le propane demandé, se présenter au Lave-auto Shell, 1916, boul. Talbot Chicoutimi.

POSTES DE CARRIÈRE

Recherchons représentants(es) très motivé(es) pour développer nouveau marché. Possibilité de très haut revenu. Avenir assuré pour les candidats performants. Auto obligatoire. Expérience du public exigée. Tél.:698-4025

Représentant(e)s Saguenay Lac-St-Jean, travail à temps plein. Voiture nécessaire. Allocation de salle. Bienvenue au étudiant(e)s. Tél.:698-4353.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS

ENTREPRISE pour personnel, conseil par téléphone 4,99$/la minute, minimum 10 minutes, 18 ans et plus. 1-800-463-9311, Les Conseillers Bernander.

502 Occasion d'affaires

ÉCOULEMENT DE Produits Beauty Consolor, abandon des affaires, réduction sur toute la marchandise. Tél.:543-9424.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, blocs de ciment, pavés imbriqués, terrassement, arbres, haies. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00)

A BAS PRIX: MENUISIER d'expérience, pour toiture, revêtement extérieur, garage, garde en PVC, aluminium, galerie, marche, fibre de verre, ou autres, patio, bois et PVC. Tél.:677-3352, 693-2094.

ATTENTION: pour un travail bien fait: menuisier 25 ans d'expérience dans la construction résidentielle et commerciale, plâtrage, patio, claboard vinyle, couverture, isolation extérieure et tous genres de rénovations ect. Estimation gratuite, travaux garantis. Tél.:548-1138, 543-1622.

ESTIMATION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

RÉNOVATIONS de tout genre, intérieur et extérieur, pose et sablage plancher de bouleau, toiture, peinture. Estimation gratuite, Travail garanti, tél.698-2192

603 Massage

#1 CHICOUTIMI. Tu as besoin d'un bon massage dans un endroit propre et discret avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage Ouvert 10h00 à 22h00 semaine. Samedi et dimanche 19h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

NOUVEAU SERVICE: massage PROFESSIONEL Tél.693-1027

604 Offres de services

A QUI LA CHANCE. Service de peintre très rapide, semaine, soir, fin de semaine. Prix compétitif. Tél.:548-4552 Réjean

ATELIER ST-JOSEPH: Récupérons divers articles en bon état, pour vendre à prix abordables, aux personnes défavorisées, au profit des sans-abri. Tél.690-3973

À BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

MENUISIER 25 ans d'expérience pour rénovation générale et toiture. Tél.:545-6285.

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

Nettoyage et traitement de pavé et béton, tél.:696-6346.

POUR déménagement, louez un camion 14', Tél.:545-1017, 696-6174.

RÉFRIGÉRATION: Réparation de réfrigérateur et congélateur, air climatisé, réfrigérateur commercial. Bas prix, compétence. Tél.695-0380

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570.

TERRASSEMENT COMPLET: coupe d'arbres, arbustes, clôture, terre noire et jaune. Estimation gratuite. Tél.:548-0117, 690-9575.

TERRASSEMENT

Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282. Patrice 693-0999. Économies $$$.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON noir mâle, 6 semaine à donner. Tél.:542-2085

703 Ameublement

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX

LAVEUSE, sécheuse, 325$ Taxes incluses, livrées, installées, garantie 1 an pièces et maind'oeuvre. Appel de service 15$. Appareil-O-Sag boul St- Paul. TÉl.:545-1459.

A BAS PRIX: Qualité prix jamais égalé. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

AMEUBLEMENT de luxe: mobilier chambre, cuisine, vidéo, télé 31" Hitachi, étagères, 6 mois d'usure. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:695-8026.

AUBAINE: réfrigérateur blanc, 3 portes, 18 pi.cu., 5 ans, payé $1,200, laissé moitié-prix. Inf.: Régis Morin, 690-0591.

CUISINIÈRE avec ronds en fonte. 250$. Tél.:548-9681

CUISINIÈRE, réfrigérateur, jaune, très bon état. 150$/ensemble. Tél.:698-6522

Cuisinière, réfrigérateur, sécheuse, demi-lits, etc... A voir au 523 Chemin St-Thomas, Chicoutimi.

LAVEUSE, sécheuse, congélateur, mobilier de cuisine, 2 bureaux, lave-vaisselle, air climatisé. Cause départ. Tél.:690-3459.

LAVEUSES, SÉCHEUSES, poêles 30" et 24", réfrigérateurs, lave-vaisselle, poêle à bois avec tête. Tél.672-2508, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de juin. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MACHINE À COUDRE Singer, industrielle à l'état de marche. Tél.:544-6659, 544-5466.

Mobilier chambre à coucher merisier, 4 pièces, lit 39", $1,500 négociable. Tél.:543-6510.

MOBILIER DE CHAMBRE: mélamine beige avec matelas, 450 $. Tél.:548-9813.

TABLE à langer, lit de bébé avec matelas neuf. Tél.:672-2466

704 Animaux

11 EMEUS, excellente santé, de 3 à 5 mois. Tél.:668-6476.

A QUI LA CHANCE. Superbes Labrador blond, prêt pour 15-08-96. Pure race. Tél.:548-9743

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tél.:344-1183.

ACHAT ET VENTE de chevaux, (garantis), (camp de vacances 5 jours). St-Nazaire, Ghislain Ratthé. Tél.662-4061

CHIOTS caniches Toy, 3 à 5 livres. Yorkshire, Shih-Tzu, Boston, Cocker, aussi mâle pour accouplement. Tél.:545-3082, 481-2685.

CHIOTS COCKER anglais, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puces, parents Belgique. Tél.418-587-4220

CHIOTS Golden Retriever, pure race, 6 semaines. 100 $. Tél.:542-5206.

CHIOTS Golden Retriever pure race, non enregistrés, 200$. Tél.:544-7683.

CHIOTS Labrador, pure race, 6 semaines, disponibles dès maintenant. Bon prix. Tél.:690-0408.

HUSKY BERGER ALLEMAND mâle, 18 mois, cause: déménagement. Tél.:549-4476.

PETITS chiots croisés Boxer, âgés 5 semaines. Tél.698-0208

705 Antiquités

ANTIQUITÉ- ANTIQUITÉ- ANTIQUITÉ

Recherche Antiquité de valeur. Payons comptant. Marché d'Antiquité Tél.:678-2775 en tout temps.

706 Bois de chauffage

BOIS DE Poêle fendu sec, frêne 32$/corde, bouleau 35$/corde, merisier 40$/corde, livraison en sus. Tél.:675-2591 (soir).

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau sec, $60/corde. Erable vert, 45$/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673-3425

CROÛTES DE BOULEAU, 10$ du paquet. Tél.545-2893

MERISIER semi sec, fendu livré 50$/corde. Tél.:696-3414.

POÊLE à granule, 1,000$. Tél.:544-4234.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, toilettes, lavabos, urinoirs, ameublement de bureau, lave-vitre .99¢/gallon, sacs à bretelles, palettes de bois. Foyers Extérieurs, Boites de carton. Récupermat. Tél.:696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir de $99, garantie 1 ans. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie.10 modèles aspirateurs centraux neufs, à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière, 542-9451.

AUTORECUREUSE Clark 24", batterie neuve, 5 ans, excellente condition. Tél.:690-6386.

BÂTISSE, 18X30', isolée et facilement déménageable. Récupermat Tél.696-2036

BELLE Terre noire engraissée, terre jaune, livraison si désirée, Tél.:543-9716, 693-7042 (paget).

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608

CÈDRES 3' à 5' garantie, livré. 2 plinthes électriques, 1,200 watts. 2 stores verticaux 24" large 56" haut, 74" large 84" haut. Valence ballon bleu-mauve. Tél.:693-1913

CENTRE BONNE TERRE, 1635 boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi. Terre végétale tamisée exempte de mauvaises herbes, chargeons au centre remorque et camion, sac 35 litres. Tél.:696-4194.

CHALOUPE 14' fibre avec remorque 900 $. Cuisinière blanche, 50 $. Soudeuse Mig, 110 volts, 475 $. Réfrigérateur 110, 4 pieds.cubes, 125 $. Machine à pneus 4040 avec balanceuse à niveau, 750$. Tél.693-7938, 545-8869.

CHAPITEAU 20x20, méchoui, "slicer", piscine et plongeon, laveuse industrielle. Tél.:544-3269.

CLIMATISEUR 5,000 BTU, 3 mois d'utilisation, 325$. 2 Tapis, dimensions 9X11, 11X12, couleur vert, bon état, prix à discuter. Tél.:693-9178 après 17h00.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Récupermat:696-2036.

Deux DRY-SUIT, grandeur 6', 200 livres, marque Viking et White, $700 les deux. Tél.:693-8344.

LIQUIDATION d'articles de bureau et divers. Tél.:547-4746(heures bureau).

M. BARILS

EXCLUSIF dans la région, le plus grand choix de barils de plastique, de 12 gallons à 800 gallons. Récupermat Tél.696-2036

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, installation de pompes submersibles. Liquidation de pompe à eau et de piscines usagées. Dépositaire des pompes pour piscine Haugh. Tél.668-5177.

RECHERCHE informations pouvant retracer l'auteur d'un vol de 3 rouleaux de broche, maille de chaîne 6 pieds de hauteur, d'une valeur d'environ 3000 $. Récompense promise. Tél.: Léon-Maurice Boivin, 418-658-6004, Sûreté du Québec 418-672-4711.

À SACRIFIER, 20 aspirateurs verticaux, idéal pour chalet, 50$/chaque. Tél.:545-7633 Au Coin de l'Aspirateur.

Scie radiale à affichage numérique, 10 pouces, avec surface de travail et tiroirs de rangement, prix réduit. Tél.:693-8780, 695-3348.

SYSTEME D'alarme Microthech et congélateur bon état. Tél.:696-2285

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE SASSÉE

Pour jardins et embellisement, livraison pick-up et remorque.Tél.672-2277

THERMO-POMPE Olympic , très peu servi. Moteur diesel, 3 cylindres, Kubota, 23.5 forces. Négociable. Tél:.673-7431.

711 Equipement de commerce et restaurant

A BAS les prix: vente d'équipements, restaurant-bar complet. Lot de 300 chaises ampilables, meubles sur mesures. Tél.:693-6064.

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

Bar laitier déjà en opération, équipement complet incluant machine à crème molle 3 saveurs. Tél.:672-6350.

ENSEIGNES usagées en façade ou sur poteau et messagers. Tél.:548-3131 M. Chaperon.

EQUIPEMENT commercial usagé: chambre froide; comptoir réfrigéré 12' fermé et ouvert; scie électrique; machine à glace; comptoir-caisse; grille d'aluminium, etc. Tél.:672-4724.

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, très bon état, séparément ou en lot. Tél.:349-2047.

Kiosque 11'x9' stratifié et mélamine blanc, vitres de plexi-glass, fluorescents, 100 plats de plexi-glass, valeur: $4,600 laissé $2,800. Tél.:548-7454.

LIQUIDATION D'ENTREPÔT: Grille-pain commercial. Machine à glace. Four à convection 220 V. Dispensateur à bière 2 têtes. Horloge de temps. Moulin à café (Bizerba). Comptoir pâtisserie 4' 6'. Comptoir viande froide 4'. 10 Tables 24", 21 chaises bistrot. Four à pain (2). Tombeau 12'. Caisse enregistreuse. Compteur Berg (2). Lave verre Dolphin. Mélangeur 80 pintes. Air Climatisé. Crème molle. Informations. **Tél.698-2174, paget: 541-2637**

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cèdres, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084 322760

Appareils ménagers

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Achat et vente d'appareils électroménagers remis à neuf. Réparation à domicile. Financement disponible.
Tél.: 543-0000 ou 545-4386 323478

Réparation et vente d'aspirateurs de toutes marques
Réparation réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses. Service à domicile. 12,95 $ l'appel.
Le Coin de l'Aspirateur: 545-7633 322273

Comptabilité

LES ENTREPRISES INC. Roger Cantin
• Impôt sur le revenu • Salaires
• TPS ET TVQ • Tenue de bureau complète
• Tenue de livres
419, boul. Sainte-Geneviève (coin des Champs) Chicoutimi
Tél.: 543-1817 Fax: 543-9659 321592

Ébénisterie

Les Armoires G.L. Inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous même. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152 322974

Entretien, mise au point

SPÉCIAL
Mise au point de tondeuse et hors-bord
MÉCANIQUE ADG
2705, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 548-7957 321589

Maintenance

LES MAINTENANCES CGK, immeuble et aménagement paysager, conciergerie, gestion et entretien. Spécialité: logements multiples. Tél.: rés.: 548-6926 – radio: 693-7052. 322542

Nettoyage, ménage

Nettoyage à sec de tapis, matelas, nettoyage sans eau, sans vapeur, pas d'attente de séchage. Estimation gratuite.
Pour informations: LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
547-2400 ou 542-5574 321598

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524 321587

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

LIQUIDATION - LIQUIDATION

Classeurs, bureaux, dactylos, chaises, séparateurs, de 5$ à 70$. Tél.693-3835

TRÈS GRAND SPÉCIAL: 1 hotte de ventilation acier inoxydable avec retour d'air isolé, machine à poulet B.B.Q. poêle chinois 2 wok, gaz propane 90,000 BTU, etc. Tél.:698-2175, 545-5150 paget.

712 Esotérisme

VOYANCE, tarot, venez découvrir votre avenir. Pour rendez-vous:548-1018.

715 Poêle à bois

POÊLE à bois en fonte avec four, 600$. Bon état. Tél.:673-6148

POÊLES à bois, 2 ronds, pour garage, chalet etc. Tél.:547-8521, 548-7224

717 Santé

SAC SANTÉ

Sac Santé inc. est fier de vous présenter son **nouveau produit** mis au point par le président de la compagnie, M. Jean-François Thivierge. Il s'agit d'un **dispositif cryothérapeutique ou thermothérapeutique** destiné à effectuer un transfert de chaleur ou de froid à un être humain pour des fins thérapeutiques. Bien évidemment, l'utilisation du dispositif peut aussi s'étendre à tout être vivant notamment à l'ensemble des mammifères. Ce dispositif est caractérisé en ce qu'**il comprend en association, d'une part un réservoir fait d'un matériau flexible**, compatible avec l'usage thérapeutique visé et apte à faciliter le transfert de chaleur, **et d'autre part une charge d'éléments granulaires** apte à stocker de la chaleur ou de froid et à lentement et uniformément libérer cette chaleur ou ce froid. Avantageusement ce matériau flexible consiste en du coton. **Le réservoir peut quand à lui être confectionné pour définir un sac, un oreiller, un coussin, un élément vestimentaire**, etc. Et, en outre, être réalisé selon n'importe lequels moyens connus notamment des moyens ayant recours à des coutures. **Les éléments granulaires comprennent au moins des légumineuses qui consistent à des lentilles rouges**. Ces éléments granulaires sont libres de se déplacer à l'intérieur du réservoir. Le remplissage du réservoir est tel que les éléments granulaires peuvent librement circuler dans le réservoir sans pour autant permettre que des parois opposées du réservoir puissent de se toucher. De plus, le réservoir est conçu de façon à éviter que son contenu puisse s'échapper. **Le réservoir et les éléments granulaires sont aptes à être utilisés à l'intérieur d'un four conventionnel, d'un four micro-ondes et/ou d'un congélateur** selon que l'on souhaite accumuler de la chaleur ou du froid dans les éléments granulaires. Vous pouvez obtenir ce produit en appelant au: **418-687-5563. Sac Santé inc. 2300 Léon Harmel, suite 103, Québec, Qc G1N 4L2**

719 Ventes de garage

LIQUIDONS, achetons, vendons. 205 Bossé. Offre raisonnable acceptée. Tél.:693-5022.

Vente de garage au 1215 Des Roitelets, vendredi et samedi 21, 22 juin, de 9h00 à 16h00.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à roulettes (Deck), de marque Blank. Très bonne condition. Tél.:545-0567

ÉQUIPEMENT de golf, homme, droitier, 12 bâtons avec sac, excellente condition. 150$. Tél.:547-5111

ÉQUIPEMENT de plongée, dry-suit et bouteille, etc. Tél.:549-8370

TABLE DE BILLARD, neuve, BlackCrown, 4.1/2X9 avec équipement. Tél:.349-2047.

802 Bicyclettes

VELO TRIATHLON Specialized M2, poignées de triathlon, roues Trispoke, pédales Speed play, tanium, 1500 kilomètres, valeur 5500 $ laissé 3200 $. Tél:.678-2382.

804 Chasse et pêche

PEAU D'OURS tannée à vendre, tente de prospecteur. Tél.:693-5047.

805 Musique et accessoires

AMPLI Fender 100 watts, neuve, garantie 2 ans, 500$. Tél.:548-1092

ENREGISTREMENT-DEMO. Liste de contacts. Tél.:690-3798, 690-5565.

806 Ordinateurs et jeux

"JEUX" super Nintendo, Genesis. Achat, vente et échange. Électronique neuf et usagé. Tél.:548-0285.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

PISCINES 18 pieds 1,299$, 21 pieds 1,399$, 24 pieds 1,499$, 27 pieds 1,699$, équipées. Plan mise de côté, quantité limitée. Plan de financement disponible. **Piscine Escompte Plus. 1054 A Rang 3 St-Nazaire. Tél.:662-4070.**

Spa thérapeutique marque Jaccuzi, 5 places, prix à discuter. Tél.:543-9630.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR, 1986, légère, 18,3', équipement complet, micro-onde encastré, système d'attache inclus. 7,500 $ prix à discuter. Tél.548-9736, 548-8736

FIFTHWHEEL 25', 1993, avec attache, état neuf, prix à discuter. Tél.:349-3638, 349-3645.

Impeccable, SPRINT 1972, 17', toilettes neuves, frigidaire, 1,800$, ferme. Tél.:542-3938.

LIONEL 1980, 8 places avec cuisinette 8X12, 2500 $ négociable. Tél:.668-0347.

ROULOTTE 17', 1965, refait entièrement à neuf, équipement complet propane, 2500 $. Tél.:347-4540.

ROULOTTE Tierry, 1991, 29 pieds, équipée au complet. Tél:.545-0268.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1000, 1978, 6 places, tout équipé, bonne condition, 1,600$. tél:;545-0194

TENTE-ROULOTTE BONAIR: 1979, 6 places. À voir! auvent et cuisinette,1,800$. Tél.548-5553

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT, excellente condition, $2,000 négociable. Tél.:690-1388.

TERRY 1993, 24C, toute équipée, air climatisé, micro-ondes, auvent etc., 13 700$. Tél.:547-2073.

810 Roulottes ettentes-roulottes à louer

CAMPING Jonquière couche 7 personnes, patio, auvent, réfrigérateur extérieur. Tél.:548-8471, 548-5999.

Roulotte Deluxe 29', Camping Jonquière, tous services. Semaines 30 juin, 28 juillet. Tél.:548-8471.

811 Vacances/voyages

DEPART DE LA REGION avec l'équipe de Janine et Lionel Lalancette. TOURNEE DE LA GASPESIE 17 au 22 juillet, $475. TORONTO-NIAGARA 25 au 30 août, $469. L'OUEST CANADIEN $2369, 28 août au 13 septembre (départ en avion, retour en autocar). LA ROUTE DE LA CALIFORNIE $2799, 8 au 27 août (départ en autocar, retour en avion). INFORMATIONS ET RESERVATIONS: Groupe Voyages Québec, 1-800-463-1598. Prix occupation double. Permis du Québec.

VOYAGE pour le 23 juin au Casino de Charlevoix, 20$. Départ de Jonquière, Arvida, Chicoutimi. Voyage à Toronto Niagara du 10 au 15 août. Quelques places disponibles seulement. Tél.:542-5877.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

903 Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389, Sandra. Engageons.

ANNIE, Suzie, vingtaine, jolies, sensuelles, reçoivent, se déplacent. Duo érotique. Tél.:693-5110.

POUR UN MOMENT DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (demoiselles dans la vingtaine), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693-7955.

DE TRÈS jolies hôtesses pour toi, Vicky & Kathy, reçoivent, se déplacent. Pour rendez-vous. paget numérique. tél.541-9094

DOUCES émotions, 24 heures. Tél.:418-693-7073 paget (Chicoutimi, Alma et environs).

JE peux être maîtresse, amante et fée de toutes tes pensées sensuelles. Tél.:548-8302.

JEUNE escorte jolie et distinguée Se déplace. Tél.:543-8260.

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

MÉLINA vous veut pour elle toute seule. Pour hommes sérieux seulement. Reçoit, se déplace. Tél.:548-0962

MISE AU POINT

Dans la circulaire SEARS AUJOURD'HUI en vigueur du 17 juin au 23 juin 1996 et distribuée le 16 juin 1996, veuillez noter qu'à la page 20 pour l'insecticide «Bug-B-Gon» Nº 29651 en solde à 7,99, l'**illustration est inexacte.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS 324115

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

OUVERTURE OUVERTURE

MARCHÉ AUX PUCES RACINE EXTÉRIEUR

Grande ouverture
Samedi 22 juin

Location de tables à bas prix
Accès gratuit

VENTE D'ARTICLES DE TOUS GENRES NEUFS ET USAGÉS

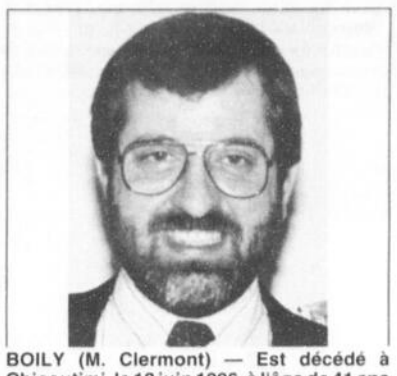
Ouvert du jeudi au dimanche
70, rue Racine
Chicoutimi
(Voisin du terminus)

Information 543-4380

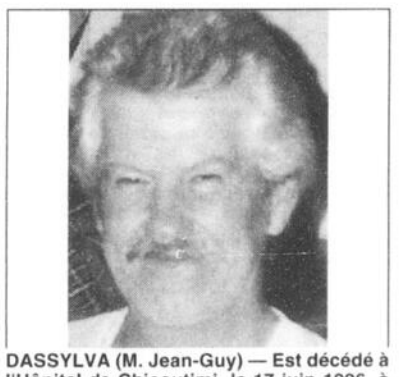
324145

OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE OUVERTURE

NÉCROLOGIE



BOILY (M. Clermont) — Est décédé à Chicoutimi, le 18 juin 1996, à l'âge de 41 ans 10 mois, M. Clermont Boily, époux de dame Diane Dumont, demeurant au 1293 boulevard Renaud, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, jeudi le 20 juin 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 11h00 à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Diane Dumont, son beau-fils Patrice Maltais, sa belle-fille Véronique Maltais; ses parents: Jules-Emile Boily et Isabelle Bergeron; ses frères et soeurs: Françoise Boily (Claude Gaudreault), Daniel Boily (Adrienne Cyr), Richard Boily (Michèle Luckenuck), Nicolas Boily, Hélène Boily (Roger Villeneuve); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Dumont (Lisette Dufour), André Dumont, Linda Dumont (Alain Girard), Christian Dumont (Jacqueline Caron), Denis Dumont (Sylvie Lecomte), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Institut Roland Saucier sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée



DASSYLVA (M. Jean-Guy) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 juin 1996, à l'âge de 50 ans 11 mois, M. Jean-Guy Dassylva, fils de feu M. Eugène Dassylva et de feu dame Fabiola Gilbert. Il demeurait au 1200 boulevard Tadoussac, app. C-3, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu jeudi le 20 juin 1996 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie Girard (Roger Bouchard), France Girard (Eric Gaudreault), Francis Girard (Jeanne Blackburn), Eric Girard (Julie Savard); ses petits-enfants: Cindy, Jonathan, Joannie et Frédérick; il était le frère de: feu Thérèse Dassylva (feu André Tremblay), Gisèle Dassylva (Rodolphe Gagnon), Yolande Dassylva (André Desjardins), Rock Dassylva (Germaine Harvey), Gilbert Dassylva (Lisette Girard); M. Dassylva laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole

Se prendre en main
Vivre avec le parkinsonisme

Guide pour parkinsoniens et leurs aidants

1-800-720-1307

FONDATION CANADIENNE DU PARKINSON
DIVISION DU QUÉBEC

225, de la Présentation
Dorval, QC H9S 3L7

de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente à la maison funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Pour informations: 418-543-3333, fax: 418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



FRADETTE (M. Michel) — Le 18 juin 1996, est décédé à St-Nazaire, à l'âge de 56 ans 4 mois, M. Michel Fradette, époux de feu dame Jeanne-Mance Gagné et compagnon de dame Sylvia Maltais, demeurant au 153 rue Principale, St-Nazaire. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 jeudi le 20 juin 1996 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 15h00 à l'église de St-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil, ses frères et sa soeur: Jean-Rock (Claire Côté), Maurice (Claire Tremblay), Louis-Georges (Louisette Tremblay), Carole (Jacques Desjardins); sa belle-mère dame Marguerite Girard (feu Charles-Edmond Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire (Lucille Mercier), Denis (Jeanne-d'Arc Savard), Marie-Noëlle (Michel Martel) Fabiola, Gisèle (Jean-Paul Maltais), Pâquerette (Paul Tremblay), Diane (Ghislain Bouchard), Daniel (Marjolaine Lessard), Christine (Jean-François Cloutier), Lise (Daniel Tremblay), Clairé (Eric Drolet). Il était le fils de feu M René Fradette (feu Rose-Aimée Lachance). Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409.



LAROUCHE (Mme Brigitte Tremblay) — Est décédée paisiblement et courageusement entourée de l'amour des siens, le 19 juin 1996, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans et 4 mois, Mme Brigitte Tremblay, épouse de M. Roch Larouche, demeurant au 284 Saguenay, St-Fulgence. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 20 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et vendredi le 21 juin 1996 de 9h00 à 10h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc. 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Fulgence. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Suzanne Larouche (André Tremblay), Fabienne (Jacques Fortin), Johanne (Mario Harvey), Dominic et Joël; sa mère Mme Malvina Tremblay (feu Joseph Tremblay "Ernest"; ses 3 petits-enfants: Martin Harvey, Denis et Patrick Tremblay; ses frères et soeurs: Jeannine Tremblay (Léonard Dallaire), Reine (feu André Desgagné), Judith (Azarias Harvey), Rachel (Antonio Harvey), feu Raymond (Gilberte Gravel), Monique (J.-Paul Néron), Normande (Roger Tremblay), feu Louis-Joseph, Diane (Alexandre Takacs), Jacinthe (René St-Pierre); ses beaux-frères et belles-soeurs: Sr Marie-Aimée Larouche n.d.b.p., Françoise (Georges-A. Tremblay), Claire (Jean-Marc Tremblay), Bernard (Pauline Turcotte), Alfredo (Thérèse Caron), Marius (Pauline Maltais), Olivier (Gisèle Maltais), Laurence (Pierre-Emile Simard), Paul-Albert, Charles-Antoine (Esther Lavoie) et Francine (Denis Gagnon); elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.

Autres décès à la page 32

NÉCROLOGIE



LAVOIE (Mme Marie-Jeanne) — Est décédée le 18 juin 1996, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 11 mois, Mme Marie-Jeanne Lavoie, épouse en 1ères noces de feu M. Rivard Gauthier et en 2ièmes noces de feu M. Roland Boulianne, demeurant au 2792 Roussel, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée jeudi le 20 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et vendredi le 21 juin 1996 de 12h00 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 14h00 à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière Saguenay. Elle était la mère de: Mme Emilie Gauthier (Mauril Julien), feu William (Gaétane Barrette), Madeleine (feu Rosaire Lapointe), Lucien (Lisette Boivin), Rémy (Françoise Sheehy), Noëlla (Noël Gagné), Raymonde (Yves Bernier), Daniel (Francine Tremblay) et Mario Tremblay (Linda Tremblay); elle était la soeur de: Mme Doria Lavoie (feu Edmond Gauthier), Desneiges Lavoie (feu Joseph Blanchette), feu Marie-Blanche Lavoie (feu Epiphane Gagnon), feu Laura Lavoie (feu Armand Côté), M. et Mme William Lavoie. Elle laisse également tous les enfants de M. Roland Boulianne, ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Mme Marie-Jeanne Lavoie était Fille d'Isabelle du Cercle Martel. Elle fut présidente de la St-Vincent de Paul pendant de nombreuses années et membre de l'Age d'Or. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



MALTAIS (Mme Lucienne Perron) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 19 juin 1996, dame Lucienne Perron, épouse de M. Rodolphe Maltais, demeurant au 99 d'Youville, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Rodolphe Maltais, ses enfants: Pierre Maltais (Thérèse Robert), Jean Maltais, Claire Maltais, Denise Maltais (René Blais), Lily Maltais; ses petits-enfants: Caroline, Isabelle, Marc-André, Mélissa, Véronique, Simon; ses frères et soeurs: feu Pierre-Eugène Perron (Marie-Ange Gilbert), feu Marcelle Perron (feu Alfred Gagnon), Clémence Perron (1ères noces feu René Bergeron, 2ièmes noces Jos Tardif), Madeleine Perron (Romuald Saucier), feu Candide Perron (feu Edgar Lajoie), feu Alain Perron; ses beaux-frères et belles-soeurs: Eustache Maltais (1ères noces feu Colette Loubier, 2ièmes noces Gabrielle Tremblay), Gilberte Maltais (feu Emile Durand), Lucienne Maltais (feu Georges-Henri Pineault), Aliette Maltais (Gérard Dufour), feu Gaston Maltais (Thérèse Gauvin), feu Gisèle Maltais (Louis-Henry Morin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



OUELLET (M. Léopold) — Est décédé au Centre Hospitalier de Chicoutimi, le 18 juin 1996, à l'âge de 69 ans, M. Léopold Ouellet, époux de dame Solange Brisson, demeurant au 1924 Bergeron, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière, vendredi le 21 juin 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 22 juin 1996 à 14h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Solange Brisson, ses enfants: Alain (Louise Deschênes), Eric (Isabelle Frenette), Steeve (Suzan Mary), Dany (Jacynthe Bérubé), Johanne (Mario Simard), Guy (Louise Gauthier), Gina (Mario Bilodeau); ses petits-enfants: Cynthia, Alexandre, Charlaine, Lorie, David, Vincent, Henrick, Noémie, Emilie, Francis; ses frères et soeurs: Carmen (feu Léo St-Gelais), Jean-Rock (feu Irène), Marie-Paule (feu Homer Souci), Alfred (Aima Beliste Pinchaud), Lucien Deschênes (feu Rolande); sa belle-mère Blanche Blackburn (feu Edmond Brisson); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rose-Alida (Jean-Marie Tremblay), Raymond (feu Grathia Ducharme), Muriel (Raymond Bouchard), Rosaire (Béatrice Côté), Colette (Normand Wood), Raynald, Rémi (Claire Brassard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Rein. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



PERRON (Mme Fernande) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 19 juin 1996, à l'âge de 86 ans et 3 mois, dame Fernande Perron, épouse en 1ères noces de feu M. Edgar Nadeau et en secondes noces de feu M. Lionel Gagnon, demeurant à la Villa Saguenay, 1901 Des Roitelets, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, jeudi le 20 juin 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gisèle (feu Lucien Gaudreault), feu Rita (Roger Béland), feu Fernand (Marguerite Laberge), Monique (Gaston Gagné), feu Denis; ses petits-enfants: Russell, Nancy, Linda et Erik Gaudreault, Michel-Guy, Dominique et Marc-André Béland, Sylvain, Serge, Stéphane et Frédéric Nadeau, Richard et Chantale Gagné et plusieurs arrière-petits-enfants; sa soeur Gertrude (feu Georges-Emile Régnier); ses frères: Bernard (Marthe Gaudreault), Robert (Rachelle Simard), Bertrand et sa belle-soeur Gilberte Boivin (feu Charles-Edouard Perron), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis dont la famille de M. Edgar Nadeau et M. Lionel Gagnon. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



SAMUELSON (Mme Etiennette Tremblay) — Est décédée le 18 juin 1996, au Foyer St-François de Chicoutimi, à l'âge de 97 ans et 8 mois, Mme Etiennette Tremblay, épouse de feu M. Antoine Samuelson, demeurant au 293 Ste-Famille, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 21 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi le 22 juin 1996 de 9h00 à 11h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 22 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle était la mère de: Mme Noëlla Samuelson (Marcel Gravel), Jean-Joseph (Gertrude Tremblay) et Jean-Marc (Denise Côté). Elle laisse également 15 petits-enfants, de nombreux arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

IN MEMORIAM



SIMARD (M. Chantal) — Est décédé subitement à Chicoutimi, le 18 juin 1996, à l'âge de 40 ans, M. Chantal Simard, époux de dame Diane Gagné, demeurant au 1271 Angoulème, Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Une messe sera célébrée plus tard à sa demande. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis à Ville de la Baie. Il était courtier chez Industriel Alliance B.A.-A.V.C. Il laisse dans le deuil son épouse dame Diane Gagné. Il était le père de feu Karianne Simard. Il laisse également dans le deuil sa mère Candide Otis (feu René Simard); ses frères et soeurs: Régis Simard, Antoine Simard (Jacynthe Murray), Luc Simard (Hélène Hébert), Marius Simard (Murielle Arseneault), Louis Simard; sa belle-mère Gracia Lepage (feu Gustave Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Ginette Gagné (Dany Martel), Judith Gagné (Vital Foster), Alain Gagné (Marlène Gagné), Iréné Gagné (Maurice Martin), Guylaine Gagné (Michaël Seed), feu Martin Gagné, Hélène Gagné (Carl Gaudreault); ses neveux et nièces qui occupaient une grande place dans sa vie, ainsi que nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi au 305 St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



SAVARD (M. Antonio) — Est décédé à son domicile, le 17 juin 1996, à l'âge de 70 ans, M. Antonio "Tony" Savard, époux de dame Ghislaine Potvin, demeurant au 100, Des Jésuites, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 20 juin 1996 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de Bell Canada pendant près de 40 ans. Il était Chevalier de Colomb 4°Degré. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Ghislaine Potvin, son fils Michel; ses petits-enfants: Vanessa et Jérôme; il était le frère de: feu Gilberte Savard, feu Marcelle Savard, feu Edmond Savard (Monique Girard), Claire Savard, Thérèse Savard (Guy Girard); il était le beau-frère de: Huguette Potvin (Claude Dufour), Raymond Potvin (Noëlla Caron), Gilles Potvin, Pierre-Paul Potvin, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



ST-GELAIS (M. Evans) — Le 18 juin 1996, est décédé à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 60 ans, M. Evans St-Gelais, époux de feu dame Florelle Blanchette, demeurant au 119 Chemin de la Montagne à Hébertville, autrefois d'Arvida. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à compter de vendredi le 21 juin 1996 à 9h00 à la Résidence Funéraire d'Arvida, 2750 La Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Sonya St-Gelais, Manon (Pierre Chalifour); ses petits-enfants: Mathieu, Louis et David; il était le frère de: Gabrielle St-Gelais (Gérard Thériault), feu Gilles (Charlotte Poitras); il était le beau-frère de: Guilda Blanchette, Réjean (Andrée Gagnon), Raymond (Régine Hamelin); sa grande amie Chantale Bouchard; nombreux neveux, nièces, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Messe anniversaire



PLOURDE (Mme Jeannette) — La messe anniversaire de Mme Jeannette Plourde, épouse de feu M. Maurice Doré, demeurant au 1000 rue Beauvoir, Alma, sera chantée samedi le 22 juin 1996 à 19h15 à l'église de Métabetchouan. Parents et amis sont invités à y assister.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

IN MEMORIAM

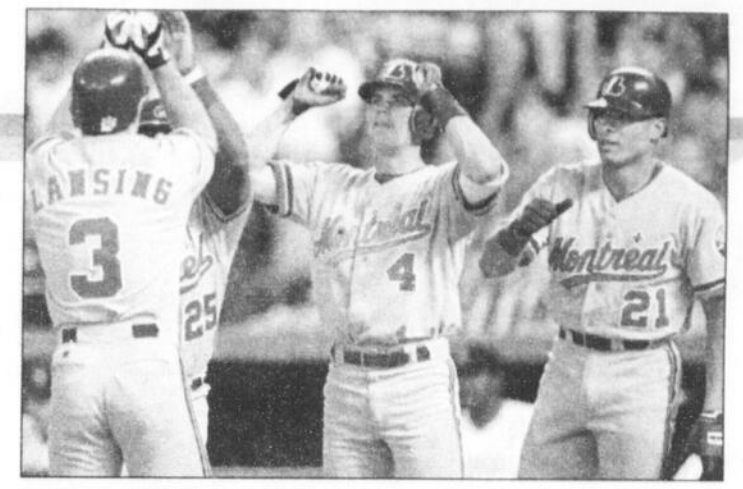


GODIN (Mme Hélène Tremblay) — Est décédé à Chicoutimi, le 17 juin 1996 à l'âge de 81 ans, dame Hélène Tremblay, épouse de feu M. Eugène Godin, demeurant au 348 Dréan, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 20 juin 1996 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur à Chicoutimi. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h30. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur. Elle était Fille d'Isabelle depuis plus de 40 ans. Elle était la fille de feu M. Wellie Tremblay et de feu dame Marie Barrette. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Raymond (Claudette Gauthier), Gaétane (Claude Girard), Ruth (Ghislain Tremblay), André, Aline (Clément Gilbert), Jean-Guy (Françoise Trottier), Laurent (Marthe Tremblay), Pauline (Pierre Couture), Richard (Francine Simard), Diane, Denis, Pierre, Rémi (Nancy Morais); elle était la mère de feu Denise; ses 26 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Thomas-Louis Tremblay (feu Gabrielle Bergeron), Marie-Laure Tremblay (feu Robert Dallaire), feu Roland Tremblay (Rose-Annette Desmeules), Jeanne-d'Arc Tremblay (feu Fernand Desmeules); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Albert Godin (Marie-Anna L'Italien), Henri Godin (Gabrielle Duchesne), Emelda Godin (feu Henri Tremblay), Jeanne-d'Arc Godin (feu Maurice Gagnon), feu Gérard Godin (Thérèse Simard), feu Jean-Marie Godin (Thérèse Roza), Lucille Godin (feu Roméo Dubé), feu Armande Godin (feu Nazaire Gauthier), Rita Godin (Pierre-Emile Leblanc), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



Les Rockies évitent le balayage

Les Expos complètent un excellent périple



MARK LANSING...a été l'un de ceux qui a fait fonctionner l'attaque des Expos à plein régime lors de ce périple. Il reçoit ici les félicitations de ses coéquipiers après avoir frappé son deuxième circuit de la rencontre, mardi.

(Photo AP)

DENVER (PC)-Un simple de Quinton McCraken combiné à une erreur de Shane Andrews en fin de 10e manche ont conduit les Rockies du Colorado à une victoire de 7-6 contre les Expos, hier.

Les Rockies ont ainsi évité le blanchissage de la série de trois matches, mais les Expos complètent leur périple de six matches à l'étranger avec une excellente fiche de 4-2.

Le perdant Tim Scott (2-2) a d'abord donné un but sur balles à Walt Weiss avant qu'une balle passée de Lenny Webster ne place les Expos dans l'eau chaude.

McCraken a déposé un amorti parfait vers le troisième coussin. Andrews a bien récupéré la balle et a relayé à toute vitesse vers le premier. Personne ne couvrait le sac et la balle a atterri au champ droit permettant à Weiss de marquer.

Ellis Burks a bouclé deux circuits dans le match. La victoire est allée à la fiche de Bruce Ruffin (2-1).

Les Expos retiennent plusieurs points positifs de ce voyage. Shane Andrews s'est mis en marche et s'est mis à claquer la longue balle, cinq au total. Henry Rodriguez a lui aussi repris le droit chemin et Mark Grudzielanek et Mike Lansing ont encore fait fonctionner à plein régime l'attaque, qui a récolté 41 coups sûrs à Coors Field. Par ailleurs, le simple de Grudzielanek en neuvième était son 100e de la saison.

Les Rockies pensaient bien qu'une poussée de trois points à coups de doubles contre Pedro Martinez et Mike Dyer allait faire la différence en septième quand ils ont pris les devants 6-5, mais en neuvième, les Expos ont créé l'égalité à nouveau. Grudzielanek a obtenu un simple, a filé au deuxième à la suite d'un mauvais lancer de Bruce Ruffin et a marqué quand Jason Bates n'a pu capter un amorti de Lansing.

Burks n'a pas mis de temps à poursuivre le festival des circuits commencé la veille. Dès la manche initiale, il a bouclé son 15e coup de quatre buts et en troisième, il déposait une autre offrande de Martinez dans les tribunes de gauche.

C'était la 10e fois de sa carrière qu'il obtenait deux circuits dans un match.

Le partant Mark Thompson a lui-même produit un point en quatrième quand Jeff Reed, qui avait obtenu un double a été sauf sur un jeu serré au marbre.

Mais Martinez avait joué le même tour aux Rockies en deuxième quand son simple au champ opposé avait permis à Rodriguez de marquer. Ce n'était que le deuxième point produit de la saison de Martinez.

Rodriguez a par la suite eu son mot à dire dans ce match. Après un double de Moises Alou en troisième, il a produit son 61e point avec un double dans la gauche. On croyait que la balle avait franchi la clôture. Mais l'arbitre Angel Hernandez au troisième sac en a décidé autrement.

Mais deux manches plus tard Rodriguez expédiait la balle presque au même endroit, mais quelques pieds plus loin cependant. La balle a atterri dans la troisième rangée des tribunes. C'était son 22e circuit et son premier depuis le 2 juin.

Les Expos ont repris les devants en sixième quand ils ont chassé Thompson. Santangelo a mis le feu aux poudres avec un triple dans la droite. Quand Fletcher a suivi avec un coup en flèche sur le tableau indicateur dans la droite, Santangelo a marqué facilement. Un autre double de Grudzielanek a produit le deuxième point.

SOMMAIRE

ROCKIES 7
EXPOS 6 (10 manches)

MONTREAL	ab	p	cs	pp	COLORADO	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	6	1	2	1	Bates 2b	4	1	1	0
Lnsing 2b	5	0	2	0	Burks cc	4	3	2	2
Segui 1b	5	0	1	0	Bchette cd	5	1	1	2
Alou cd	5	1	1	0	BRuffin l	0	0	0	0
HRdrgz cg	4	2	3	2	Glrrga 1b	3	0	3	1
Manuel l	0	0	0	0	VndrWl cg	3	0	0	0
Obando fs	1	0	0	0	Hbrd cc	2	0	0	0
Scott l	0	0	0	0	Castilla 3b	5	0	0	0
Andrws 3b	3	0	0	0	EYng 2b	0	0	0	0
Sntnglo cc	5	1	2	0	JeReed r	4	1	1	0
DFlchr r	4	1	2	1	Weiss ac	4	1	3	
Wbster r	0	0	0	0	MaTmn l	1	0	0	1
PJMrtz l	1	0	1	1	Painter l	0	0	0	0
Dyer l	0	0	0	0	Plliam fs	1	0	0	0
Daal l	0	0	0	0	Hwbltzl l	0	0	0	0
Floyd cg	2	0	1	0	QMCrk cd	2	0	2	0
Totaux	**41**	**6**	**15**	**5**	**Totaux**	**38**	**7**	**13**	**6**
Montréal	**011**		**012**		**001**		**06**		
Colorado	**101**		**100**		**300**		**17**		

Aucun retrait quand le point gagnant a été inscrit.
EAndrews (9), Santangelo (4), Bates (5), QMcCracken (2). DJMontréal 1. LSBMontréal 10, Colorado 11. 2BGrudzielanek (17), Lansing (22), Alou (12), Codriguez (21), DFletcher (11), Bates (4), Bichette (22), Galarraga 2 (17), JeReed, QMcCracken. 3BSantangelo (3). CHRodriguez (22), Burks 2 (16). RTVAndrews (1), Bates (1). SPJMartinez 2, MaThompson.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
PJMartinez	6	7	5	5	5	6
Dyer	0	2	1	1	0	0
Daal	1-3	0	0	0	0	0
Manuel	1 2-3	2	0	0	0	1
Scott P,2-2	1	2	1	0	1	1
Colorado						
MaThompson	5 2-3	12	5	5	1	3
Painter	1-3	0	0	0	0	0
Hawblitzel	2	0	0	0	1	2
BRuffin G,2-1	2	3	1	0	1	3

PJMartinez a lancé à 2 frappeurs en 7e, Dyer a lancé à 2 frappeurs en 7e, Scott a lancé à 2 frappeurs en 10e.
MLBRuffin. BPWebster.
ArbitresMarbre, Barron; 1er but, Davis; 2e but, Tata; 3e but, Hernandez.
Durée3:36. Assistance48,007 (50,200).

Décision douteuse en troisième manche

Alou en avait contre l'arbitre

DENVER (PC)-Felipe Alou n'a pas apprécié du tout le travail de l'arbitre Angel Hernandez qui a rendu une décision douteuse en troisième manche, décision qui a coûté la victoire aux Expos selon le gérant.

«Henry Rodriguez a bel et bien obtenu un circuit dans cette manche, a dit Alou. La balle a atterri de l'autre côté de la clôture. Nous l'avons tous vu. Même John Vander Wal n'a pas récupéré la balle parce qu'il savait que c'était un circuit.

«Coors Field est déjà une menace en soi. Je ne peux me permettre d'erreur, les joueurs de champ intérieur ne peuvent se permettre d'erreur et c'est la même chose pour les arbitres.

«Cette décision a fait toute la différence. Nous aurions dû l'emporter et ne jamais jouer en manches supplémentaires.»

Par ailleurs, Alou n'a pas voulu jeter la pierre à Shane Andrews sur le jeu qui a donné la victoire aux Rockies en fin de 10e.

«C'est une situation de coup retenu. C'est évident. Notre joueur de troisième but fonce sur la balle et la capte. Son jeu est de relayer le plus rapidement possible au premier.

«Personne ne couvrait le but. Habituellement Mike Lansing excelle dans ce genre de jeu. Mais il n'était pas là.»

Par ailleurs, Alou a eu quelques bons mots pour Pedro Martinez, même s'il a cédé cinq points en six manches de travail.

«Pedro a bien fait malgré tout. Il avait effectué 124 tirs à son dernier départ. Il a lancé beaucoup au cours des dernières semaines.

«Quant à Barry Manuel, il nous a sortis de deux impasses. Mais je le redis, personne ne peut se permettre d'erreurs dans un tel match.»

RENDEMENT DES EXPOS

	Au bâton AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou Moises	258	40	66	41	9	4	.256
11. Andrews Shane	162	22	42	32	11	3	.259
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0	.000
24. Fletcher Darrin	183	21	43	31	5	0	.235
30. Floyd Cliff	48	4	10	4	0	3	.208
4. Grudzielanek Mark	295	56	100	28	5	15	.339
3. Lansing Mike	276	48	87	23	4	10	.315
29. Obando Sherman	123	17	30	16	5	1	.244
40. Rodriguez Henry	254	45	77	62	22	2	.303
7. Santangelo F.P.	150	22	42	28	2	1	.282
21. Segui David	219	34	65	31	5	0	.297
9. Silvestri Dave	97	12	22	11	0	1	.227
2. Spehr Tim	21	2	0	0	0	1	.000
5. Stankiewicz Andy	38	7	7	2	0	1	.184
25. Webster Lenny	73	9	19	9	0	0	.260
22. White Rondell	100	12	30	19	3	4	.300

	Au monticule G	P	VP	MLP	MB	B	RB	MPM
48. Alvarez Tavo	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94
66. Aucoin Derek	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	3	4	0	82.0	37	26	47	4.06
47. Daal Omar	1	2	0	35.0	13	18	34	3.34
39. Dyer Mike	4	2	1	36.0	16	16	30	4.00
13. Fassero Jeff	6	5	0	98.1	40	21	88	3.66
44. Manuel Barry	2	0	0	40.2	17	17	32	3.76
45. Martinez Pedro	6	3	0	100.2	38	31	107	3.40
26. Pacheco Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.12
62. Paniagua Jose	1	1	0	13.1	7	5	5	4.73
51. Rojas Mel	3	3	10	35.0	20	17	42	5.14
42. Rueter Kirk	3	4	0	54.2	23	13	24	3.79
54. Scott Tim	2	2	0	34.0	8	14	30	2.11
41. Urbina Ugueth	4	0	0	34.2	12	11	26	3.11
43. Veres Dave	4	2	4	42.0	25	17	46	5.36

Mike Lansing était désiré

DENVER (PC)-Felipe Alou a compris il y a six ans déjà qu'il voulait un gars comme Mike Lansing dans son équipe.

Alou dirigeait les Expos de West Palm Beach dans la Ligue de la Floride. Lansing, qui venait de terminer ses études à Wichita State, avait déniché un poste d'arrêt-court avec les Miracles de Miami. En le voyant jouer, Alou savait qu'il avait devant lui un futur joueur des ligues majeures.

C'était en 1991. L'année suivante, Lansing était dans l'organisation des Expos où il a vite fait d'être choisi le joueur d'inter étoile de la ligue Eastern avec les Senators de Harrisburg.

«Il y a des signes qui ne trompent pas, a dit Alou. A le voir jouer en Floride par cette chaleur torride, on savait que Lansing avait tout un avenir devant lui.

«Vous savez, cette équipe indépendante des Miracles faisait presque pitié. Les gars portaient de vieux uniformes, souvent troués. Ils devaient nous voler des balles, à nous les équipes affiliées à des équipes des ligues majeures pour être capables de tenir leurs exercices au bâton. A voir ce gars-là évoluer dans de telles conditions, à le voir plonger pour capter les roulants, à le voir voler les buts, et se défoncer à chaque présence au bâton, même s'il faisait plus de 100 degrés, c'était facile de comprendre qu'il allait réussir. C'est le genre de gars qu'on veut dans son équipe.»

Felipe Alou a répété souvent que Mike Lansing était le meilleur joueur de deuxième but de la Ligue nationale. Il mentionne aussi qu'il est l'âme de son équipe.

«Il n'abandonne jamais. C'est lui qui donne le ton sur le terrain. C'est lui qui met de la vie sur le banc et qui garde les gars dans le match.»

Alou était fier de voir Lansing connaître un match comme celui de mardi soir au cours duquel il a claqué deux circuits et produit sept points.

«Je ne sais pas vraiment ce que les Rockies pensaient en donnant un but sur balles intentionnel à Mark Grudzielanek pour affronter Lansing avec les buts remplis. Ils ont joué le livre. Mais ils ont oublié que Lansing présentait une moyenne à vie de .671 contre Darren Holmes avant de claquer son grand chelem.»

Avec Mark Grudzielanek, Lansing est celui qui a fait marcher la machine offensive des Expos depuis le début de la saison. Les deux joueurs du milieu de l'avant-champ semblent partager le même enthousiasme pour le baseball.

«Grudzielanek est aussi un joueur très intense, a dit Alou. On l'a vu hier soir plonger à quelques reprises pour tenter de capter des balles qui semblaient hors de sa portée. Il ne démissionne jamais. Shane Andrews commence lui aussi à jouer en défensive comme nous savons qu'il en est capable. Nous avons vraiment un avant-champ solide.»

En brève...

Il semble bien que Dave Veres en aura été quitte pour une bonne peur seulement.

En accordant un circuit à Andres Galarraga en neuvième manche mardi soir, il s'est blessé au coude droit. Il a ressenti immédiatement une vive douleur.

«J'ai sans doute voulu trop en faire, y mettre toute la gomme, a dit Veres. Dans un stade comme le Coors Field, on veut tout donner et j'en ai peut-être trop fait.»

On craignait une déchirure. Mais on a finalement diagnostiqué une élongation musculaire à l'avant-bras. Il devra être au repos complet pour quatre ou cinq jours.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	44	26	.629	—
x-Montréal	40	30	.571	4
Floride	33	37	.471	11
New York	31	39	.443	13
Philadelphie	29	40	.420	14 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	35	34	.507	—
Houston	36	37	.493	1
Pittsburgh	33	38	.465	3
Chicago	33	38	.465	3
Cincinnati	28	36	.438	4 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	39	33	.542	—
Colorado	36	33	.522	1 1/2
San Francisco	35	33	.515	2
San Diego	37	35	.514	2

x-meilleur deuxième

Mardi, 18 juin

Los Angeles 9-4 Chicago 6-7
Floride 8 San Francisco 9 (15 manches)
New York à Pittsburgh, remis, pluie
San Diego 3 Atlanta 5
Philadelphie 2 St. Louis 3
Cincinnati 6 Houston 4 (10 manches)
Montréal 12 Colorado 8

Mercredi, 19 juin

San Diego 1 Atlanta 5
Philadelphie 2 St. Louis 3
Los Angeles 4 Chicago 3
Cincinnati 10 Houston 7
Montréal 6 Colorado 7 (10 manches)
New York 5-5 Pittsburgh 6-3
Floride à San Francisco, 22h35.

Jeudi, 20 juin

Chicago (Navarro 4-7) à San Diego (Tim Worrell 5-1), 17:05
St. Louis (Stottlemyre 6-4) à Montréal (Rueter 3-4), 19:35
Cincinnati (Burba 0-8) à New York (Jones 6-3), 19:40
Houston (Wall 4-0) à Los Angeles (Nomo 8-5), 22:05

Vendredi, 21 juin

Pittsburgh en Floride, 19h05.
St. Louis à Montréal, 19h35.
Colorado à Philadelphie, 19h35.
San Francisco à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à New York, 19h40.
Houston à Los Angeles, 22h05.
Chicago à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
EYoung Col	51	200	47	70	.350
Piazza LA	63	228	35	79	.346
Grudziel. Mon	65	289	55	98	.339
Grace ChC	60	234	33	79	.338
Bichette Col	68	278	58	94	.338
Vizcaino NYM	62	229	31	77	.336
Mabry StL	63	230	31	77	.335
Burks Col	66	267	59	89	.333
Bagwell Hou	72	259	55	86	.332
MaWilliams SF	67	253	47	84	.332

Points Bonds, San Francisco, 62; Burks, Colorado, 59; Biggio, Houston, 58; Bichette, Colorado, 58; **Grudzielanek, Montréal, 55**; Bagwell, Houston, 55; CpJones, Atlanta, 54.
Points produits Bagwell, Houston, 67; Bichette, Colorado, 65; Galarraga, Colorado, 63; MaWilliams, San Francisco, 61; McGriff, Atlanta, 61; **HRodriguez, Montréal, 60**; Bonds, San Francisco, 58.
Coups sûrs **Grudzielanek, Montréal, 98**; LJohnson, New York, 95; Bichette, Colorado, 94; Burks, Colorado, 89; McGriff, Atlanta, 87; DBell, Houston, 86; Bagwell, Houston, 86; Grissom, Atlanta, 86.
Doubles Bagwell, Houston, 26; **Lansing, Montréal, 21**; Bichette, Colorado, 21; **HRodriguez, Montréal, 20**; DBell, Houston, 20; Berry, Houston, 19; Grace, Chicago, 19; Carreon, San Francisco, 19; Burks, Colorado, 19; Javier, San Francisco, 19.
Triples LJohnson, New York, 11; Morandini, Philadelphie, 5; DeShields, Los Angeles, 5; Vizcaino, New York, 5; Grissom, Atlanta, 5; WGreene, Cincinnati, 4; Finley, San Diego, 4; LWalker, Colorado, 4; Burks, Colorado, 4; DvWhite, Floride, 4.
Circuits Sosa, Chicago, 23; Klesko, Atlanta, 22; Sheffield, Floride, 22; **HRodriguez, Montréal, 21**; Bonds, San Francisco, 20; Bagwell, Houston, 19; Galarraga, Colorado, 19.
Buts volés McRae, Chicago, 22; LJohnson, New York, 21; DeShields, Los Angeles, 20; EYoung, Colorado, 19; Morandini, Philadelphie, 19; RHenderson, San Diego, 17; BLHunter, Houston, 16.
Lanceurs (9 décisions) Smoltz, Atlanta, 13-1, .929, 2.36; Grace, Philadelphie, 7-2, .778, 3.49; Ashby, San Diego, 7-2, .778, 2.98; Neagle, Pittsburgh, 8-3, .727, 3.34; Hamilton, San Diego, 8-4, .667, 4.45; BJones, New York, 6-3, .667, 4.56; Reynolds, Houston, 8-4, .667, 4.10; **PJMartinez, Montréal, 6-3, .667, 3.14**; Osborne, St. Louis, 6-3, .667, 3.73; Ritz, Colorado, 8-4, .667, 5.28.
Retraits Smoltz, Atlanta, 125; Kile, Houston, 103; **PJMartinez, Montréal, 101**; Nomo, Los Angeles, 98; Reynolds, Houston, 97; Stottlemyre, St. Louis, 91; ALeiter, Floride, 89; GMaddux, Atlanta, 89.
Victoires protégées TdWorrell, Los Angeles, 21; Beck, San Francisco, 16; JBrantley, Cincinnati, 16; Bottalico, Philadelphie, 15; ToJones, Houston, 14; Nen, Floride, 14; Franco, New York, 14.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	39	28	.582	—
Baltimore	36	31	.537	3
Boston	29	39	.426	10 1/2
Toronto	29	40	.420	11
Detroit	18	53	.254	23

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	44	24	.647	—
Chicago	41	28	.594	3 1/2
Milwaukee	34	35	.493	10 1/2
Minnesota	33	35	.485	11
Kansas City	31	41	.431	15

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Texas	43	27	.614	—
Seattle	36	31	.537	5 1/2
Californie	37	33	.529	6
Oakland	33	38	.465	10 1/2

x-meilleur deuxième

Mardi, 18 juin

Toronto 11 Seattle 3
Oakland 8 Detroit 5
Boston 7 Cleveland 9
Minnesota 0 New York 2
Texas 7 Baltimore 0
Kansas City 1 Milwaukee 9
Chicago 4 Californie 5

Mercredi, 19 juin

Minnesota à New York (remis,pluie)
Oakland 10 Detroit 3
Kansas City 8 Milwaukee 4
Chicago 2 Californie 14
Boston à Cleveland, 19h05.
Texas 3 Baltimore 2 (premier match)
Texas à Baltimore (2e match, remis pluie)
Toronto à Seattle, 22h35.

Jeudi, 20 juin

Minnesota (Rodriguez 5-7) à Detroit (Olivares 3-2), 19:05
Boston (Clemens 3-6) à Cleveland (Ogea 3-1), 19:05
California (Langston 4-2) à Milwaukee (Givens 1-1), 20:05
Seattle (Hitchcock 5-3) à Chicago (Tapani 7-3), 20:05
Toronto (Hentgen 6-5) à Oakland (Wengert 2-4), 22:05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Bal	66	258	57	98	.380
MVaughn Bos	68	269	55	98	.364
Knoblauch Min	61	238	47	85	.357
EMartinez Sea	67	249	62	89	.357
FThomas ChW	68	260	56	92	.354
Seitzer Mil	66	247	42	87	.352
ARodriguez Sea	52	211	49	74	.351
Cirillo Mil	65	211	40	73	.346
Boggs NYY	60	234	41	81	.346
Molitor Min	68	283	47	96	.339

Points Griffey Jr, Seattle, 62; EMartinez, Seattle, 62; Belle, Cleveland, 59; Phillips, Chicago, 59; RAlomar, Baltimore, 57; FThomas, Chicago, 56; ByAnderson, Baltimore, 56.
Points produits FThomas, Chicago, 73; MVaughn, Boston, 68; Belle, Cleveland, 66; GVaughn, Milwaukee, 65; Carter, Toronto, 62; Buhner, Seattle, 61; Griffey Jr, Seattle, 60; EMartinez, Seattle, 60.
Coups sûrs MVaughn, Boston, 98; RAlomar, Baltimore, 98; Molitor, Minnesota, 96; FThomas, Chicago, 92; EMartinez, Seattle, 89; Franco, Cleveland, 89; Lofton, Cleveland, 88.
Doubles EMartinez, Seattle, 36; ARodriguez, Seattle, 21; IRodriguez, Texas, 21; JnValentin, Boston, 20; Greer, Texas, 19; Gates, Oakland, 19; Carter, Toronto, 19.
Triples Vina, Milwaukee, 5; JsValentin, Milwaukee, 5; Knoblauch, Minnesota, 5; Carter, Toronto, 5; Guillen, Chicago, 4; 14 à égalité à 3.
Circuits Belle, Cleveland, 25; ByAnderson, Baltimore, 24; MVaughn, Boston, 23; Griffey Jr, Seattle, 23; Canseco, Boston, 22; Buhner, Seattle, 21; FThomas, Chicago, 20; McGwire, Oakland, 20.
Buts volés Lofton, Cleveland, 36; TGoodwin, Kansas City, 27; Vizquel, Cleveland, 17; Listach, Milwaukee, 16; Knoblauch, Minnesota, 13; Nixon, Toronto, 13; DLewis, Chicago, 12.
Lanceurs (9 décisions)-Nagy, Cleveland, 11-1, .917, 3.72; Pavlik, Texas, 9-1, .900, 4.82; Pettitte, New York, 11-3, .786, 4.30; Boskie, Californie, 7-2, .778, 3.72; Mussina, Baltimore, 9-3, .750, 5.13; Alvarez, Chicago, 8-3, .727, 4.55; Karl, Milwaukee, 7-3, .700, 4.70; Tapani, Chicago, 7-3, .700, 3.10.
Retraits Clemens, Boston, 114; Finley, Californie, 99; AFernandez, Chicago, 97; Appier, Kansas City, 87; Mussina, Baltimore, 86; Guzman, Toronto, 82; Alvarez, Chicago, 81.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 23; RHernandez, Chicago, 20; Percival, Californie, 19; Wetteland, New York, 19; Henneman, Texas, 18; Montgomery, Kansas City, 16; RMyers, Baltimore, 13.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	15	6	.714	-
St-Eustache	15	6	.714	-
Trois-Rivières	14	7	.667	1
Jonquière	12	7	.632	2
LaSalle	14	9	.609	2
Longueuil	13	10	.565	3
Sherbrooke	12	12	.500	4 1/2
Laval	11	11	.500	4 1/2
St-Hubert	10	12	.455	5 1/2
Rosemont	10	12	.455	5 1/2
Québec	7	13	.350	7 1/2
Repentigny	6	18	.250	10 1/2
Ahuntsic	2	18	.100	12 1/2

Note: les huit premiers participent aux séries.

Mardi, 18 juin

Longueuil 5 Sherbrooke 4 (10 manches)
St-Hubert 4 St-Eustache 10

Mercredi, 19 juin

Trois-Rivières 8 Ahuntsic 4
Rosemont 4 St-Eustache 18
Laval 2 St-Hubert 1

Jeudi, 20 juin

Laval à Rosemont, 20h

Vendredi, 21 juin

Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h
Longueuil à Ahuntsic, 20h

Samedi, 22 juin

Jonquière à Rosemont, 2, 14h
Repentigny à Sherbrooke, 19h30
Trois-Rivières à Québec, 19h30
Laval à St-Eustache, 19h30

Dimanche, 23 juin

Jonquière à St-Hubert, 2, 14h
Québec à St-Eustache, 2, 14h
Charlesbourg à Laval, 2, 14h
Rosemont à Sherbrooke, 19h30
Trois-Rivières à LaSalle, 19h30

BASEBALL RÉGIONAL

JUNIOR

	PJ	G	P	MOY	DIFF.
Arvida	9	6	3	.666	-
Chicoutimi	9	5	4	.555	1.0
La Baie	7	4	3	.571	1.0
Alma	8	3	5	.375	2.5
Laterrière	7	2	5	.285	3.0

Mardi 18 juin

Alma 10 La Baie 9

Mercredi 19 juin

Laterrière vs Chicoutimi remis
Alma 8 Arvida 9

Samedi 22 juin

Laterrière vs Chicoutimi 21h00

Dimanche 23 juin

La Baie vs Laterrière 19h00
Alma vs Chicoutimi 19h00

MIDGET

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	9	8	1	.888	-
Alma	11	7	4	.636	2.0
Jonq. (Royals)	6	3	3	.500	3.5
Chic. (Sag.s)	7	4	3	.571	3.0
Laterrière	9	3	6	.333	5.0
Jonq. (Voyageurs)	8	0	8	.000	7.5

Mercredi, 19 juin

Jonq. (Voyageurs) 11 Alma, 12

Jeudi 20 juin

Royal (Jonq) vs Orioles (Chic) 18h30
Sags (Chic) vs Laterrière 19h00

Vendredi 21 juin

Voyageurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 18h30

Samedi 22 juin

Royal (Jonq) vs Alma 18h00

BANTAM

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	9	9	0	1.000	-
Chic. (Sag's)	9	8	1	.888	1.0
Alma	10	7	3	.700	2.5
Jonq. (Royals)	10	5	5	.500	4.5
Saint-Honoré	10	4	6	.400	5.5
Jonq. (Voy.)	8	2	6	.250	6.5
La Baie	10	2	8	.200	7.5
Laterrière	9	1	8	.111	8.0

Mercredi 19 juin

Voyageurs (Alma) 3 La Baie 13
Alma 11 Laterrière 3

Jeudi 20 juin

Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30
Laterrière vs Sags (Chic) 18h30

PEE WEE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonq. (Royals)	7	6	1	.857	-
Jonq. (Voyageurs)	9	7	2	.777	-
Alma	9	6	3	.666	1.0
Chic. (Orioles)	9	6	3	.666	1.0
Chic. (Sag's)	9	4	5	.444	3.0
Saint-Honoré	9	2	7	.222	5.0
La Baie	10	0	10	.000	7.5

Mercredi, 19 juin

La Baie 3 Chic. (Orioles) 13

Jeudi 20 juin

Sags (Chic) vs La Baie 18h30
Saint-Honoré vs Royal (Jonq) 18h30
Alma vs Voyageurs (Jonq) 18h30

Vendredi 21 juin

Sags (Chic) vs Alma 18h30
La Baie vs Saint-Honoré 18h30

MOUSTIQUE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Alma	8	7	1	.875	-
Chic. (Orioles)	7	4	3	.571	2.5
Chic. (Sag's)	7	4	3	.571	2.5
Saint-Honoré	6	3	3	.500	3.0
Jonq. (Voyageurs)	7	2	5	.285	4.5
Jonq. (Royals)	9	2	7	.222	5.5

Mercredi, 19 juin

Chic. (Orioles) 0 Alma 5
Jonq. (Royals) 11 Jonq. (Voyageurs) 9

Jeudi 20 juin

Voyageurs (Jonq) vs Saint-Honoré 18h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	**011**	**012**	**001**	**06**	**15**	**2**
Colorado	**101**	**100**	**300**	**17**	**13**	**2**

PJ.Martinez, Dyer (7), Daal (7), Manuel (7), Scott (P,2-2) (9) et D.Fletcher, Webster (10); Ma.Thompson, Painter (6), Hawblitzel (7), B.Ruffin (G,2-1) (9) et Je.Reed. **C**: Mtl H.Rodriguez (22); Col Burks 2 (16).

LA	**001**	**000**	**110**	**000**	**14**	**10**	**2**
Chi	**010**	**020**	**000**	**000**	**03**	**9**	**1**

Astacio, Radinsky (7), Osuna (7), Guthrie (8), Park (G,5-2) (10), Td.Worrell (VP,22) (13) et Piazza; Trachsel, Wendell (9), B.Patterson (9), Bullinger (9), Bottenfield (11), T.Adams (P,2-2) (13) et Servais.

New York		**010**	**400**	**0005**	**6**	**2**
Pittsburgh		**200**	**002**	**02x6**	**10**	**1**

Isringhausen (P,3-9), D.Henry (8) et Hundley; Z.Smith, Morel (5), M.Wilkins (6), Plesac (G,2-1) (8) et Kendall. **C**: NYM Isringhausen (1); Pgh Merced (11).

San Diego		**000**	**000**	**1001**	**2**	**1**
Atlanta		**000**	**022**	**10x5**	**11**	**0**

Tewksbury (P,5-5), Florie (6), Bochtler (8) et Flaherty; Smoltz (G,14-1) et J.Lopez. **C**: Atlanta Cp.Jones (12).

Philadelphie		**000**	**020**	**0002**	**5**	**0**
St. Louis		**100**	**100**	**0013**	**5**	**0**

Schilling, Blazier (7), Bottalico (P,2-3) (9) et Lieberthal; An.Benes (G,4-8) et Pagnozzi. **C**: Philadelphie Phillips (4); St. Louis Clayton (3), Lankford (13).

Cincinnati	**001**	**504**	**00010**	**11**	**0**	
Houston	**400**	**000**	**300**	**7**	**10**	**2**

Portugal (G,2-5), J.Ruffin (7), Carrasco (7), J.Brantley (VP,19) (9) et J.Oliver; Hampton (P,5-4), A.Young (5), Hartgraves (7), W.Wagner (8), Morman (9) et R.Wilkins, Eusebio (7). **C**: Cincinnati Sabo (3); Houston Bagwell (20), Miller (5).

AMERICAINE

Chicago		**100**	**001**	**0002**	**6**	**2**
Californie		**010**	**010**	**75x14**	**12**	**0**

Alvarez (P,8-4), Karchner (7), Sirotka (7) et Karkovice; Grimsley, McElroy (G,4-0) (7), S.Williams (9) et Borders. **C**: Cal Salmon (17), C.Davis (15).

Premier match

Texas		**000**	**030**	**0003**	**8**	**0**
Baltimore		**000**	**000**	**0022**	**7**	**0**

B.Witt (G,7-5), Vosberg (9), Russell (VP,1) (9) et I.Rodriguez; Mussina (P,9-4), A.Rhodes (8) et Hoiles. **C**: Tex Newson (6); Bal Bonilla (6).

Kansas C	**001**	**110**	**010**	**48**	**16**	**1**
Milwaukee	**000**	**000**	**400**	**04**	**6**	**3**

Gubicza, Pichardo (G,3-3) (8), Montgomery (10) et Fasano; Bones, Garcia (8), Lloyd (8), J.Mercedes (P,0-1) (9), Fetters (10) et Matheny, Nilsson (9). **C**: KC Fasano (5); Mil Seitzer (8), Jaha (12).

Oakland		**014**	**011**	**12010**	**15**	**1**
Detroit		**000**	**000**	**300**	**3**	**6**

1 Wasdin (G,4-1), Mohler et Steinbach; Keagle (P,3-5), M.Myers (7), R.Lewis (8), Olson (9) et Ausmus. **C**: Oakland Giambi (10), Steinbach (11), Plantier (6); Detroit T.Clark (3).

SPORT ÉCLAIR

Dek hockey

La formation du bar l'Audace a blanchi le Clin d'Oeil 16-0 (15-6 à la formule Score), hier lors d'un match de la ligue de Dek hockey. Le Clic-Général Bobbie et le FDS ont fait match nul 4-4, mais gagné par FDS, 8-5 à la formule Score. L'International Café Bar a eu raison du Zinc II, 8-5 (10-5).

Beauchemin reprend là où il a laissé

L'ASSOMPTION (PC) - Yvan Beauchemin a repris là où il avait laissé l'an dernier.

Champion à la fois du circuit et de l'ordre de mérite 1995, le nouveau professionnel du club Balmoral a remporté hier l'épreuve shoot-out Reebok-lunettes Renaissance, prélude à la classique Acura, première étape du circuit 1996 des golfeurs professionnels du Québec, au club Le Portage de l'Assomption.

Beauchemin a toutefois dû passer par l'élimination au neuvième trou avant d'avoir finalement raison de Claude Tremblay (L'Epiphanie). Il a mérité la bourse principale de 1000 $ des 2000 $ à l'enjeu de l'épreuve, alors que Tremblay a quitté avec 600 $ en poche. Eliminé au huitième trou, Stéphane Talbot a récolté 250 $ qu'il a remis à l'organisation sports-études-golf pendant que Marc Girouard pliait bagage au sixième trou avec une bourse de 150 $.

Jean Châtelain et Adrien Bigras, au quatrième trou, ainsi que Carlo Blanchard, Martin Morency, Russell Miller et Kevin Senécal, au deuxième trou, avaient auparavant été éliminés dans l'ordre.

Le premier tournoi de la saison se met en branle sur le coup de 7h00 aujourd'hui et il réunit 103 professionnels qui se disputeront une bourse totale de 26 000 $. Du groupe, trois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, André Nols (Saguenay Arvida de Jonquière), Michel De Sève (Lac-Saint-Jean) et Rémy Houde (Dolbeau) seront au rendez-vous.

La Coupe Grey à Montréal

TORONTO (PC)-Après une absence de 12 ans, le match de la Coupe Grey sera de retour à Montréal en 1997.

La LCF a confirmé hier que la rencontre de championnat aura lieu au Stade olympique le 30 novembre 1997. La dernière fois que la finale y a été présenté, c'est en 1985 quand les Lions de la Colombie-Britannique ont vaincu les Tiger-Cats de Hamilton 37-24.

Initialement, l'événement devait avoir lieu à Baltimore. Mais à la suite du déménagement des Stallions à Montréal l'hiver dernier, on a décidé de faire confiance aux Alouettes.

Montréal a été l'hôte du match de la Coupe Grey à six reprises (1931, 1969, 1977, 1979, 1981 et 1985). Les Alouettes ont été sacrés champions en 1977 quand ils ont battu les Eskimos d'Edmonton 41-6. Deux ans plus tard toutefois, les Eskimos se sont vengés en l'emportant 17-9.

Smith à la retraite

ST. LOUIS (AP) - Ozzie Smith, des Cards de St. Louis, qui a été décrit comme le meilleur joueur d'arrêt-court défensif dans l'histoire du baseball, prendra sa retraite à la fin de la saison.

Smith, qui était accompagné de son coéquipier et ami de longue date Willie McGee et par un de ses fils, Dustin, a fait part de sa décision hier lors d'une conférence de presse émouvante environ 90 minutes avant le match opposant les Cards aux Phillies de Philadelphie.

Smith, 41 ans, a remporté le Gant d'or à 13 reprises et il a participé au match des étoiles à 14 reprises en 19 saisons. Cette année, il a surtout été utilisé comme réserviste à la suite de l'acquisition de Royce Clayton.

Groleau et Delisle

MONTREAL (PC) - Le Canadien a annoncé hier la mise sous contrat du défenseur François Groleau et de l'ailier d'âge junior Jonathan Delisle. Groleau, qui a signé un contrat d'un an, s'est joint au Canadien en tant que joueur autonome au mois de mars.

En 1995-96, il a pris part à 63 matchs avec les Spiders de San Francisco avant de terminer la saison avec le club école de Fredericton dans la Ligue américaine. Groleau, 23 ans, a aussi pris part à deux rencontres avec le Canadien.

Delisle, qui aura 19 ans le 30 juin, a signé un contrat de trois ans jusqu'à la fin de la saison 1998-99. Quatrième choix du Canadien au repêchage de 1995, il a totalisé 88 points, 31 buts et 57 passes, avec les Olympiques de Hull.

Encore Bourque

TORONTO (AP)-Le défenseur Raymond Bourque a été sélectionné sur la première équipe d'étoiles de la Ligue nationale pour la 12e fois de sa carrière, hier, égalant la marque de Gordie Howe.

Le centre Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh, son coéquiper Jaromir Jagr (aile droite) et Paul Kariya (aile gauche) des Mighty Ducks d'Anaheim composent la première ligne d'attaque.

Bourque et Chris Chelios des Blackhawks de Chicago forment l'unité défensive alors que le gardien de but est Jim Carey des Capitals de Washington.

Soirée de gala de la LNH

Mario Lemieux enlève trois trophées

TORONTO (PC) - Comme il l'a si souvent fait sur la patinoire, Mario Lemieux s'est illustré, hier soir, lors de la remise annuelle des trophées de la Ligue nationale de hockey. Le spectaculaire joueur des Penguins de Pittsburgh a enlevé les trophées Hart, Art Ross et Lester B. Pearson.

Lemieux s'est également illustré avec ses commentaires sur son avenir et le tournoi de la coupe du monde de hockey. Le joueur vedette a déclaré qu'il pourrait se retirer si les Penguins n'apportent pas les changements qui leurs permettraient de remporter de nouveau la coupe Stanley.

«Je prendrai ma décision d'ici deux ou trois semaines, a-t-il confirmé après les remises de trophées. Ce sera une décision importante pour mon avenir.»

Le camp de la formation canadienne en vue de la coupe du monde débute le 15 août à Whistler....et si Lemieux ne s'y présente pas, le Canada y perdra beaucoup.

Pourrait-il laisser tomber la Ligue nationale ?

«Oui. Je crois bien, a-t-il dit. J'ai accompli beaucoup de choses au cours de ma carrière. Mes plus beaux moments furent les deux conquêtes de la coupe Stanley. Ma carrière serait complète si je me retirais aujourd'hui. Peut-être que je vais jouer une autre année, ou deux ou trois. Je vais prendre cette décision sou peu.»



DISCUSSION.- Mario Lemieux, Chris Chelios, l'acteur Alan Thicke et le commissaire de la LNH, Gary Bettman ont pris quelques instants pour discuter...de hockey, lors de la soirée méritas hier à Toronto.

(Photo CP)

Triplé

Lemieux savait qu'il allait recevoir le trophée Art Ross remis au meilleur marqueur de la ligue en raison de ses statistiques de la saison régulière. Le numéro 66 avait remporté le trophée en 1988, 1989, 1992 et 1993. Il a inscrit 69 buts et récolté 92 aides en 70 matchs.

Mais Lemieux a également été le choix des journalistes et de ses pairs pour les titres de joueur par excellence.

Lemieux a enlevé le trophée Hart remis au joueur par excellence pour la troisième fois de sa carrière après ses récoltes en 1993 et 1988. Mark Messier des Rangers de New York et Eric Lindros des Flyers de Philadelphie étaient les autres joueurs en lice. Pour la première fois depuis 1971, les trois finalistes étaient d'anciens lauréats du trophée.

Le «66» a de plus reçu le Lester B. Pearson, qui souligne le même apport, mais ce dernier trophée est décerné à la suite du vote de l'Association des joueurs de la LNH. Le Québécois avait déjà mérité ce trophée en 1988 et 1993.

Le trophée du meilleur attaquant défensif a été remis au Russe Sergei Fedorov des Red Wings de Detroit. Fedorov avait remporté le Frank Selke pour une première fois en 1994.

Le défenseur Chris Chelios des Blackhawks de Chicago a remporté le trophée James Norris remis au meilleur défenseur. Chelios mettait la main sur ce trophée pour une troisième fois après l'avoir remporté en 1989 et 1993.

L'attaquant suédois Daniel Alfredsson des Sénateurs d'Ottawa a été nommé recrue par excellence. Alfredsson a enlevé le trophée Calder devant Eric Dazé des Blackhawks de Chicago.

L'entraîneur par excellence a été William Scott Bowman des Red Wings de Detroit. Les 62 victoires des Wings en saison lui ont permis de remporté le Jack Adams. Marc Crawford avait gagné ce trophée avec les Nordiques de québec en 1995.

Le «masque» l'emporte

Jim Carey des Capitals de Washington a remporté le trophée Vézina remis au meilleur gardien. Il succède à Dominik Hasek de Sabres de Buffalo qui avait remporté cet honneur lors des deux dernières saisons. Le «masque» a présenté une fiche de 35-24-9 avec une moyenne de buts alloués de 2.26 en 71 matchs.

Chris Osgood et Mike Vernon des Red Wings de Detroit ont remporté le trophée William M. Jennings remis au gardien ou duo de gardiens ayant accordé le moins de buts (181) au cours de la saison.

Gary Roberts des Flames de Calgary avait annoncé sa retraite cette semaine après 10 saisons dans le circuit, mais il quitte avec le trophée Bill Masterton remis au joueur qui fait preuve de persévérance et d'esprit sportif.

Paul Kariya des Mighty Ducks d'Anaheim a mérité le Lady Byng qui récompense le joueur le plus gentilhomme. Pour sa part, Kris King a probablement reçu le dernier honneur remis à un joueur des Jets de Winipeg en mettant la main sur le trophée King Clancy présenté annuellement au joueur ayant contribué de façon notable à des causes humanitaires.

L'avenir du 66 entre les mains des Penguins

TORONTO (PC) - L'avenir de Mario Lemieux est entre les mains des Penguins de Pittsburgh. Il prendra une décision sur son avenir cet été en fonction du sérieux de l'équipe.

«Ma décision sera basée sur ce que fera l'équipe, sur le genre de joueurs qu'on aura la saison prochaine, s'ils montrent qu'ils veulent vraiment tenter de remporter la Coupe Stanley», a dit Lemieux.

Lemieux a fait ces commentaires hier quand on lui a décerné pour la quatrième fois de sa brillante carrière le trophée Lester B. Pearson, un honneur attribué à l'athlète choisi par ses pairs comme le joueur par excellence de la LNH.

Les Penguins ont été éliminés en finale de la conférence de l'Est par les Panthers de la Floride.

Lemieux a dit espérer que le propriétaire des Penguins, Howard Baldwin, et le directeur général Craig Patrick assembleraient une équipe capable de l'emporter.

«Si c'est ce qu'ils feront lors du repêchage et ensuite tôt en septembre, alors j'aimerais jouer avec cette équipe, a dit Lemieux. Mais s'ils veulent aller dans une autre direction, ce sera une histoire différente.»

Lemieux, qui n'a toujours pas décidé s'il jouera cet été lors du tournoi de la Coupe Canada, a révélé que la décision de se retirer ou de continuer à jouer est importante et qu'il veut s'assurer qu'il prendra la bonne.

«Je continue de parler à ma famille et à mes amis, et je dois rencontrer M. Baldwin à Pittsburgh pour parler de choses et d'autres. Je prendrai probablement ma décision dans trois semaines à un mois.

«J'ai 30 ans et j'ai peut-être perdu un pas ou deux au cours des années. Peut-être vais-je devoir l'accepter.»

Lemieux avait déjà remporté le trophée Lester B. Pearson en 1986, 1988 et 1993.

«J'ai eu la chance dans ma carrière d'obtenir plusieurs honneurs, le trophée Hart, le Conn Smythe et tous ces championnats des pointeurs, a dit Lemieux. Mais cet honneur a beaucoup d'importance à mes yeux. J'ai été élu par mes pairs, ceux avec lesquels j'évolue et ceux que j'affronte chaque soir.»

TOURNOI DE GOLF DU GROUPE DU ROYAUME SAINT-PAUL (ouest) INC.

VENDREDI 21 JUIN 1996

CLUB DE GOLF LE RICOCHET

PRÉSIDENT D'HONNEUR:

M. ULRIC BLACKBURN

10 h 30	Yvan Brassard	13 h 30	Josée Aubry
	Invité		Stéphane Bédard
	Johanne Bouchard		Invité
	Invité		Invité
12 h 00	Richard P. Daoust	13 h 40	Jean-Paul Gravel
	Luc Gauthier		Jacynthe Gravel
	Paul Larouche		Odette Tremblay
	Colin Tremblay		Marcel Emond
12 h 10	Ulric Blackburn	13 h 50	Pierre Giroux
	Denis Dahl		Serge Larouche
	Georgette Blackburn		Camil Fortin
	Dominique Laberge		Invité
12 h 20	Raymond Bouchard	14 h 00	Richard Tremblay
	Denis Gagnon		Louise Lavoie
	Claude Spence		Ghislain St-Pierre
	Michel Roberge		Invité
12 h 30	Paul Gagné	14 h 10	Jean Lavoie
	Gilles Gagné		Invité
	Philippe Gagné		Invité
	Noël Gagné		Invité
12 h 40	François Claveau	14 h 20	Jocelyn Renald
	S. Tremblay		Invité
	A. Tremblay		Invité
	G. Tremblay		Invité
12 h 50	Donat Bédard	14 h 30	Hélène Tremblay
	André Bédard		J.M. Fortin
	Yvan Jacques		Daniel Larouche
	Claude Vanasse		Carol Simon
13 h 00	Jean Delage	14 h 40	Jacques Cleary
	Myriam Morin		Invité
	Bernard Gauvin		Line Langlois
	Louise Gauvin		Yoland Gilbert
13 h 10	André Langevin	14 h 50	Serge Perron
	Robert Hovington		Invité
	François Tremblay		Invité
	Jean Gagnon		Invité
13 h 20	J.-Pierre Blackburn	15 h 00	Yves Tremblay
	Pierre Coulombe		Serge Tremblay
	Richard Claveau		Jacques Paradis
	Invité		Serge Harvey

Jeux du Québec en athlétisme

Mélissa Gravel en ressort toute dorée

ALMA (SB) - Plusieurs athlètes de la région sont parvenus à se signaler, hier, lors des finales régionales des Jeux du Québec, en athlétisme.

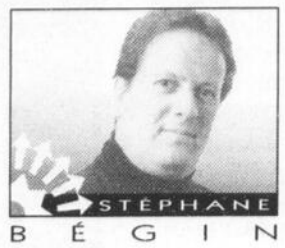
Au total, 59 athlètes d'un peu partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean ont pris part aux diverses épreuves de pistes et pelouses sur les terrains du CREPS d'Alma.

Mélissa Gravel, d'Alma, s'est avérée la plus rapide en catégorie juvénile, car elle a mérité l'or aux courses de 100 mètres haies (15.20 secondes), au 100 mètres (12.60 secondes) et au 200 mètres (27.60 secondes).

David Lalancette, de Roberval, n'est pas resté en plan, car il a obtenu une médaille d'or au saut en longueur avec un bond de 5.41 mètres et a répété au saut en hauteur avec une performance de 1.65 mètre. Il a finalement terminé derrière Philippe Pageau à la course de 100 mètres avec un chrono de 12.3 secondes.

Originaire de Pointe-Bleue, Sarah Cleary a aussi laissé sa marque à Alma avec des premières positions au saut en hauteur (1m35), au lancer du poids (7m22) et à la course de 100 mètres avec un temps de 13.3 secondes.

Toujours du côté de la catégorie juvénile masculin, Nicolas Brochu a récolté quatre médailles durant la soirée. Il est monté sur la plus haute marche du podium au lancer du disque avec un tir de 19.73 mètres et au lancer du poids (9.70 mètres). Il a aussi fini troisième au javelot (19.18 mètres) et au saut en longueur avec une performance de 4m84.



La Robervaloise Luce Tremblay, en benjamin, a aussi bien fait durant la soirée. Elle a récolté l'or au saut en longueur grâce à un bond de 2m64 et a fait de même à la course de 200 mètres avec un chrono de 36.20 secondes. A la course de 100 mètres, elle se classe derrière Véronique Vincent (14.30) en raison d'un temps de 16.20 secondes.

En benjamin masculin, les jumeaux Jacky et Bobby Desgagné, de Roberval, ont retenu l'attention. Jacky a gagné l'or au saut en longueur avec un bond de 3m39, suivi de Bobby à 3m11. A la course de 1200 mètres, la victoire est allée à Julien Bouchard (Dolbeau) avec un temps de 4 minutes 13.2 secondes et il a devancé Jacky Desgagné (4.25.7 minutes) et Bobby Desgagné (4.56.7 minutes). Ce même Julien Bouchard a aussi remporté le 2000 mètres avec un temps de 7 minutes 27.2 secondes, l'emportant sur Jacky Desgagné à 7.47.6 minutes.

Quant à Karine Lefebvre, elle s'est consacrée uniquement à l'épreuve de 3000 mètres et elle n'a déçu personne avec une performances de 9 minutes 52 secondes.



DE L'OR - Marlène Payette, responsable des finales régionales des Jeux du Québec en athlétisme, a remis deux médailles d'or (hauteur et poids) et une d'argent (100 mètres) à Sarah Cleary, de Pointe-Bleue.

(Photo Caroline Mailloux)

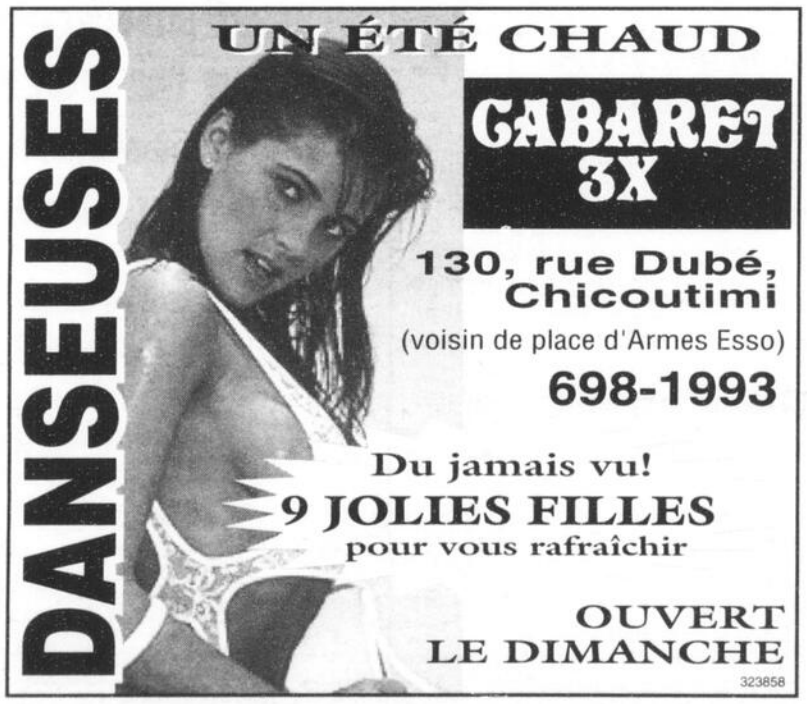
SOCCER

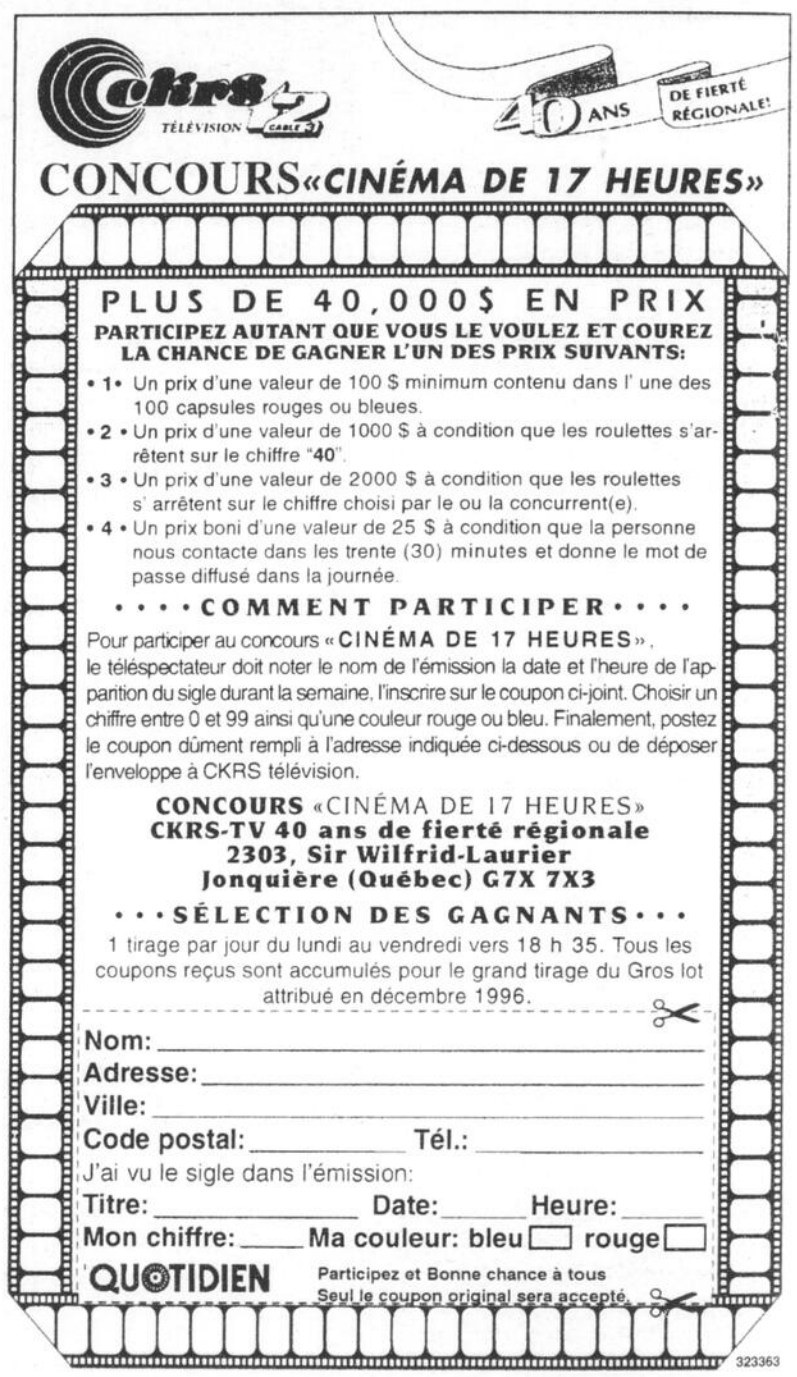
Mineur et senior

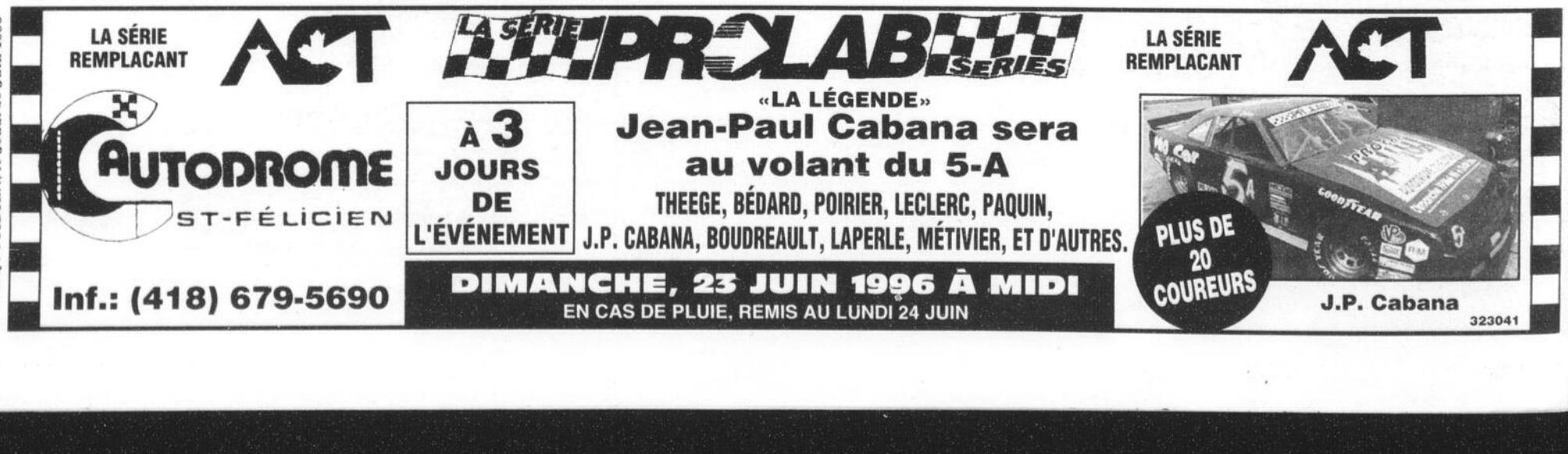
Plusieurs matches de soccer ont été disputés dans la région dans les dernières heures. Cinq filets de Charles Boulianne ont mené les Faucons de Chicoutimi, en novice, à un gain de 8-0 sur le Big Green de Chicoutimi. Alexandre Lévesque, Thomas Côté et Alexandre Leclerc ont complété la marque. Au bantam féminin, Chicoutimi a blanchi Jonquière 6-0 sur le doublé d'Elisabethe Jacob et les buts de Marie-Eve Guay, Stéphanie Desforges, Marie-Christine Huberdeau et Karine Tremblay. Du côté du pee-wee féminin, Chicoutimi bat difficilement les Panthères Roses de Jonquière, 2-1, grâce aux buts de Vicky Poirier et Amélie Côté. Mélanie Gravel a évité le jeu blanc. Au midget, Chicoutimi l'emporte 3-2 sur les deux filets de Caroline Gauthier et celui de Stéphanie Gauthier. Au moustique, les Dynamites de Chicoutimi et la formation du secteur nord de Chicoutimi se sont livrés un verdict nul de 1-1, alors que les Exterminateurs ont été blanchis 1-0 par les Bleus Pâles. En atome, les Rapidos de Chicoutimi ont raison des Mariners de Chicoutimi, 3-1, alors qu'un verdict nul de 2-2 est enregistré entre le Scoobidoo et Chicoutimi-Nord.

Aujourd'hui, Chicoutimi rend visite à Saint-Bruno à 20h00 au midget masculin alors que Chicoutimi fait face à Jonquière à 18h30 au bantam masculin.

Du côté du senior régional, on a eu droit à un verdict nul de 0-0 entre les Piranhas de Jonquière et le Hornets de la base de Bagotville.







A quelques semaines des Jeux d'Atlanta

Surin: «Je n'ai jamais été aussi confiant»

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Se disant presque rétabli de ses malaises aux jambes, le sprinter Bruny Surin affirme n'avoir jamais été autant confiant de toute sa carrière qu'actuellement, à quelques semaines de l'important rendez-vous d'Atlanta.

Même si sa qualification en vue Jeux olympiques est d'ores et déjà assurée, Surin participera en fin de semaine aux essais olympiques canadiens d'athlétisme. Le champion mondial en titre du 100 mètres, l'Ontarien Donovan Bailey, sera aussi au Centre Claude-Robillard. La finale du 100 mètres aura lieu demain soir.

Surin accorde peu d'importance à cet autre duel entre Bailey et lui.

«Je veux connaître une bonne performance et surtout courir sans ressentir aucune douleur», a-t-il affirmé, hier, lors d'une brève rencontre avec les médias dans le cadre de la conférence de presse du comité organisateur.

Le vice-champion mondial a été incommodé dernièrement par des crampes aux cuisses. Inquiet, il s'est rendu en Suisse afin de consulter des spécialistes qui l'ont rassuré.

Surin a quand même raté quelques rencontres internationales au début de juin et sa préparation pour les JO accuse un peu de retard. Malgré tout, il se montre très confiant.

«Je n'ai jamais été aussi confiant de toute ma carrière, a-t-il lancé quand on lui a parlé des Jeux olympiques. Je me sens très bien. Je me concentre uniquement sur mon rendement. Je serai prêt à Atlanta.»

Relais: rien à ajouter

Le Montréalais a été peu loquace lorsqu'on l'a confronté aux déclarations qu'il a faites quant à l'absence de préparation de l'équipe du relais 4X100 mètres.

«J'ai dit ce que je pensais et tout ce que j'ai dit je le pense encore. Je n'ajouterai rien d'autre», a-t-il avancé.

En fin de semaine dernière, Surin a déclaré que le Canada avait tout simplement raté sa préparation au relais 4X100 mètres.

«Il faut regarder les choses en face, nous n'avons pas fait notre travail, a-t-il mentionné.

Je ne veux pas blâmer personne et nous allons peut-être gagner le relais malgré tout, mais je réalise que nous n'avons pas pris les moyens pour y parvenir.»

A partir d'aujourd'hui, quelque 400 athlètes prendront part aux 39 épreuves des essais olympiques à Montréal. Déjà, une quarantaine d'entre eux, comme la marcheuse hulloise Tina Poitras, sont assurés d'une participation aux Jeux d'Atlanta.

Pour les autres, comme le sauteur Charles Lefrançois, il s'agit de la compétition de la dernière chance.

Lefrançois doit absolument atteindre le standard olympique de 2,28 mètres en hauteur afin de concrétiser son rêve olympique. A neuf reprises cette année, il a franchi les 2,20 mètres. Le Montréalais souhaite que le soutien du public québécois lui permettra de franchir les quelques centimètres manquants.

L'épreuve du saut en hauteur se déroulera en même temps que les finales du 100 mètres demain.

«Je suis certain qu'il y aura beaucoup de monde dans les gradins. Ce sera une source de motivation additionnelle pour moi.»

La Montréalaise Mélanie Choinière est une autre Québécoise qui visera le standard olympique au 1500 mètres.

Enfin, le marcheur Martin St-Pierre ratera les essais en raison d'une légère blessure au mollet. Exceptionnellement, en vertu d'un règlement, l'athlète de Ripon, en Outaouais, pourra mériter sa qualification dans quelques semaines. Egalement blessés, Angela Chalmers et Kevin Sullivan, deux spécialistes du 1500 mètres, sont dans la même situation que St-Pierre.

ASSOCIATION RÉGIONALE DE
VÉLO DE MONTAGNE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN



Calendrier des activités 1996

2ème TRANCHE samedi 22 juin

CIRCUIT PODIUM SPORT

ENDROIT: **Club Plein Air Bec-Scie**
1000, chemin des Chutes
RESPONSABLES: **Denis Perron: 544-6053**
Maxime Gagné: 544-2065
INSCRIPTIONS: **Entre 8 h 30 et 10 h**
COÛT: **10 $**
DÉPART: **10 h 30** (toutes catégories)

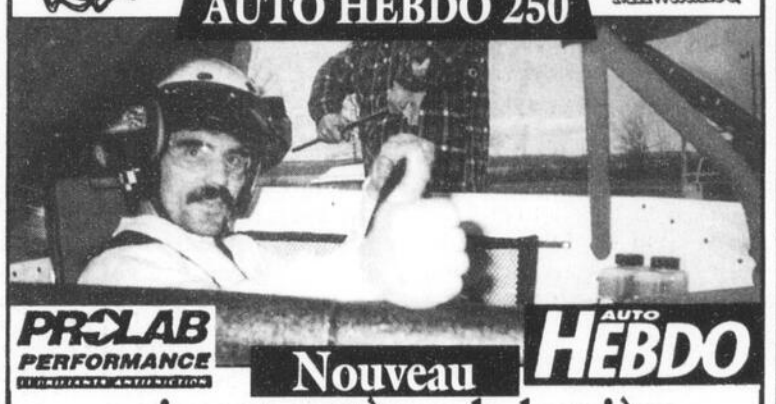
Compétitions et randonnées à venir

3e TRANCHE: Samedi 6 juillet:
Camping municipal Chibougamau
4e TRANCHE: Samedi 13 juillet:
Eglise Petit Saguenay

Une collaboration: le QUOTIDIEN

322149

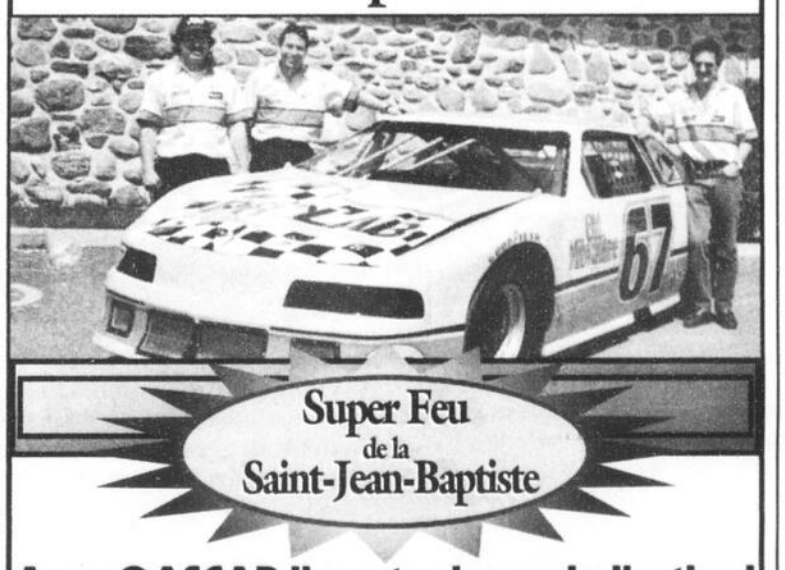
Autodrome Saint-Paul
Rang Saint-Paul, Chicoutimi
Samedi 22 juin
19 hres
AUTO HEBDO 250



PROLAB PERFORMANCE
Nouveau
puissant système de lumière
AUTO HEBDO

Championnat Provincial
250 tours sur le drapeau Vert.
Ici on compte pas les jaunes
comme ailleurs.

Du jamais vu
75 voitures attendues
dont les puissants Late
Models Sportsman...



Super Feu de la Saint-Jean-Baptiste

Avec QASCAR il y a toujours de l'action!
*en cas de pluie remis au lendemain à 13 h.
323634

L'ACTION AU MAXIMUM! 19 COURSES
SUPER MOTOCROSS MOLSON EX CHICOUTIMI
Centre Georges-Vézina /VENDREDI 21 JUIN 19 h 30
BILLETS EN VENTE CHEZ...
• Tous les Super Sagamie du Saguenay – Lac-Saint-Jean • Tous les Jean Bleu du Saguenay – Lac-Saint-Jean
• Villeneuve Équipement Chicoutimi • Martial Gauthier Loisirs
• La Baie Motos Sports La Baie • Le réseau Réservatech
LES «TOP» MOTOCROSS Y SERONT!
#10 MIKE JONES, PENN. USA #1 JEAN-SÉBASTIEN ROY, QUÉBEC #2 MARCO DUBÉ, QUÉBEC #6 CHRIS POMEROY, ONTARIO
#90 KEITH JOHNSON, MASS. USA #70 DEAN MATSON, CALIF. USA #100 JASON FREDETTE, CALIF. USA ET PLUS DE 100 AUTRES PILOTES



Marco Dubé #2
Rivière-du-Loup, Québec
323462

Ascension du mont Logan

Une expérience que quatre jeunes n'oublieront jamais

CHICOUTIMI (SE) - Après avoir passé 28 jours dans les bras du mont Logan, Marc-Alain Savard, Martin Chevalier, Régis Fournier et Caribou Gignac ont retrouvé la chaleur et le confort du foyer familial depuis quelques heures.



Ils ont vécu une expérience qu'ils n'oublieront jamais.

«Quand je suis arrivé au sommet avec Caribou, on s'est dit que nous venions de mettre le pied sur un an et demi d'effort, raconte le Chicoutimien Marc-Alain Savard, en faisant allusion au travail nécessaire pour préparer une expédition de ce genre.

«Il y a eu plusieurs moments intéressants pendant l'aventure. La dernière journée restera sans doute un bon souvenir. Nous sommes arrivés au sommet mais ce fut aussi la journée la plus longue. Nous avons travaillé pendant 14 heures lors de cette journée.

Ce fut dur sur le physique et sur le moral.»

Comme prévu, le quatuor est arrivé au mont Logan le 17 mai. Ils ont entamé l'ascension deux jours plus tard.

Selon Marc-Alain Savard, la préparation du groupe était adéquate. Elle lui a permis de faire face à toutes les difficultés.

«Nous étions bien préparés, assure-t-il. La preuve, nous avons pu faire face aux difficultés imprévues. Nous avons rencontré des obstacles que nous n'avions pas prévus.

«Pendant l'expédition, nous avons dû nous débrouiller malgré des crevasses et les ponts de neige. A une reprise, une de mes jambes a enfilé dans une crevasse. Un autre membre de l'équipe a eu la même expérience. Il n'y avait pas vraiment de danger cependant. Nous avons aussi rencontré des ponts de neige. Tu te poses des questions avant de traverser la première fois. Nous n'avons pas eu de problème. La neige était bonne et d'autres équipes avaient déjà préparé le terrain.

Avalanches

«Nous avons également été témoins d'avalanches. Heureusement, elles étaient assez loin de nous. Entendre le grondement sourd d'une avalanche est quand même très spécial. Il fallait aussi compter avec l'altitude. Nous faisions un pas à toutes les trois ou quatre secondes. L'air est super sec. On se réveillait la nuit pour boire.

«L'arête sommitale est l'endroit où j'ai eu le plus peur. C'était le dernier bout, juste avant d'arriver au sommet. Nous marchions sur le bord d'une pente de 45 degrés, à un dénivelé de 3000 mètres. Une chute et c'était la mort. Nous avons marché de cette façon sur une distance de 500 mètres. Nous avons été très prudents à cet endroit, surtout en redescendant.»

Ascension régulière

Marc-Alain Savard raconte que l'ascension s'est déroulée régulièrement, au rythme que permettait le terrain. Les conditions atmosphériques ont également contribué à aider le quatuor.

«Il y a eu des journées où les conditions étaient moins bonnes mais nous avions déjà prévu de ne pas bouger pendant ces journées», ajoute-t-il.

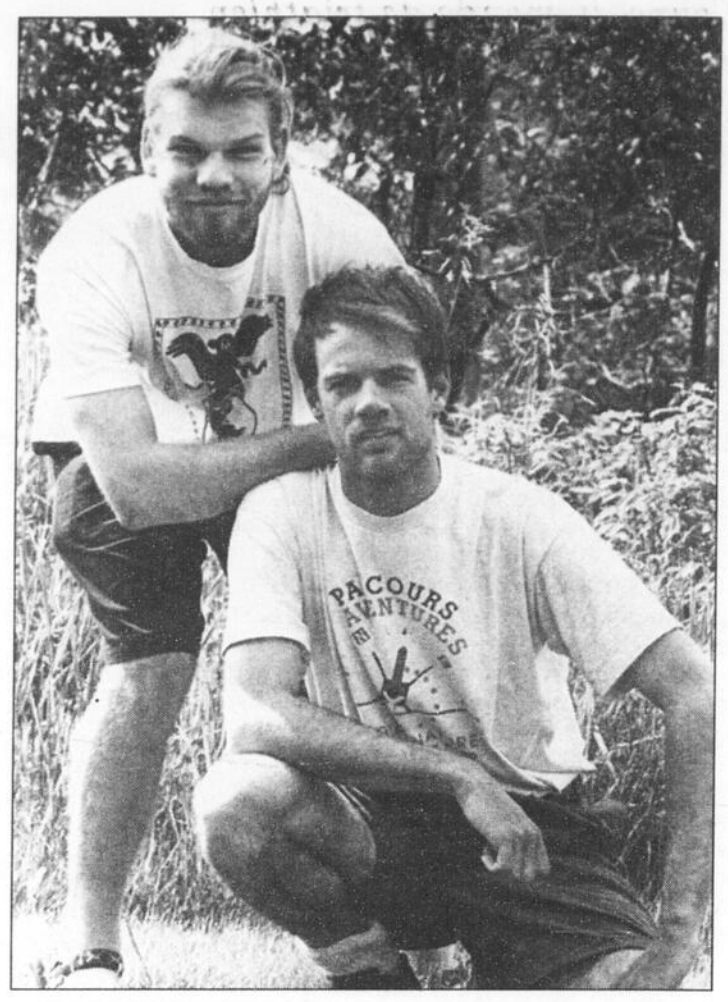
En fait, les conditions ont joué un mauvais tour au groupe uniquement à la toute fin de l'expédition. Ils ont été retenus au camp de base pendant huit jours par un épais brouillard.

Ils ont alors pris leur mal en patience en même temps que d'autres équipes.

«Il y avait environ une dizaine en même temps que nous sur la montagne, note encore Marc-Alain Savard. Deux ou trois équipes se sont suivies. A un certain moment, nous étions 31 personnes au camp de base. Ça nous a permis d'échanger avec des gens de culture différente. Il y avait des Japonais, des Suisses, des Américains...

«Ce fut une super expérience. Peut-être que nous referons d'autres choses ensemble. Une chose comme ce que Bernard Voyer a réalisé pourrait être intéressante. Nous n'en avons pas vraiment parlé entre nous.»

Pour le moment, après 28 jours sur la plus haute montagne du Canada, l'heure est à la récupération.



EXPEDITION - Marc-Alain Savard (à gauche) et Régis Fournier sont de retour à Chicoutimi après avoir passé 28 jours sur le mont Logan.

(Photo Rocket Lavoie)

Raid Pierre-Harvey

Plus de visibilité aux athlètes

par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Les organisateurs du raid Pierre-Harvey aimeraient bien voir l'événement lever un peu plus au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour améliorer un peu sa visibilité, ils ont modifié les premiers kilomètres du trajet qu'emprunteront les adeptes du vélo de montagne.

En 1996, le raid Pierre-Harvey sera présenté du 23 au 25 août. Encore une fois, les cyclistes devront se rendre de Chicoutimi à Lac-Beauport en roulant sur des sentiers de la Réserve faunique des Laurentides.

Après avoir goûté à tous les types de surfaces, ils se présenteront à Lac-Beauport à la conclusion d'un difficile trajet de 285 kilomètres.

«Nous avions auparavant deux départs, le vendredi matin, au vieux port de Chicoutimi, a expliqué le président du comité organisateur, Roger Giroux. Il y aura un seul départ cette année. Les cyclistes se dirigeront vers l'est avant de revenir sur la rue Racine. La rue Racine sera fermée pour l'occasion. Nous voulons donner un peu plus de visibilité à tous les athlètes et au raid Pierre-Harvey. Nous voulons faire voir cet événement majeur. Une course entre le Saguenay et Québec, c'est quelque chose. Il faut la faire voir.»

Les participants au raid Pierre-Harvey auront encore le choix entre les classes Aventurier et Performance, cette année. Les responsables ont ajouté la division Prototype.

«Dans la catégorie Performance, les cyclistes sont logés et nourris de Chicoutimi à Québec, a rappelé Roger Giroux. Dans la classe Aventurier, ils doivent se loger et se nourrir par eux-mêmes. La section Prototype sera réservée aux manufacturiers qui voudront essayer quelque chose de nouveau. Ça peut-être un nouveau type de vélo ou de nouvelles pièces. Cette nouveauté ne devra pas avoir été mise en marché avant le raid précédent.

«En plus de l'épreuve principale, il ne faut pas oublier le petit raid. Il se déroulera sur les 35 derniers kilomètres du parcours, entre Saint-Adolphe et Lac Beauport. Il s'adresse à ceux qui veulent s'essayer, à ceux qui n'ont peut-être jamais fait de compétition auparavant mais qui aimeraient avoir un aperçu du raid Pierre-Harvey.»

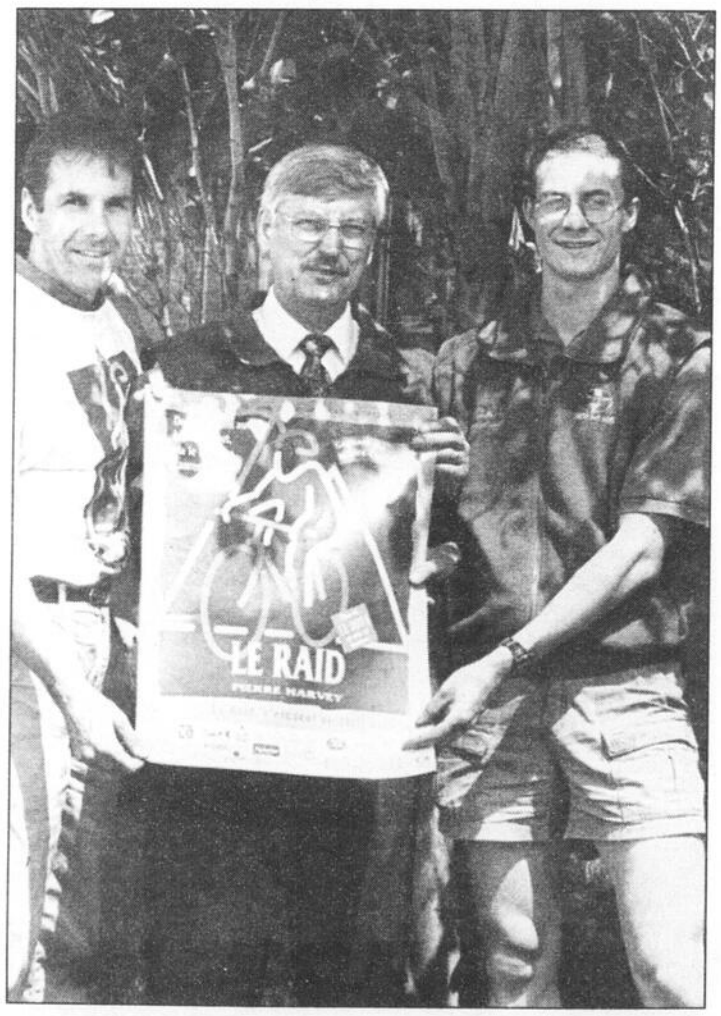
Autre nouveauté, les responsables ont prévu la présentation d'une randonnée familiale, le 25 août. Pour cette première expérience, ils présenteront l'activité au centre de ski Le Relais. En attendant les participants du raid, les spectateurs auront donc l'occasion de pédaler un peu. Ils auront le choix entre des parcours de 15 et 20 kilomètres.

Le raid Pierre-Harvey est né d'une idée folle de Pierre Harvey et de quelques amis. Sa première édition n'a été qu'un test pour voir s'il était possible de se rendre de Chicoutimi à Lac-Beauport sur un vélo de montagne. La véritable compétition sera présentée pour une quatrième fois, dans deux mois.

Sanctionné par la Fédération québécoise des sports cyclistes, le raid Pierre-Harvey offrira à ses participants plus de 15 000 $ en bourses et trophées.

Le nombre de participants est limité à 200.

«Qui participe au raid Pierre-Harvey? Il y a évidemment les athlètes. Il y a aussi les bons sportifs. Ces derniers représentent environ 65 pour cent des participants. Oui, nous offrons des bourses intéressantes. Ceux qui s'inscrivent le font d'abord pour le défi», a encore indiqué le président de l'événement.



RAID PIERRE-HARVEY - Président du raid Pierre-Harvey, Roger Giroux est entouré de deux cyclistes qui participeront à l'événement dans deux mois, Pierre Harvey (à gauche) et Jean-François Harvey (à droite).

(Photo Rocket Lavoie)

Coupe du monde de triathlon

Pierre Lavoie participera avec l'élite

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Le triathlète baieriverin Pierre Lavoie participera finalement à la tranche canadienne de la Coupe du monde de triathlon en compagnie de l'élite et des professionnels du monde.

Au cours des derniers jours, Pierre Lavoie a obtenu la confirmation de son inscription en classe élite de l'événement international qui aura lieu à Drummondville, dimanche. Les organisateurs ont accueilli positivement sa demande.

«Je suis bien heureux. Les responsables devaient peut-être attendre mon résultat à Lac Beauport (il a gagné) avant de m'accepter. En ce qui me concerne, il s'agit d'une excellente nouvelle. Ce sera une très bonne expérience pour moi, car je pourrai m'évaluer comparativement aux triathlètes de l'élite qui seront aux Jeux olympiques.

«C'est la seule course au Canada qui servira de sélection pour le championnat du monde sur distances olympiques. J'espère faire assez bien pour parvenir à me classer pour cette compétition qui aura lieu à Cleveland», explique Pierre Lavoie.

La compétition de Drummondville prévoit 1.5 kilomètre de natation, 40 kilomètres de vélo et une course de 10 kilomètres pour mettre fin à la rencontre. L'événement devrait regrouper les meilleurs triathlètes professionnels d'une quinzaine de pays.

«Il n'y a pas de danger que ma performance touche mon moral. Je sais à quoi m'attendre et je suis réaliste. Le calibre va être très relevé. Car ce n'est pas la même chose que de faire la catégorie des 30-34 ans. Là ce sont les meilleurs, peu importe l'âge.

«Ce que je souhaite, c'est de sortir de l'eau en bonne position et je pourrai peut-être profiter de l'effet du peloton pour la course de vélo. Et étant donné que je suis fort actuellement à la course à pied, on ne sait pas ce que ça pourrait donner», analyse Pierre Lavoie, qui demeure conscient qu'il ne peut aspirer à la victoire.

En fait, le Baieriverain souhaite améliorer son temps sur les distances olympiques. Son meilleur résultat jusqu'à présent est d'une heure et 55 minutes.

«Les pros négocient les distances dans un temps de 1h49 ou 1h50. Pour moi, c'est impossible à atteindre pour l'instant. Mais si je peux faire un temps d'environ 1h53 minutes, je serais bien heureux.

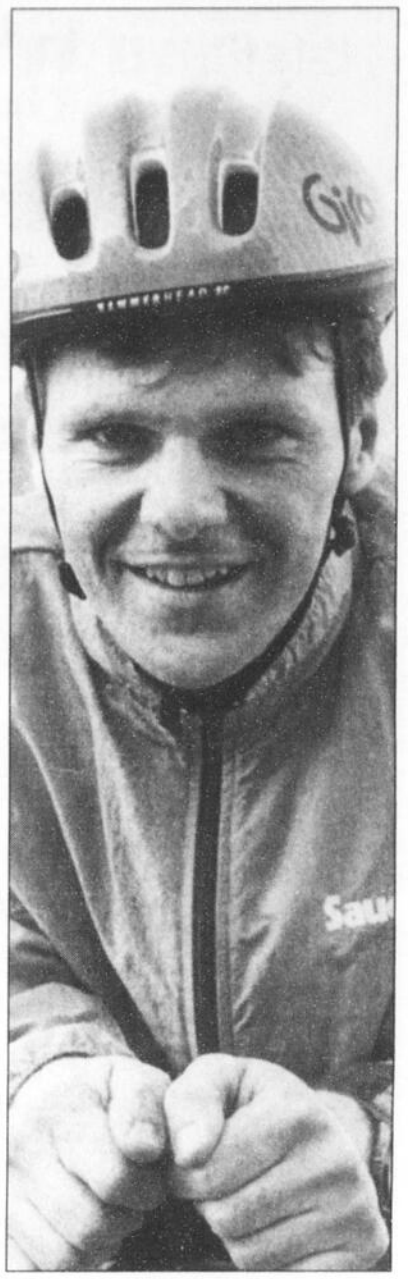
«Et je crois que ça peut-être possible étant donné qu'en étant avec les meilleurs, tu pousses toujours un peu plus. Ca t'oblige à aller plus vite encore», explique-t-il.

A Drummondville, Lavoie fera face à environ 70 autres triathlètes masculins et une trentaine de femmes seront aussi de la partie. Au total, les organisateurs remettent 70 000 $ américains en bourses.

Plusieurs autres triathlètes de la région participeront aussi à la Coupe du monde de Drummondville, mais dans leur catégorie d'âge respective. Arnold Guérin sera de la partie. Il a gagné la catégorie des 40-44 ans l'an dernier et il entend bien répéter son exploit.

Et lundi, il s'envolera vers le Texas où il tentera d'obtenir sa qualification pour le célèbre Iron Man d'Hawaï.

Nancy Ratté, des 30-34 ans, en est une autre qui veut monter sur le podium, comme l'an dernier.



Pierre Lavoie

Camp des Rough Riders d'Ottawa

Bolduc se débrouille bien

par Serge Emond

MONTREAL (SE) - André Bolduc se débrouille plutôt bien au camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa, de la Ligue canadienne de football. Il travaille maintenant dans le but d'obtenir une place au sein de la formation partante.

André Bolduc a fait ses classes avec les Stingers de Concordia, de la Ligue universitaire canadienne. À la fin du mois d'avril, le receveur de passes originaire d'Alma a participé à un camp d'évaluation tenu par les Rough Riders. Quelques jours plus tard, il signait un premier contrat avec cette formation.

Il a préféré l'offre d'Ottawa à celle présentée par les Alouettes de Montréal.

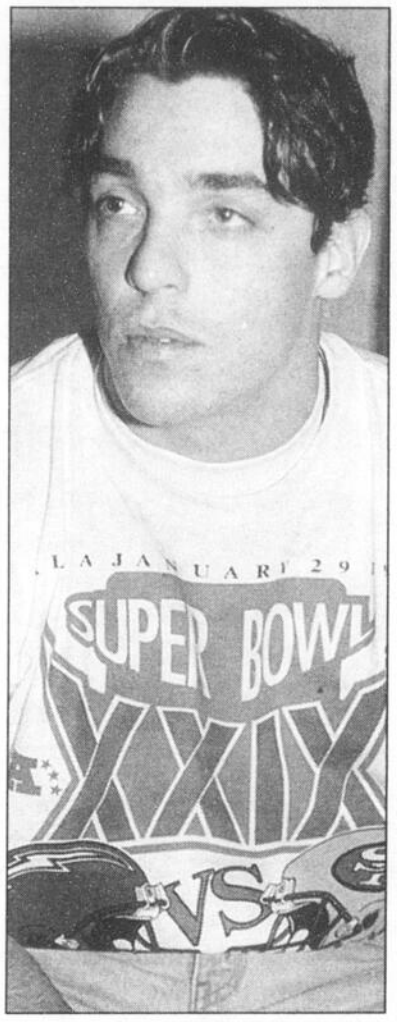
Depuis quelques semaines, il participe au camp des Riders.

Selon son amie de coeur, André Bolduc est maintenant assuré de débuter la saison dans l'uniforme des Rough Riders d'Ottawa.

«Il a des chances d'être parmi les receveurs partants, a-t-elle expliqué. Les Rough Riders ont 16 receveurs dans leur formation. André lutte pour être des cinq receveurs qui feront partie de la formation partante.

«Leur camp d'entraînement est terminé. Ils ont fait leurs coupures. Il estime avoir de bonnes chances d'être partant. Depuis trois ou quatre jours, il s'entraîne avec les partants. Il est très heureux de son rendement depuis le début du camp d'entraînement. Il va très bien. Il est le seul joueur recrue qu'ils ont gardé.»

Pour les Rough Riders d'Ottawa, la saison régulière débutera le 28 juin prochain. Ils se mesureront alors aux Tiger Cats de Hamilton.



André Bolduc

Basket-ball

Bérubé au Manitoba

JONQUIERE (SB) - Après 20 ans de carrière comme officiel de basket-ball, le Jonquiérois Donald Bérubé vivra une expérience intéressante à la fin de juillet, lorsqu'il participera au championnat canadien.

Les dirigeants de la Fédération québécoise de basket-ball enverront une équipe masculine et une autre féminine aux Championnats canadiens des 18 ans et moins, à Brandon, au Manitoba.

«Pour moi, il s'agissait de l'un de mes objectifs et je voulais l'atteindre. A peu près tous les arbitres rêvent à ça à un moment donné. Et en plus, je suis le seul officiel du Québec invité à cette compétition.

«Je suis très heureux de pouvoir vivre cette opportunité et d'avoir reçu cet appel. Ca prouve que les nombreux efforts que j'ai mis sont reconnus et récompensés», admet Donald Bérubé.

Au Manitoba, le Jonquiérois de 42 ans va travailler à chaque journée des sept jours du championnat canadien. Mais uniquement du côté masculin.

Evidemment, ce ne sont pas tous les officiels qui peuvent aspirer à une pareille invitation. Il faut avoir atteint un niveau de compétence afin d'avoir la chance de faire un championnat canadien.

«La fédération québécoise participe à quatre ou cinq championnats canadiens durant une même année. Elle invite quelques uns de ses officiels et donne la chance à quelques uns d'y participer», précise Donald Bérubé.

«Ah oui, si j'ai la chance de refaire un championnat canadien, je ne dirai certainement pas non. Je serais bien heureux d'y être à nouveau», dit-il.

EN BREF

Semaine de tennis

Le club de tennis Saguenay de Jonquière offrira aux jeunes de 6 à 16 ans des camps intensifs de tennis pendant la saison estivale. Ces camps dureront une semaine chacun et le premier se tiendra la semaine prochaine. L'avant-midi sera consacré uniquement au travail sur les terrains de tennis. En après-midi, les jeunes pourront se familiariser avec des activités comme le soccer, la natation, le golf, la magie, etc. Quatre ou cinq semaines de ce genre devraient être offertes au club Saguenay pendant l'été. Caroline Delisle, Elyse Paradis, Yoland Boudreault et Jean-Sébastien Bergeron seront les principaux animateurs de ces camps.

Supermotocross de Chicoutimi

La piste permettra bien des déplacements

CHICOUTIMI (SB) - La nouvelle disposition de la piste du supermotocross Molson Ex de Chicoutimi devrait permettre aux professionnels du terrain d'atteindre des pointes de vitesse intéressante, mais donnera surtout plus de possibilités de dépassement.

Depuis plusieurs heures, un groupe de travailleurs s'affaire à la préparation de la piste sur la patinoire du centre Georges-Vézina, qui sera l'hôte vendredi soir de la cinquième tranche du championnat canadien de motocross intérieur.

Après cinq années d'absence, le motocross intérieur effectue donc un retour dans la région. Cette année, les promoteurs, Paul Thibeault et André Côté, ont déplacé la ligne de départ.

«La nouvelle ligne de départ va permettre aux coureurs d'avoir un site plus large. En plus, la piste va être plus rapide (jusqu'à 80 kmh) et il y aura de meilleures possibilités de dépassements.

«Les sauts, c'est spectaculaire et intéressant, mais une course est encore plus captivante si les participants peuvent avoir des occasions de se dépasser. Le challenge est meilleur», explique André Côté. Malgré tout, les sauts vont prendre de l'importance. Le saut central atteint près de 12 pieds de hauteur et devrait amener les motocyclistes à effectuer des sauts de 60 à 65 pieds de longueur. Environ 66 pour cent du trajet se fait dans les airs.

Jusqu'à présent, les organisateurs ont reçu une centaine d'inscriptions, dont une vingtaine de professionnels qui feront les frais des qualifications et des finales des principales classes au programme, soit les 125 et 250 cc.

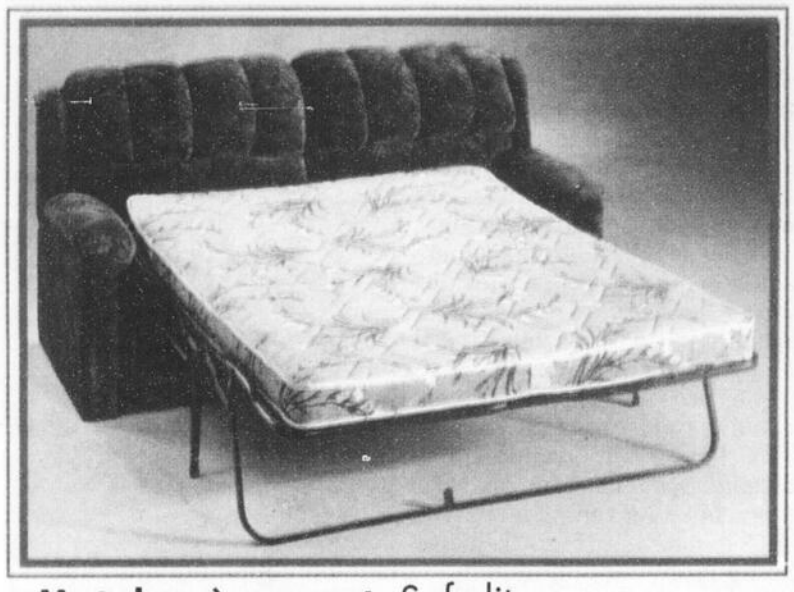
«Il faudra surveiller les Jean-Sébastien Roy (qui effectue un retour après une blessure), Marco Dubé (vainqueur à Thetford Mines) et Mike Jones, le grand favori. D'ailleurs quatre autres membres de son équipe Morgan Racing seront au départ, sans oublier le Belge Axel Holvoet», de dire André Côté.

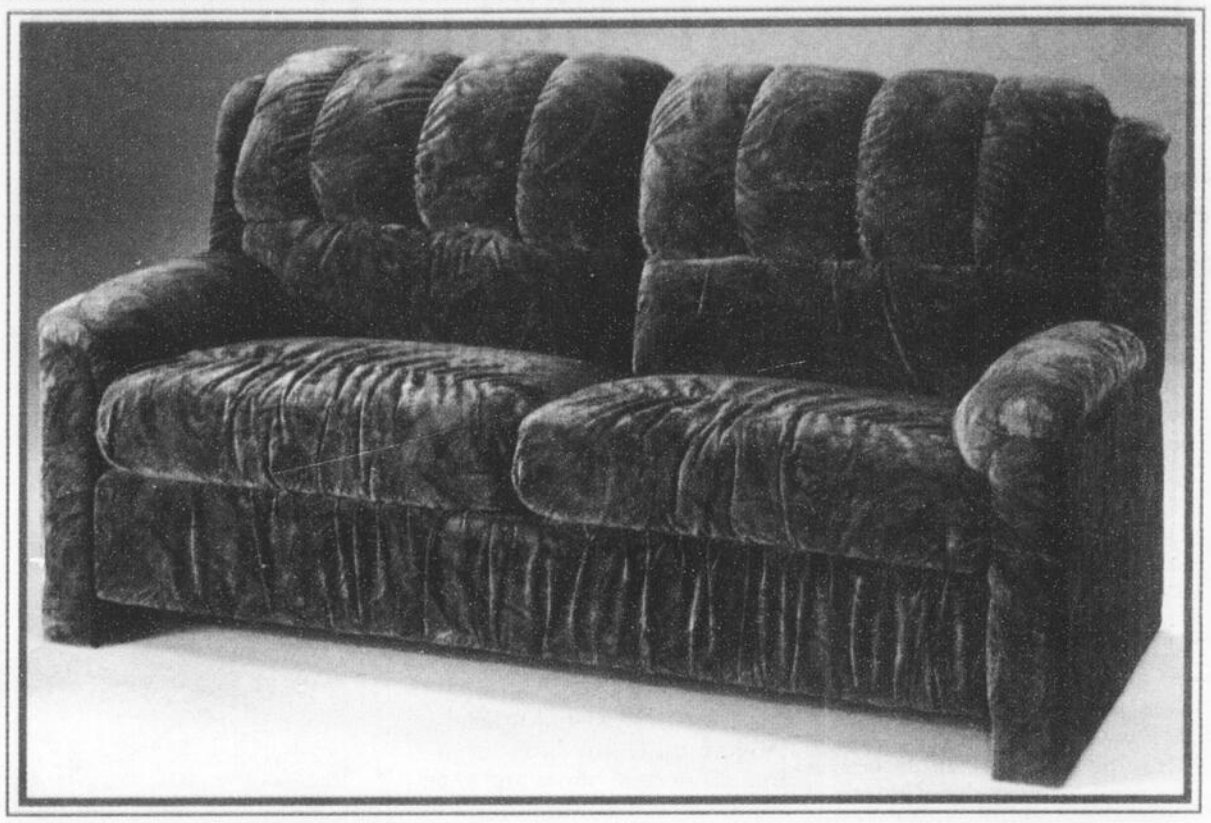
Pour l'instant, les organisateurs ont vendu environ 800 billets en pré-vente et ils espèrent bien attirer près de 4000 amateurs pour le supermotocross de vendredi soir.

LIVRAISON GRATUITE À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Vente *circulaire d'été*

AUCUNS FRAIS, COMMENCEZ À PAYER LE 12 MARS 1997*





• **Matelas à ressort** Sofa-lit

SUMMUM DESIGN

599 $



• **Mobilier de couleur acajou**

849 $ 6 morceaux

LES INDUSTRIES DE LA RIVE SUD LTÉE

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

322622

7 magasins, plus de 300 500 pieds carrés de meubles, d'électroménagers et d'électronique

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711